

AÑO 7 / Nº13 / DICIEMBRE 2018
dialógos



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Publicaciones
Pastoral UC

EL RITMO QUE LA IGLESIA DEBE COMPRENDER

ENTREVISTA A SILVIA PELLEGRINI,
P. SAMUEL FERNÁNDEZ Y FRANCISCO MORALES

**EL DERECHO A VIVIR UNA
ESPIRITUALIDAD**
*Macarena Lizama y
Fabiana Sevilla*

**RELIGIOSIDAD QUE
MEJORA EL ENVEJECER**
*María Beatriz Fernández y
Eduardo Valenzuela*

**LA CUESTIÓN FILOSÓFICA
DEL HABITAR**
*Luca Valera, Gabriel Vidal
y Yuliana Leal*



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

AÑO 7 / Nº13 / DICIEMBRE 2018

diálogos

Director

JOSÉ LUIS ROMERO

Editora

SOPHIE BERTHET
CECILIA MACKENNA

Comité Editorial

ANDRÉS COVARRUBIAS
ARTURO YRARRÁZAVAL
CECILIA BRALIC
CRISTIÁN OPAZO
EUGENIO BOBENRIETH
LAURA LUNA
LUIS FELIPE ALLIENDE
MARCOS SINGER
PAULINA HUMERES
P. GUILLERMO GREENE
P. RODRIGO POLANCO
RODRIGO TAPIA
SAIDE CORTÉS
SERGIO MATURANA
VALERIO FUENZALIDA
VERÓNICA GUARDA

Directora Creativa

MARÍA SOLEDAD HOLA

Diseño

CLAUDIA BRENNING

Corrector Literario

EMILIANO FEKETE

Colaboradores

FERNANDA ULLOA
JOSEFINA BRAHM
CATHERINE BERTHET

Impresión

FYRMA GRÁFICA

DIÁLOGOS es una publicación semestral. Las opiniones vertidas en los artículos no representan forzosamente el pensamiento de la Pontificia Universidad Católica de Chile o de la revista Diálogos y son responsabilidad exclusiva de su autor | ISSN 0719-1235 | ©Pontificia Universidad Católica de Chile, 2018 | Se autoriza la reproducción de artículos y crónicas de esta revista, siempre que se cite la fuente.



SI QUIERES APORTAR CONTENIDOS para futuros números de esta revista o tienes algún comentario, escríbenos a dialogos@uc.cl Revisa los números anteriores en pastoral.uc.cl/dialogos



“Al principio me costó mucho, pero al ir avanzando, me di cuenta de que podía crear. Sentí mucho orgullo. Me inspiré en Violeta cantando al amor, a la vida y a su patria. Refleja mucho esfuerzo dedicación y paciencia. Me gustaría que opinaran de un buen trabajo, lindos colores y que somos capaces igual que todos”.

POR_ Paloma Vera, Programa Yo artista

VIOLETA CANTA (2017)

Obra desarrollada con lana e hilos sobre arpillera, inspirada en la conmemoración del centenario del nacimiento de Violeta Parra.




Pastoral UC

EDITORIAL

POR_ José Luis Romero, director | jlromero@uc.cl

«RECONOCERSE FRÁGIL AYUDARÍA PARA COMPRENDER QUE NO HAY MEJORES NI PEORES, QUE TODOS SOMOS FRÁGILES, QUE TODO ES MÁS HORIZONTAL».

Todos tenemos una fragilidad. Entre muchas otras cosas, Jesús vino a mostrarnos cómo vivir el camino de lo frágil, desde su nacimiento en el pesebre de Belén hasta su muerte en la cruz. Un ejemplo gráfico clave es la caída que sufre camino a su crucifixión: Cristo recurre a un “otro” para seguir adelante, él necesita de un Simón de Cirene que lo asista. Reconocer esta propia fragilidad nos ayuda a ver que sin los otros no podemos seguir adelante, es una mezcla de humildad con realidad. No se llega muy lejos en solitario.

Si entendiéramos lo anterior, sentiríamos mayor empatía y podríamos tener relaciones más horizontales. Es una reflexión que debemos hacer como Iglesia frente a la crisis actual. ¿Qué historia estaríamos contando de haber reconocido nuestra fragilidad institucional? Probablemente no hubiésemos levantado los muros tan grandes de poder que han dañado a tantas personas. Reconocerse frágil ayudaría para comprender que no hay mejores ni peores, que todos somos frágiles, que todo es más horizontal.

En este número, hemos querido reflexionar al respecto y, abordando distintas perspectivas de la fragilidad, hemos partido por la misma pregunta sobre la Iglesia. Se presenta un interesante diálogo de tres miembros de nuestra comunidad que han estado muy comprometidos con ella: los académicos Silvia Pellegrini, de la Facultad de Comunicaciones, el padre Samuel

Fernández, de la Facultad de Teología, y el presidente de la Federación de Estudiantes 2018, Francisco Morales. Por otra parte, nuestro reportaje central está inspirado en un proyecto conjunto entre la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal y el Instituto de Sociología, el cual buscó dar una respuesta a lo débil que somos como sociedad al enfrentar la reinserción de los encarcelados. Además, mostramos dos investigaciones sobre la fragilidad de nuestro mundo: una basada en el análisis del caso Chañaral, llevada a cabo por un grupo interdisciplinario liderado por el profesor de la Escuela de Ingeniería, Pablo Pastén, junto a la profesora de la Escuela de Medicina, Sandra Cortés; y la investigación del profesor de la Facultad de Filosofía, Luca Valera, quien, junto a un grupo de estudiantes, desarrolla el desafío de una nueva ética para habitar nuestro mundo. Quisiera finalmente destacar la incorporación de nuevas secciones que dan más espacio a funcionarios y estudiantes de pre y posgrado para ampliar la visión universitaria de nuestro contenido.

Por último, en medio de estas reflexiones, quisiera traer a la memoria unas palabras del padre Esteban Gumucio, quien escribió y dejó mucho para pensar: “Amo a la Iglesia del laico y del cura, de San Francisco y Santo Tomás, la iglesia de la noche oscura [...] amo a la Iglesia abierta a la ciencia y a esta Iglesia con olor a tierra”.

AÑO 7 / N°13 / DICIEMBRE 2018

diálogos



LO PERMANENTE Y LO TRANSITORIO

A propósito de la remodelación de la Facultad de Administración y Economía de la UC, los edificios siempre han sido intervenidos debido al cambio de cosmovisión; por variaciones de uso, crecimiento, mejoras, restauraciones, etcétera. La historia de la arquitectura está llena de ejemplos, un caso emblemático es la basílica de San Pedro en Roma. En ella, modificaciones concretas han ido plasmando el espíritu de distintas épocas, tanto en su interior como en su relación con la ciudad.

Aunque hay excepciones, sería un error pretender congelar los edificios. Incluso durante su diseño y construcción los requerimientos van cambiando, algo particularmente sensible en los edificios universitarios.

Este cambio constante es expresión del mundo que nos toca vivir. El desafío para los arquitectos está en pensar qué es lo permanente y qué es lo transitorio de la obra, qué es intransable como cualidad espacial y qué puede estar sujeto a cambios sin alterar lo sustancial, y ello se debe traducir en la estructura del edificio, definiendo claramente sus elementos soportantes, dando flexibilidad a aquello cuyo cambio no altere su rasgo fundamental.

Al igual que una persona o institución, una obra se ve interpelada por el presente: será signo de estar vivo adaptarse sin traicionar lo que la define, saber distinguir lo estructurante y cuidarlo. Para un edificio esto es una tarea colectiva, que va de generación en generación.

Mirado así el edificio de esta facultad, pienso que se debe cuidar su interior y repensar la relación con el campus, su exterior.

POR_ Enrique del Río, profesor Escuela de Arquitectura de la UC | edelrij@uc.cl

CONTENIDOS

EDITORIAL

01. LA FRAGILIDAD COMO UN LUGAR DE ENCUENTRO

José Luis Romero

OPINIÓN

04. AVANZAR EN EL CARE HASTA QUE NOS DUELA

Juan Carlos de la Llera

Los profesores deberían ser capaces de compartir sus conocimientos y ocuparse de un cuidado más integral de sus estudiantes.

05. CONEXIONES Y DESCONEXIONES EN LA CIUDAD

Enrique Núñez

En una sociedad tan globalizada como la japonesa, las personas se comunican e interactúan cada vez menos.

CARA A CARA

06. EL RITMO QUE LA IGLESIA DEBE COMPRENDER

Entrevista a Silvia Pellegrini, p. Samuel Fernández y Francisco Morales

Tres testigos cercanos de diferentes momentos de la crisis de la Iglesia, dialogan sobre la fragilidad institucional y los desafíos que aún no hemos asumido.

POSTAL NUEVA SECCIÓN

11. ARCA

Inés Contreras

Una sola imagen nos ayuda a comprender que necesitamos de los otros para llegar a puerto.

TESIS DOCTORAL NUEVA SECCIÓN

12. UNA ÉTICA DE LA FELICIDAD PARA HOY

Fernando Arancibia

Una concepción ética basada en bienes humanos básicos está por ser desarrollada, pero las diversas problemáticas que surgen desde la ciudadanía podrían ser abordadas por esta teoría.

INNOVACIÓN EN EVANGELIZACIÓN

NUEVA SECCIÓN

14. ECCLESIA: ÍCONOS PARA LA IGLESIA DE HOY

Francisca de la Maza

Propuesta de imágenes que sintetizan conceptos propios de la cultura católica, llevados a plataformas digitales para que todos puedan usarlos y difundirlos.



12

ENFOQUE **NUEVA SECCIÓN**

15. **LA TIRANA**

Manuel Izquierdo

REPORTAJE CENTRAL

16. **UNA SOCIEDAD QUE ENCARCELA LA POBREZA**

Basado en la investigación de Eugenio Bobenrieth, Rodrigo Figueroa, Catalina Ortúzar, M. Angélica Fellenberg

Distintas visiones y proyectos relevan los desafíos que el sistema penitenciario chileno tiene en esta materia de (re)inserción.

MAESTRO DE MAESTROS

22. **FRANCISCO ROSENDE**

Francisco Gallego

MIRADA EXTERIOR

23. **OPORTUNIDADES DE ENCUENTRO EN EL MUNDO DIGITAL**

Diego Gómez

Las redes sociales y la alienación de nuestra realidad.

PREGUNTAS ENTRE ACADÉMICOS

24. **EDUCACIÓN DE LA SEXUALIDAD PARA EL AMOR**

Roberto González y María Isidora Mena

Dos psicólogos analizan temas de contingencia sobre jóvenes y sexualidad.

INVESTIGACIONES ACADÉMICAS

26. **EL DERECHO A VIVIR UNA ESPIRITUALIDAD**

Macarena Lizama y Fabiana Sevilla

Las personas con discapacidad cognitiva tienen derecho a vivir su espiritualidad, pero existen pocas herramientas que los acompañen en este camino.



16

30. **LA CUESTIÓN FILOSÓFICA DEL HABITAR**

Luca Valera, Gabriel Vidal y Yuliana Leal

¿Cómo debemos comportarnos si nos preocupa cuidar el lugar donde vivimos y vivirán nuestros descendientes?

OPINIÓN ALUMNO

34. **CANTAR: ALABAR CON ALEGRÍA**

Juan Guillermo Negrete

Cómo potenciar nuestros talentos para propiciar el encuentro con Dios.

INVESTIGACIONES DE ESTUDIANTES

36. **LA VIRGEN EN LA LIRA POPULAR**

Eduardo Mujica

La figura de María en el devocionario popular, representada en la lira y el canto a lo divino.

ATRIO **NUEVA SECCIÓN**

38. **¿CUÁL ES LA EXCELENCIA QUE BUSCA LA UNIVERSIDAD CATÓLICA?**

Eugenio Bobenrieth, Francisco Chateau y Jan Kiwi

Diálogo entre creyentes y no creyentes sobre cómo nuestra universidad puede lograr la excelencia.

INVESTIGACIONES ACADÉMICAS

40. **RELIGIOSIDAD QUE MEJORA EL ENVEJECER**

María Beatriz Fernández y Eduardo Valenzuela

Cómo vivir la fe mejora la salud mental y física de las personas.

44. **DESIGUALDAD SOCIOAMBIENTAL: EL CASO CHAÑARAL**

Pablo Moya, Guillermo Arce, Alejandra Vega, Cinthya Leiva, Sandra Cortés y Pablo Pastén

Graves problemas ambientales afectan a su población. Se entrelazan temas productivos con asuntos sociales y ambientales.



44

OPINIÓN

48. **LA BELLEZA DE LA FRAGILIDAD**

P. Federico Ponzoni

La fragilidad tiene la belleza del drama humano, del diálogo, la fe y el amor.

49. **VIOLENCIA SEXUAL EN UNIVERSITARIOS**

María Soledad Zuzulich

Las universidades deben tener políticas contra la violencia sexual, espacios de discusión, reflexión y apoyo a víctimas.

EN LA ARAUCANÍA

50. **MAPUDUNGUN, LA TIERRA HABLA**

María Isabel Lara

Aunque la lengua mapuche es milenaria, la sociedad chilena no la conoce y sus palabras le parecen nuevas y extrañas.

SABER VER

52. **AMIGOS INTOCABLES**

Felipe Espinoza

53. **HIJOS DE LOS HOMBRES**

Fernando Soler

LETRA VIVA

54. **PALABRAS DEL SANTO PADRE EN SU VISITA A LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE**

Testimonio de Isabel Díaz

EL PESO DE LA PALABRA

54. **EXHORTACIÓN APOSTÓLICA GAUDET E EXSULTATE**

P. José Miguel Blasco

Comentario a la exhortación apostólica escrita por el papa Francisco sobre la santidad en los tiempos actuales.

11. **FONDOS CONCURSABLES**

35. **NOTICIAS PASTORALES**



AVANZAR EN EL *CARE* HASTA QUE NOS DUELA



JUAN CARLOS DE LA LLERA

jcllera@ing.puc.cl

Ingeniero Civil por la UC. Máster en Ciencia y doctor en Filosofía por la Universidad de California. Decano de Ingeniería de la UC.

«COMO ESCUELA Y MIEMBROS DE LA IGLESIA, QUEREMOS AVANZAR DESDE NUESTRO QUEHACER EN LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA PARA CUIDAR Y PROTEGER A QUIENES NOS IMPORTAN».

En un sistema como el nuestro, repleto de indicadores y marcado por una antropología funcional donde lo que me sirve lo aprovecho y lo que no lo descarto, es fácil caer, como organización, en un exacerbado individualismo y una cierta indolencia por lo que nos rodea.

Esta mirada relativiza la importancia de “procesos educativos también transformadores, inclusivos y de convivencia”¹, sobrevalorando el intelecto y descuidando los “afectos y las manos”², cultura con un creciente arraigo en muchas de las escuelas de ingeniería del mundo, lo que nos aleja de una verdadera “integración de los diversos lenguajes que nos constituyen como personas”³ y equivocamos el rumbo.

Como escuela y miembros de la Iglesia, queremos avanzar desde nuestro quehacer en la ciencia y la tecnología para cuidar y proteger a quienes nos importan, y avocarnos a lo que nos preocupa: el “nosotros”⁴. Es este doble desafío el que captura de manera perfecta la palabra en inglés *care*, y que de forma magistral el papa Francisco define y reitera en su discurso en nuestra universidad.

El *care* le da verdadero sentido a nuestra labor de académicos. Francisco ejemplifica esta dualidad diciendo: “Cuando el profesor, por su sapiencialidad, se convierte en ‘maestro’, es capaz de despertar la capacidad de asombro en los estudiantes”⁵, y luego, “el conocimiento siempre debe sentirse al servicio de la vida y confrontarse con ella para poder seguir progresando”⁶. Ahí están las dos dimensiones: el cuidado de

la persona y del “nosotros”, y la anticipación a los desafíos de la realidad que aún no existe.

Parafraseando las hermosas palabras del padre Hurtado, deberíamos *care* hasta que duela y sólo entonces nos podemos sentir conformes como académicos de Ingeniería UC. El real *care* implica un cambio profundo en la cultura respecto a cómo hacemos muchas de nuestras actividades. En la formación de profesionales, reconocer que hay unos pocos que, prácticamente, no nos necesitan para aprender, otros que nos necesitan bastante y otros que nos necesitan mucho. Sin importar sus talentos, nos debemos a cada uno. Y de nosotros depende que despierte en ellos el “jasombro ante un mundo y un universo a descubrir!”⁷.

En el descubrimiento, el *care* debe manifestarse en transformarnos en un verdadero “laboratorio para el futuro del país”⁸, muchas veces renunciando a nuestra legítima curiosidad para orientarla al desarrollo inclusivo de nuestra sociedad y convivencia nacional, conjugando el “rigor científico y la intuición popular” y “el pensar y el sentir”⁹. Es este espacio privilegiado el que queremos generar por el bien de Chile.

Estamos convencidos de que es posible lograr este gran salto, desde una buena a una gran escuela de ingeniería, si creamos “ingenieras e ingenieros completa y radicalmente distintos”. Cuanto más *care* como comunidad “en salida”¹⁰, daremos un paso importante en la dirección que se espera de nosotros.

1. Papa Francisco, “Discurso de la visita a la Pontificia Universidad Católica de Chile”, 17 de enero de 2018.

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10. *Ibidem*.

CONEXIONES Y DESCONEXIONES EN LA CIUDAD

ENRIQUE NÚÑEZ

esnunez@uc.cl

Licenciado en Comunicación Social, periodista y minor en Literatura por la UC. Magíster *Erasmus Mundus* in Journalism, Media and Globalization, Aarhus University, Dinamarca y Hamburg University, Alemania. Profesor de la Facultad de Comunicaciones de la UC.



El contraste está entre la velocidad del tren, que puede alcanzar los 120 kilómetros por hora —dependiendo del modelo— y los seres islas, estáticos, de cuellos flectados, con párpados que se abren y cierran en segundos para procesar la luz que entra por las pantallas.

Bajo la piel de los rostros tensos, la estructura ósea enjaula corazones que palpitan a la velocidad del 4G y poco se parecen a sus equivalentes simbólicos que viajan por el *chat*, en la red que conecta a los usuarios de Tokio, Japón.

Los datos se mueven mientras ellos se desplazan por la red de Metro de 13

líneas. En la masividad y el tranco acelerado hay una sensación de torbellino, pero disciplinado, donde se respetan las filas para subir a un vagón. Se debe parecer a estar en el futuro o, al menos, a lo que las películas nos han mostrado como futuro.

Al pasear por las estaciones y vagones del Metro de Tokio, aparecen también los prejuicios, los reportajes que nos llegan con frecuencia sobre los *hikikomori*, jóvenes que temen salir de sus casas buscando escapar de esa vorágine; o el más reciente, publicado por la revista *The New Yorker*, que da cuenta de una empresa que alquila familiares a personas solitarias; o aquellos

hoteles en que pernoctan los oficinistas estresados hasta que su sistema nervioso se detiene frente al teclado de un computador.

Nociones que chocan con la de un país donde el esfuerzo colectivo, la honestidad y la cortesía se convierten en ideas exportables, como lo *kawaii*, la ternura inocente que se refleja en sus peluches de estética animé o los emoticones. Otra vez el contraste: una sociedad que le compartió al mundo las caritas felices y que nos ha conducido a educarnos en un lenguaje de símbolos. Es en este Metro, en el que todos se encuentran, donde se ve la distancia, la ausencia de contacto visual.

Es fácil quedarse con esa mirada del otro, de asumir esos prejuicios y leer desde ahí los rostros pegados a la pantalla o al hombre que abre su computador mientras espera la llegada del tren. Pero los de esa descripción podríamos ser nosotros, los santiaguinos, que día a día tomamos el Metro y nos perdemos en mensajes, *likes* y etiquetas; los que tenemos extensas jornadas laborales, los que escapamos de la rutina sumando horas de Netflix y preferimos, según la encuesta Cadem, las letras que nos hablan por WhatsApp para informarnos. Quizás nos estamos acercando al futuro.

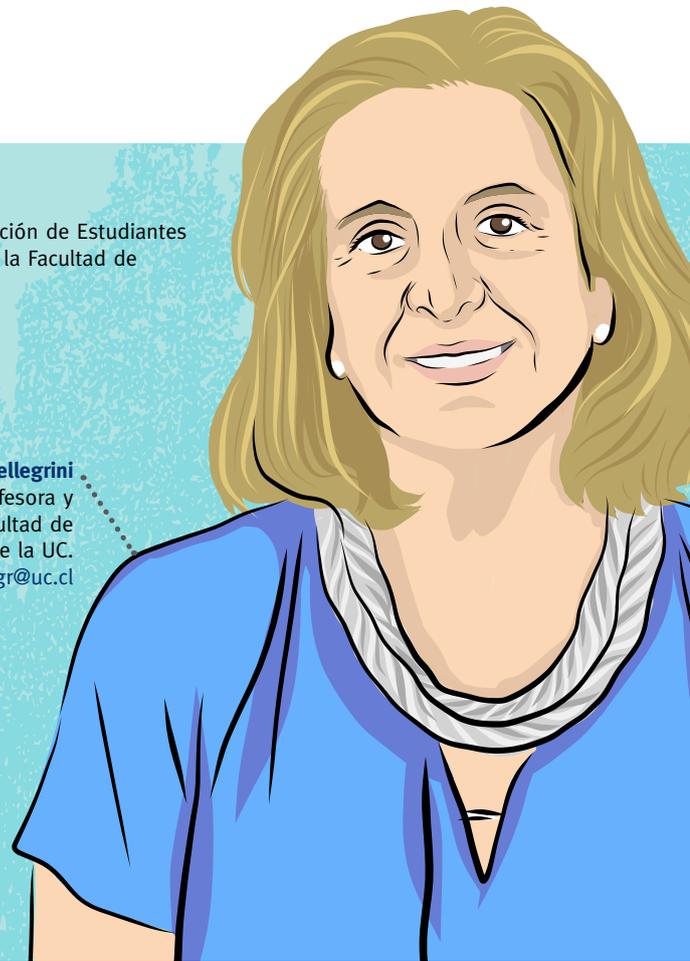
La pareja de quinceañeros que se toma de la mano en su primer pololeo, una madre con su hija en brazos o un niño que protege a su hermano menor, en el tren subterráneo de Tokio son la excepción, ese contacto que los seres humanos hemos practicado por siglos, ahora parece un futuro más desafiante.





Francisco Morales

Presidente de la Federación de Estudiantes UC 2018, estudiante de la Facultad de Ingeniería de la UC.
fomoraes@uc.cl



Silvia Pellegrini

Periodista, profesora y exdecano de la Facultad de Comunicaciones de la UC.
spellegr@uc.cl

EL RITMO QUE LA IGLESIA DEBE COMPRENDER

CON LA COLABORACIÓN DE_ *Eliana Rozas, profesora de la Facultad de Comunicaciones de la UC | erozas@uc.cl*

De una forma u otra, todos tenemos una herida. Ante los dolorosos actos que han visibilizado este año una crisis profunda al interior de la Iglesia, es tiempo de reflexión y de propuesta. Reconocer la fragilidad institucional es un paso, reparar, acoger e integrar es parte de las tareas pendientes. Tres miembros de la comunidad UC, que desde distintas posiciones han participado activamente de la vida de la Iglesia, entregan aquí su testimonio y su visión de cómo ella ha ido acompañando (o no) el camino del mundo.



P. Samuel Fernández
Sacerdote, profesor,
exdecano y actual director
de Formación General de
la Facultad de Teología de
la UC. Doctor en Teología y
Ciencias Patristicas
por el Instituto
Augustinianum, Universidad
Lateranense, Italia.
sfernane@uc.cl

¿Qué nos pasó como Iglesia que no advertimos su fragilidad? ¿Acaso no la valorábamos como tal?

Silvia Pellegrini (SP): Tengo la sensación de que existe un desbalance entre la velocidad con que avanzó el mundo —entre los cambios culturales que se fueron produciendo— y la adaptación de la Iglesia al llamado laico, a respuestas a ese mundo. Entonces, quizás, la fragilidad de la Iglesia estuvo en esa incapacidad de percibir el mundo nuevo, con una necesidad distinta de relación con lo trascendental y con Dios, que la que había hace uno o dos siglos.

Por otra parte, el pecado al interior de la Iglesia ha existido a lo largo de la historia, y con eso no quiero quitarle ninguna significación ni valor a todo lo que ha pasado, que es enorme y es muy fuerte, pero creo que la cultura interna dejó de mirar cómo tenía que reorganizarse a la luz de los nuevos tiempos.

P. Samuel Fernández (SF): Solo agregaría que, gracias a la cultura contemporánea, se ha ido progresando en transparencia y han ido subiendo los estándares del trato. Es decir, décadas atrás, en la sociedad y en la Iglesia, se aceptaban comportamientos que hoy, felizmente, reconocemos como inaceptables, pero, como Iglesia, no hemos sido capaces de ponernos a la altura de algunas conquistas de la sociedad. Pusimos el énfasis en que no se dañe el "prestigio" de la institución y descuidamos lo principal: las personas. Lo verdaderamente grave de esta crisis es que hay seres humanos que han sido dañados seriamente.

Francisco Morales (FM): Claro. Es contradictorio y un poco hipócrita, por parte de la Iglesia, no asumirse débil ni frágil, porque hablar de crisis es correcto, pero le pasó lo mismo que a otras instituciones: por miedo al qué dirán, peca de orgullosa. Y en relación con adaptarnos a los tiempos, ahora las cosas

«COMO IGLESIA, ¿A QUÉ ESTAMOS INVITANDO? JESÚS PONDRÍA EL FOCO EN EL AMOR, EN CÓMO PODEMOS ENTREGAR AMOR TODOS LOS DÍAS SIN NECESIDAD DE ENTRAMPARNOS EN EL “NO, PORQUE ES PECADO”».

Francisco Morales

tienen un tratamiento mucho más rápido y complejo por las acusaciones públicas en redes sociales, que llegan a niveles muy violentos.

Para mí, la Iglesia asumió muy tarde su fragilidad, por eso la gente siente tanto odio y está tan enojada. Ya estamos un poco más tranquilos después de que todo saliera a la luz, pero nos falta más tiempo de recibir críticas.

«LA CRISIS NO NACE DE QUE TODO ESTO SE HAYA SABIDO, LA CRISIS RESIDE EN QUE LOS ABUSOS HAYAN SIDO COMETIDOS. QUE SE HAYAN HECHO PÚBLICOS, EN DEFINITIVA, HA SIDO UNA BENDICIÓN».

P. Samuel Fernández

¿En qué aspectos creen que la Iglesia ha ido más lento que la sociedad en su conjunto?

SP: Creo que los roles se han modificado enormemente en la sociedad secular. Y las relaciones hombre-mujer, autoridad-persona común, así como el rol de la Iglesia en la sociedad también cambió. Respecto del concepto de perdón, por ejemplo, en la Iglesia, un pilar fundamental es la confesión que, según la doctrina, borra completamente los pecados y obliga al sacerdote al silencio. La sociedad secular ve al perdón de otra manera: como arrepentimiento que no exime de castigo y mucho menos borra el recuerdo de lo ocurrido. Además, ha ido cambiando de manera radical en los roles, en el plano sexual, en la forma de vestir, en los hábitos de pareja, etcétera, y la respuesta de la Iglesia en 2000 sigue siendo la misma que en 1800. Los modelos conductuales de la mujer de hoy se desdibujan en la Iglesia y, por lo tanto, no se siente representada. Hubo una serie de roles que externamente se modificaron, pero quedaron iguales en relación con la doctrina y no se supieron cambiar a tiempo, como por ejemplo, la importancia del trabajo de la mujer no entendido como abandono del hogar, sino como participación en la obra creadora de Dios.

¿De ahí salen argumentos para las conductas abusivas?

SP: No. Creo que hay errores garrafales y, siendo una persona de fe, no siento que apunten a la esencia de la Iglesia, sino a lo accesorio, pero de una manera vistosa y

muy grave, dando la sensación de que ser y hacer no tienen congruencia y produciendo una reacción social inmensa. Por eso me gusta hablar más de una fragilidad que solamente de una crisis. No justifico ninguno de esos actos, pero creo que sólo solucionar el problema de la actitud sexual, muy errada, de algunos sacerdotes, no soluciona el problema global.

FM: Me parece que sí está en una crisis. Si no hay un cambio ahora, no sabemos cómo va a terminar. Creo que la forma en que se están desarrollando algunas gestiones de sacerdotes sí afecta la esencia de la Iglesia. Por eso tiene que cambiar un poco su genética, para poder adaptarse a este tiempo. Conuerdo plenamente contigo, Silvia, en que esta mirada responde a los tiempos del 1800 en vez de 2000, y eso la hace frágil, pero es una crisis. Si no hay un cambio rotundo, no sé cómo terminará.

SF: La fragilidad es un tema de gran importancia, pero me incomoda asociarlo con abusos sexuales porque ahí se trata de delitos. Hay muchos casos de abuso, la proporción de varones abusadores es más alta dentro del clero que fuera de él. Es triste, pero los datos indican esa realidad. Por otra parte, hay que diferenciar dos problemas: los casos de abuso y la reacción de la Iglesia ante ellos. Son temas distintos y sumamente graves, que indican la profundidad de la crisis. La reacción de la institución eclesial es un contenido central, porque no se habría cometido tantos abusos si hubiese habido una reacción eclesial adecuada, cuando empezaron las cosas. La crisis no nace de que todo esto se haya sabido, la crisis reside en que los abusos hayan sido cometidos. Que se hayan hecho públicos, en definitiva, ha sido una bendición.

La Iglesia “en contra de todo”, ¿podría acabar con ella misma?

SF: La Iglesia no se va a acabar, cuenta con su fundamento en Cristo. Pero sí creo que nos estamos jugando una carta fundamental, porque la Iglesia es sacramento, es decir, está llamada a ser reflejo del reino, de libertad, de la presencia de Jesús y, en este momento, para muchas personas, la Iglesia se presenta como signo de oscuridad y abuso. Muchos jóvenes, desde que comenzaron a ver las noticias, han visto a una Iglesia que está en contra de lo que la sociedad propone y, además, asociada con los abusos.

SP: “La Iglesia en contra de todo” lleva mucho tiempo. Lo primero que recuerdo tiene que ver con el análisis de la píldora anticonceptiva en tiempos de Paulo VI, cuando la discusión derivó a si tomarla o no (lo que fue un drama para muchas mujeres por años), en vez de entregarle al laico la decisión de su paternidad responsable. Porque la tecnología y la ciencia sí lo permiten. En ese momento empezaron los “no”. La respuesta de la gente, que encuentro dramática, fue: “Acato, pero no obedezco”, y desde mi generación para adelante, no conozco ninguna mujer, católicas practicantes, que no haya usado un método anticonceptivo. Cuando se produce el divorcio entre la práctica y el acatar, porque la práctica establecida no calza con el mundo de hoy, empieza el problema.

FM: ¿Qué propondrías tú para abordar el tema? Creo que, muy relacionado con “acato, pero no obedezco”, los jóvenes, a pesar de ser impulsivos, nos sentimos empoderados al hablar sobre sexualidad. Cuando la Iglesia lo hace y su postura es: “no estamos en contra de los homosexuales, pero sí del acto homosexual”, la cuestionamos, porque ¿cómo se consuma una relación homosexual sin un acto homosexual? Sigue generando la connotación del “no”. Como Iglesia, ¿a qué estamos invitando? Jesús pondría el foco en el amor, en cómo podemos entregar amor todos los días sin necesidad de entraparnos en el “no, porque es pecado”. Es algo totalmente distinto de los abusos sexuales, que son pecado y delito.

¿Eso se explica por el clericalismo que menciona el Papa? ¿Abusos y ocultamiento se relacionan con el poder?

SF: Si yo desconfío de la realidad, no oigo a la ciencia. Eso le ha pasado a nuestra Iglesia. Un gran paso que dio el papa Francisco con *Amoris Laetitia* fue devolverle a la conciencia el lugar que siempre debió tener en la vida moral cristiana. En complejos temas de moral económica, los sacerdotes hemos aconsejado: “No sé, usted fórmese y decida”. En cambio, hemos actuado como si tuviésemos todo claro en las relaciones personales, especialmente, en la moral sexual: “Ah, esto se puede y esto no”, como si las relaciones económicas fueran más complejas que las relaciones humanas. La desconfianza por el discernimiento y por la conciencia tiene que ver con el ejercicio del poder. Aquí hay otra cuestión fundamental: en la Iglesia, el poder se ha ejercido, a veces, sin contrapeso. Por eso, devolver su lugar a la conciencia es un paso muy importante.

SP: Hoy hay que distinguir entre los niveles de poder y autoridad que para la sociedad se han convertido en una sola palabra. Hay ciertos rangos de autoridad que son necesarios en toda institución, pero verla sólo como poder es destacar el aspecto coercitivo de la capacidad de llevar a las personas a realizar determinados actos que se determinan como los correctos, y eso es distinto de la autoridad como función. En la actualidad, cualquier autoridad se concibe sólo como poder.

La sociedad civil ha avanzado y podría traspasar muchas enseñanzas al mundo eclesial. ¿Cómo conciliar este aprendizaje con el encargo de Jesús: “no ser de este mundo”?

SF: En nuestra Iglesia, algunos desconfían radicalmente de la opinión pública: “Hay que escapar de los periodistas, lo que dice la gente es amenazante”. Y es al revés: si a un cristiano, a la luz de la fe, le preguntan ¿qué es el mundo?, ¿qué es la sociedad?, lo primero que debe

responder es que el mundo y la sociedad son creación de Dios, y sólo después, afirmar que están heridas por el pecado. Eso revierte la desconfianza en confianza, porque tengo la certeza de que hay una voz de Dios en lo que digan las personas, la sociedad, la opinión pública. Como Iglesia tenemos mucho que decir, pero también tenemos mucho que escuchar. ¡No podemos ser una Iglesia que enseña, pero no aprende!

FM: Recalcando ese punto, siento que ahí está el debe en todos los “estamentos”. El papa Francisco tiene la voluntad de hacer cambios, pero no confío en su círculo de hierro y quizás él tampoco, basado en la decisión del papa Benedicto XVI de dar un paso al costado, porque no tuvo la fuerza para llevar a cabo o potenciar cambios en el círculo con el que estaba tomando las decisiones. Hay un problema por parte del Papa, de los obispos, de los sacerdotes y, finalmente, de los laicos, que tenemos un papel fundamental y no lo estamos sabiendo

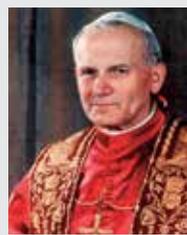
llevar tampoco: la capacidad de criticar constructiva y propositivamente cómo se lleva esta estructura interna de la Iglesia, que no ha dado resultados.

¿Tienen la impresión de que hay una “infantilización” de los laicos que nos imposibilita movernos? Porque pareciera que estamos esperando que nos den una instrucción.

FM: Yo creo que existe una clara distancia entre laicos, clero y los líderes de la Iglesia (obispos y el Papa). Entre los primeros, están los más críticos, que sólo comentan desde fuera y quienes no se sienten escuchados y, por eso, quieren hacer cambios, pero no tienen cómo, porque el poder para realizarlos reside en los no laicos. No hay una voz clara de cambio, porque la postura de la Iglesia siempre ha sido tajante en relación con muchos temas valóricos.

CANTIDAD DE SANTOS CANONIZADOS POR LOS ÚLTIMOS PAPAS

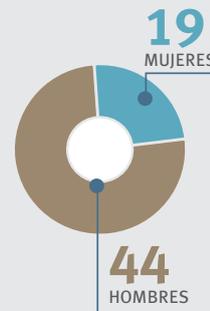
“ESCRIBIENDO EL CAPÍTULO LA MUJER EN LA IGLESIA, DEL LIBRO SABER DE ELLA, me sorprendió que de cuatrocientos y tantos santos que nombró el papa Juan pablo II, hubo muy pocas mujeres, una había muerto en el parto y las demás eran monjas”, expresó la exdecana Pellegrini en relación con la proporción de santos canonizados por los pontífices.



SAN JUAN PABLO II



BENEDICTO XVI



FRANCISCO*



*Excluye a los más de 800 mártires de Otranto canonizados en una misma ceremonia.

El peso de la historia de la Iglesia es muy grande, ha sido protagonista de muchas crisis y, actualmente, tiene que sumar el peso de abusos sexuales en su interior. Hay un camino por seguir y es necesario un cambio radical para que se tomen en cuenta las visiones de quienes hoy no componen el estamento que toma las decisiones dentro de la Iglesia, es decir, los laicos.

SP: El problema es que esto debería ser un movimiento completo y en eso coincido contigo. No significa laicos versus sacerdotes, que están atrincherados en una estructura de poder, sino la necesidad de un movimiento general que ayude a recuperar la posibilidad de ser escuchados unos con otros. No le puedes sacar el piso a todo el estamento sacerdotal para decir: “Ahora el estamento laico sube y el otro baja”. Hay que buscar un modelo que permita un diálogo constructivo. Y entre las autoridades también.

Samuel, tú sabes mucho más sobre eso, pero me parece que el valor y el respeto de los seres humanos es fundamental dentro de la doctrina. El valor del ser humano, de la vida y la dignidad humana que son, quizás, las características que más nos distinguen de otras religiones. Todos los principios doctrinarios básicos tienen que estar presentes en todas y cada una de las decisiones que se tomen para adelante: los de los derechos de los niños, de los sacerdotes, de las mujeres; todos.

SF: Por supuesto.

En materia de igualdad, la mujer se ha ido poniendo a la par con los hombres, ocupando espacios de poder. ¿Cómo llevar sus buenas conquistas en la sociedad, conciliando poder y servicio, a la Iglesia?

FM: Las mujeres sí han avanzado, pero les queda un camino inmensamente largo. A pesar de que partió hace poco, los cambios se podrían hacer más rápido y mejor. Por otro lado, he aprendido este año, en un levantamiento estudiantil de mujeres feministas, que no buscan desplazar un poder de hombres, sino

equidad, igualdad de roles en la sociedad, que volvieron a ser marcados por la Iglesia, que les da preponderancia a los curas y no a las monjas. Es una situación que vemos en la consagración, en los sacramentos; distintas partes.

No cambiaría nada si hoy el papa Francisco diera un paso al costado y llegara una papisa. Tiene que haber un análisis crítico de la infraestructura interna, la estructura de la Iglesia que está dejando a las mujeres en un plano secundario, que no debería ser; para llegar a un cambio cultural, estructural de largos años.

SP: La relación hombre-mujer es distinta, en esencia, a otras relaciones, entre otras cosas porque somos súper distintos. Coincido en que es un tema que ni adentro ni afuera de la Iglesia puede mirarse bajo los parámetros normales de poder. La cuestión va a reventar, entre otras razones, porque la mujer ha sido quien les transmite la fe a los hijos y eso, probablemente, va a seguir en una proporción importante —no creo que el cambio de roles vaya a ser tan violento—. Al menos mientras no se modifiquen, si la mujer tiene esa especie de “acato, pero no cumplo”, si el valor de la trascendencia no está representado también por la mujer —que es quien tiende a llevar esos temas a la casa—, la situación se hace muy compleja. No sé qué va a pasar en 10, 20 o 50 años, pero no veo ni el sacerdocio femenino ni mucho menos una papisa. Tampoco creo que vaya por allá la aspiración femenina más general, sino al respeto e igualdad básicos, que son fundamentales.

¿Cómo podemos sanar las heridas desde esta fragilidad de la que hemos hablado?

SF: En este momento, creo que en primer lugar debemos profundizar en la crisis. Los abusos sexuales cometidos por sacerdotes es una realidad muy dramática y, por ello, no es hora de sacar cuentas alegres. No podemos decir que “vamos a salir fortalecidos de esto”, cuando se ha provocado tanto sufrimiento. Hay que tener un período de duelo, de entrar en

«NO LE PUEDES SACAR EL PISO A TODO EL ESTAMENTO SACERDOTAL PARA DECIR: “AHORA EL ESTAMENTO LAICO SUBE Y EL OTRO BAJA”. HAY QUE BUSCAR UN MODELO QUE PERMITA UN DIÁLOGO CONSTRUCTIVO».

Silvia Pellegrini

el problema, de comprender las cosas y empatizar con las víctimas.

SP: Hay demasiados matices como para que esto lleve a una receta final, pero en la misma franqueza con que hemos estado conversando aquí —probablemente desde la herida—, estamos inmersos en una sociedad que no ha sabido restañar sus heridas por 50 años en el plano político. Por lo tanto, esta situación de la Iglesia se da en un contexto distinto del que pueda ser, por ejemplo, en Australia, donde la unidad social es muchísimo más alta. Porque estamos trasladando también modos de hacer entre un aspecto y el otro. Hay un tema adicional a “limpiar la herida” y es que cómo, como sociedad, aprendemos a convivir y a superar nuestros problemas sin ignorarlos; porque cada vez que se avizora un camino de salida, la respuesta de nuestra sociedad es que “estás olvidando”, “estás siendo cómplice”. Y no es así.

FM: Hoy, el enfoque no debe ser cómo sanar una herida. Debe ser cómo podemos acompañar a cada una de las víctimas que sufrió algo tan fuerte como un abuso sexual de parte de un sacerdote. Hay que enfocarse de manera prioritaria en las víctimas y ponernos a disposición de ellas. Después de darlo todo por el prójimo que, en primer lugar, son las víctimas, debemos replantearnos las razones de fondo que generaron este tipo de comportamientos en la Iglesia. Eso lo debemos cortar de raíz. A pesar de que esto puede ayudar a sanar, en cierta medida, todo el daño que se ha hecho, creo que falta mucho tiempo para que exista reparación en la comunidad.

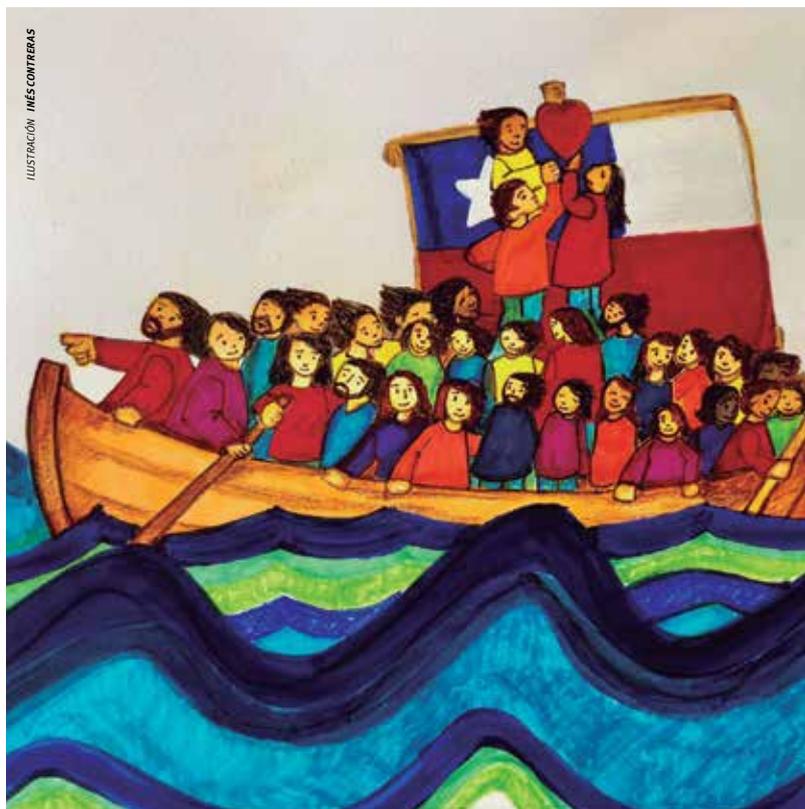


@inedejesus

INÉS CONTRERAS
ARTISTA
Ilustraciones y esculturas

ESTA ILUSTRACIÓN VIAJÓ A TROSLY (FRANCIA) PARA ENCONTRARSE CON JEAN VANIER, fundador del proyecto El Arca. En este arca va gente sobre el agua, viajando inestables y, seguramente, corriendo peligro. Saben que deben remar juntos hacia un mismo lado, con un mismo rumbo: si llega uno, llegan todos. Esa es la vida: reconocer nuestra fragilidad y saber que nos tenemos unos a otros, ¡y nos debemos confianza! Remar para el mismo lado, con paciencia, porque con poca no alcanza. Y lo fundamental es que "siendo más consciente del valor único de los que me rodean, lo soy también de nuestra humanidad común. Somos iguales en lo fundamental, sea cual sea nuestra edad, nuestro sexo, nuestra raza, nuestra cultura, nuestra religión, nuestros límites y nuestras diferencias"¹.

1. Vanier, J., *Acoger nuestra humanidad*.



0.1 Z P U
0.2 M C F
0.3 O H S U
0.4 T E S I S
0.5 P R E M I O
0.6 C A R D E N A L
0.7 - N E W M A N -
0.8 E S T A L E T E R N A S



**MIRA
DONDE OTROS
NO VEN**

**POSTULA TU TESIS
DOCTORAL AL
PREMIO CARDENAL
NEWMAN**

pastoral.uc.cl/premionewman

XVI Concurso de Investigación y Creación para Académicos

La fe no le tiene miedo a la razón

Presenta tu proyecto de investigación o creación que en diálogo con la fe responda a los desafíos de nuestro tiempo.

FONDOS	CIERRE	APOYA
Hasta \$5.000.000	18 de enero de 2019	Vicerrectoría de Investigación

pastoral.uc.cl/investigación

UNA ÉTICA DE LA FELICIDAD PARA HOY

POR *Fernando Arancibia*, Licenciado en Filosofía y Educación, profesor de Filosofía por la PUCV, magíster y doctor en Filosofía por la UC.
Premio Cardenal Newman¹ 2018, mención Artes y Humanidades | fnarancibia@uc.cl

La felicidad o plenitud es una imagen fundamental para la ética, particularmente aquella que se arraiga en la tradición clásica. Ha adquirido un interés renovado en la filosofía moral contemporánea gracias a los desarrollos en ética de la virtud. Sin embargo, no sólo la virtud como noción central de la tradición clásica ha sido rescatada en la filosofía más reciente, sino también la noción de “ley natural”, la cual, a primera vista, pareciera no tener que ver con la felicidad, puesto que “ley” se percibe como una imposición externa, mientras que la felicidad parece ser algo interno al sujeto. En adelante se espera mostrar que la ley natural está estrechamente ligada con la felicidad o plenitud humana. Esto, a partir del fundamento o base de aquella ley: los bienes humanos básicos.

Existen registros de la idea de una ley natural desde Aristóteles, quien distinguía entre lo justo por naturaleza y lo justo por convención². La menciona San Pablo, al afirmar que los paganos poseen la ley “inscrita en sus corazones”³, y la forma fundamental de la doctrina de la ley natural fue expresada de manera notable por santo Tomás, quien, en la *Suma teológica*, habla de ella como del principio exterior del acto humano (el principio interior sería la virtud), y en su *Tratado de la ley*⁴, la precisa como “la participación de la ley eterna en la criatura racional”⁵, refiriéndose, esencialmente, al orden divino del universo y a la recta y libre ordenación del hombre hacia su fin último.

La plenitud humana

Ha pasado un largo tiempo entre las formulaciones anteriores, las modernas (en particular la noción de “derechos naturales” que no se condice con la formulación tomista), hasta nuestros días. Algunos autores tomaron esta tradición, tremendamente ignorada durante gran parte de la filosofía del siglo XX, para volver a estudiarla y construir, con estos cimientos, una teoría ética que se posicionara frente a los grandes modelos centrados en las consecuencias o en el deber, planteando una ética de “bienes humanos”. Los bienes humanos son aspectos esenciales de la plenitud humana y constituyen maneras de florecimiento que pueden tomar diversas formas. Estos autores distinguen como bienes humanos a la vida, la amistad, el conocimiento, la experiencia de la belleza, la familia o el matrimonio, la excelencia en el juego y/o el trabajo, etcétera. La teoría plantea que, en último término y detrás de toda decisión o proyecto que asumen las personas, hay uno o varios de estos bienes humanos fundando la decisión y esperando —aunque sea inconscientemente— realizarse en alguno de ellos. En este sentido, estos bienes humanos son considerados “básicos”. La familia, por ejemplo, la familia sería un bien humano básico. La inclinación natural que tenemos hacia ella evidenciaría que constituye una forma de realización humana.

«LA CONVICCIÓN DE QUE VIVIR CRISTIANAMENTE ES UNA PROPUESTA DE PLENITUD, HIZO SENTIDO EN EL CONTEXTO DE LA FILOSOFÍA MORAL EUDAIMONISTA (JUSTIFICACIÓN DE TODO AQUELLO QUE SIRVE PARA ALCANZAR LA FELICIDAD). DE ESTE MODO, SE PUDO ENTENDER LA UNIDAD QUE EXISTE ENTRE LA FILOSOFÍA Y LA FE COMO PROPUESTA PRÁCTICA DE VIDA PLENA, FUNDADA EN EL SEGUIMIENTO CONCRETO DE JESUCRISTO».

La teoría de los bienes humanos es pluralista, debido a la identificación de varias formas de realizarnos como personas: en la familia únicamente, en la familia junto con el trabajo o creando conocimiento y formando amistades verdaderas. Hay muchas combinaciones posibles de una vida buena para esta teoría.

El valor de la vida humana

Como (casi) todo en filosofía, las cosas comienzan con una intuición no muy desarrollada hasta que se va constituyendo una creencia de forma coherente e inteligible. En esta investigación, el interés por estudiar la ley natural en sus manifestaciones contemporáneas surge desde una preocupación fundamental por la vida humana y su valor inconmensurable. El objetivo fue buscar razones para fundamentar esa convicción.

Luego, el estudio de la filosofía moral fue mostrando que existía un conjunto de enfoques que fundamentaba la ética en la noción de felicidad y que esta debía ser el norte de nuestra reflexión, puesto que el deseo más profundo del alma humana es alcanzarla. Ello ya fue observado por Aristóteles y Tomás de Aquino.

Finalmente, la convicción de que vivir cristianamente es una propuesta de plenitud, hizo sentido en el contexto de la filosofía moral eudaimonista (justificación de todo aquello que sirve para alcanzar la felicidad). De este modo, se pudo entender la unidad que existe entre la filosofía y la fe como propuesta práctica de vida plena, fundada en el seguimiento concreto de Jesucristo.

Temas que puede tratar la ética eudaimonista

Normalmente, a través de la etiqueta “ley natural”, se ha asociado la ética eudaimonista con la defensa de la vida humana no nacida aún, el valor de la verdad frente a ideologías totalizantes, la defensa de la dignidad del trabajador y de la familia. Sin embargo, se descubrió que hay incluso más temas que esta teoría podría abordar. Por ejemplo, en relación con el mensaje del papa Francisco en su encíclica *Laudato si'*, se puede plantear desde la ética de bienes una defensa del valor moral de los ecosistemas. Timothy Chappell ha argumentado a favor de considerar a los ecosistemas como bienes básicos⁶, o también sería posible entender a ciertas especies de animales siendo capaces de poseer formas de bienes parecidos, pero no iguales, a los de las personas; lo que nos llevaría a una teoría ética que, reconociendo la dignidad humana, no trata a los animales como meras cosas, sino como objetos dignos de aprecio y consideración, en línea con la exigencia evangélica de cuidar de la creación⁷. Esta sería una alternativa frente a las teorías utilitaristas que han sido la base de los movimientos animalistas. También podría ir en línea con una ecología urbana que reflexione sobre el modo de estructurar las ciudades, más acorde con la naturaleza humana y con las exigencias de plenitud propias de ella⁸.

En fin, las diversas problemáticas que están surgiendo y captando el interés de la ciudadanía podrían ser abordadas por esta teoría, sin transar un ápice en una concepción robusta de la dignidad humana y de su valor intrínseco. **d**

1. Reconocimiento entregado por la Pastoral UC y la VRI a los alumnos de los distintos programas doctorales que ponen en diálogo su disciplina y estudios relacionados con la fe, mediante la realización de tesis que aporten de modo significativo a la misión de evangelizar la cultura. 2. Aristóteles, *Ética a Nicómaco*, V, 1134b-1135^a. 3. Rm. 2, 14. 4. S.T. I-II, q. 90 a 97. 5. S.T. I-II, q. 91, a. 2, c. 6. cf. Chappell, T., *Understanding Human Goods*, 1998. 7. cf. *Compendio de Doctrina Social de la Iglesia* 466. 8. cf. *Laudato si'* 44, pp. 149-155.

ECCLESIA

ÍCONOS PARA LA IGLESIA DE HOY

POR *Francisca de la Maza, diseñadora por la UC, ganadora del Concurso Innova Pastoral 2017 | fedelamaza@uc.cl*

ECCLESIA recoge conceptos propios de la Iglesia católica y los representa a través de íconos gráficos, creando un lenguaje atractivo, cercano a las generaciones actuales y aportando una herramienta que facilita la comunicación de una institución universal.

ESTA PROPUESTA NACIÓ CON LA INQUIETUD

personal de complementar diseño y fe, en el contexto de la crisis actual de la Iglesia que tanto necesita de las iniciativas del ámbito laico. En el marco del proyecto de título de Diseño UC, se investigó sobre la comunicación visual de la Iglesia católica a través de la historia, sus impactos en la evangelización y cómo la imagen gráfica que proyecta se ha ido quedando atrás en los últimos años, sin sintonía con el mundo globalizado en el que está inmersa.

Como resultado, *Ecclesia* cuenta con una plataforma web (www.ecclesia.global) donde se encuentran disponibles más de 40 íconos para descargar gratuitamente y ser utilizados, tanto en formato digital —aplicaciones, sitios web o cualquier soporte— como impreso, en el aporte a la evangelización de forma creativa.

Las aplicaciones de *Ecclesia* son infinitas y el diseño está hecho para dar libertad de uso, como indicar los confesionarios, sacristías y, en general, lugares físicos en capillas o parroquias. Se ha propuesto su incorporación en el material pedagógico para catequesis, manuales de formación, etc. Y también puede ser utilizada en las redes sociales, porque entregan un mensaje muy visual y directo, esencial en esos soportes.

La proyección es engrosar la familia de pictogramas abarcando un mayor número de conceptos de la Iglesia y lograr su aplicación en todas las parroquias de Chile; pasar también a la etapa de creación de "colecciones", como *Ecclesia* Navidad, *Ecclesia* Santos, *Ecclesia* Fiestas Religiosas Chilenas, etcétera; y la creación de *Ecclesia* Premium, que consistiría en un servicio enfocado en colecciones de pictogramas exclusivos para instituciones católicas, como colegios, universidades y hospitales, que busquen integrar este sistema.



ALGUNOS PICTOGRAMAS



Utilizando como inspiración la gráfica de la Biblia Latinoamericana, se rescataron distintas formas y estilos, hasta lograr una propuesta de pictogramas originales y atractivos por su sencillez:



LA VIRGEN Y EL NIÑO: la idea de esta imagen fue siempre mantener la ternura que implica la relación madre-hijo, representada, en este caso, con las dos figuras que se funden en una sola.



EL PEZ (ICHTUS): originalmente consiste en dos arcos que se intersectan, formando la silueta de un pez. Es muy importante para el proyecto, porque se dice que los primeros cristianos lo utilizaban para comunicarse entre ellos de forma secreta durante la época de persecución. Una anécdota bonita que hace analogía con la importancia de los símbolos en la comunicación, desde los primeros cristianos hasta hoy.

LA ORACIÓN: sintetiza una actitud tan católica como la humildad, el hacerse pequeño frente a Dios. Puede ser utilizado para representar confesión, perdón, misericordia, entre otros conceptos.

CANAL DE YOUTUBE


ENFOQUE UC

«**VIAJAMOS A LA TIRANA, A 20 km DE POZO ALMONTE**, en la región de Tarapacá, para capturar en imágenes la Fiesta de la Virgen María del Carmen de La Tirana que, en plena final del Mundial de Fútbol, congregó a más de 300 mil personas. 'Julio es el mes de la Virgen del Carmen en el norte', fue la razón que nos dieron los peregrinos, quienes dedican su vida entera a preparar esta celebración. La familia es el principal transmisor de la fe y es en familia que desarrollan los bailes, lugar de encuentro con Dios.

A la vuelta de esta experiencia, fui a misa un domingo y el salmo decía: "Lo que hemos oído y aprendido, lo que nos contaron nuestros padres; lo narraremos a la próxima generación: son las glorias del Señor y su poder"¹. Para mí, eso definió el fenómeno de La Tirana y de qué manera es una fiesta que tiene que ver con encontrarse con Jesús, quien se muestra grande para estas personas, quien irrumpe en sus vidas y ellos le responden con lo que son, no sólo durante una época, sino a través de los tiempos y con el mismo fervor de los inicios. Esta es una tradición que ha durado siglos porque quienes la viven se han preocupado de traspasarla. Quizás ha cambiado la forma de expresión, con trajes más producidos y una mejor organización, pero el encuentro con Dios y la Virgen sigue siendo el mismo que vivieron aquellos primeros peregrinos. Eso es lo que le da sentido a toda la fiesta. Cuando oí este salmo, todo tuvo sentido».

Manuel Izquierdo, encargado de difusión de Enfoque UC, estudiante Derecho de la UC | mizquierdo@uc.cl

¹. Salmo 77. 3-4.

UNA SOCIEDAD QUE ENCARCELA LA POBREZA

*BASADO EN LA INVESTIGACIÓN DE_ Eugenio Bobenrieth, profesor de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la UC | ebobenrieth@uc.cl
Rodrigo Figueroa, decano de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la UC | rfe@uc.cl · Catalina Ortúzar, profesora del Instituto de Sociología
de la UC | cortuzar@uc.cl · María Angélica Fellenberg, profesora de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la UC | mafellen@uc.cl*

Además de privar de libertad, el sistema penitenciario chileno obstaculiza la superación de las personas y merma su dignidad debido a los problemas de hacinamiento, violencia y bajo acceso a programas de rehabilitación. En el encuentro con el papa Francisco en el Centro Penitenciario Femenino (CPF) de San Joaquín, en enero pasado, la capellana Nelly León le dio la bienvenida lamentando que “en Chile se encarcela la pobreza”. Esto refleja una visión no sólo de la reclusión, sino sobre la forma en que el país acoge esta realidad.



«QUIENES ESTÁN MENOS DE TRES MESES FORMAN PARTE DE UNA POBLACIÓN INVISIBLE QUE NADIE INTERVIENE: NO ACCEDEN AL COLEGIO, ACTIVIDADES, TALLERES NI PSIQUIATRAS. SIN EMBARGO, TIENEN UN PERFIL MUCHO MÁS INVOLUCRADO CON EL MUNDO DELICTUAL Y DE LA CALLE».

Según datos del Instituto Nacional de Derechos Humanos¹, una parte importante de los recintos carcelarios en Chile tiene niveles críticos de sobrepoblación y carencia de agua, electricidad y servicios sanitarios. El caso de las mujeres es más dramático: muchas tienen hijos que, dependiendo de la edad, viven internos con sus madres o bien deben contentarse con verlas de forma esporádica en los días de visita. Todo esto aumenta las dificultades para la (re) inserción social y laboral una vez saldada la deuda con la sociedad. Esto es un claro reflejo de cómo nuestra sociedad olvida que los reclusos son personas y que no pierden su dignidad por estar en la cárcel.

Nancy (36) estuvo cinco años en el Centro Penitenciario Femenino (CPF) de San Joaquín, por cuasidelito de homicidio. Perdió a sus cuatro hijos: uno murió en un accidente (por el cual fue condenada), el mayor está en el Servicio Nacional de Menores (SENAME), la única mujer fue dada en adopción y otro está con su padre.

A nivel internacional, los estudios muestran que las mujeres no sólo tienen menores tasas de prevalencia delictual durante su vida, sino que, además, entre quienes delinquen, tienden a cometer menos cantidad, a involucrarse en delitos menos serios y violentos, y a tener carreras delictuales menos extensas².

Según la Organización de Naciones Unidas, no debe añadirse a la privación de libertad mayor sufrimiento del que esta representa y recomienda establecer programas apropiados para embarazadas, madres lactantes y reclusas con

hijos³. Sin embargo, la percepción de quienes viven en esta situación dista del planteado para proteger los derechos humanos de los reclusos, sobre todo de las mujeres: “Adentro la pasé mal. Me pegaron, me maltrataron y me pusieron ‘la mataguaga’, estuve aislada cinco meses para protegerme de las demás internas. No me ayudaron a insertarme porque no soy delincuente. Trabajaba en la calle y lo que pasó conmigo fue un accidente, se quemó mi casa y falleció mi hijo. La sociedad me culpó y no era para que la justicia me condenara”, relata Nancy, explicando que todos los delitos que tienen que ver con los niños son duramente castigados dentro del CPF.

Respecto a la reinserción mediante el trabajo, según la Subdirección Técnica de Gendarmería de Chile, durante 2010 sólo un 40% de la población penal participó en actividades laborales. Sumado a ello, el pago que reciben por los trabajos que efectúan es escaso, junto a las pocas posibilidades de insertarse en el mercado laboral y de continuar con sus estudios tanto en la cárcel como al recuperar su libertad.

Nancy trabajaba “en los pelos”: hacía unas carpetas con mechones de pelo para ver los diferentes tonos de tintura. “Tenía que cortar el pelo y meterlo en la carpeta según el número, y los pegábamos con silicona. Con más de 500 carpetas ganaba \$20.000”. También cargó ventanas de aluminio, hacía los marcos, las sellaba con huinchas. Por cada 100, ganaba 150 mil pesos. “Después me cambiaron a una pega con sueldo fijo, pero sin contrato”.

1. Instituto Nacional de Derechos Humanos, “Estudio de las condiciones carcelarias en Chile 2014-2015: Seguimiento de recomendaciones y cumplimiento de estándares internacionales sobre el derecho a la integridad personal”: disponible en <https://bibliotecadigital.indh.cl/handle/123456789/1136>.

2. Belknap, J., *The Invisible Women. Gender, Crime, and Justice*, Belmont: Wadsworth, Cengage Learning, 2007; Block, C. R. et al., *Long-term Patterns of Offending in Women. Feminist Criminology* 5(1), 2010, 73-107; Britton, D. M., *The Gender of Crime*, Lanham: Rowman & Littlefield, 2010; Moffitt, T. E. et al., *Sex Differences in Antisocial Behaviour: Conduct Disorder, Delinquency, and Violence in the Dunedin Longitudinal Study*, Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

3. Organización de las Naciones Unidas, “Reglas mínimas para el tratamiento de los reclusos”, 1955, regla 31.

HERMANA NELLY recibiendo reconocimiento de Gendarmería a su trayectoria de manos del subdirector técnico Sr. Alejandro Arévalo.



FOTOGRAFÍA KAREN KREITZBERGER

Coro del Centro Penitenciario Femenino.



FOTOGRAFÍA KARINA FUENZALIDA

«LOS HIJOS DE ESTAS MUJERES QUEDAN BAJO LA TUTORÍA DE LA ABUELA, UNA VECINA, UNA TÍA, Y ESA LEJANÍA DE LA MADRE ES UN FACTOR RELEVANTE DE VULNERABILIDAD».

¿Por qué no “hacen conducta”?

Hoy existen en Chile cinco centros penitenciarios femeninos, que albergan a poco menos de la mitad de la población femenina, mientras el resto reside en 34 penales generales, con secciones adaptadas para esta población⁴. El CPF de San Joaquín está dividido en 12 patios donde viven las reclusas. “El COD (Centro de Orientación y Diagnóstico) es el más *brígido* y [las internas] no están ni ahí con nada, ‘no hacen conducta’. Están lo que dure la condena. Ahí mataron a una cabra a puñaladas y cuentan los rumores —porque a algunas las cambian de patio— que la mataron de espalda y se equivocaron. Ella iba por una condena de 61 días”, revela Nancy, recordando cuando vivía en el Centro. Como ella explica, quienes quieren cambiar su estilo de vida dentro del Centro para ver a su familia, acceder a salidas dominicales, a un trabajo; deben ‘hacer conducta’. Esto consiste en ir al colegio, hacer el aseo del sector donde viven, cumplir con responsabilidades y trabajar.

Nancy siempre tuvo buena conducta dentro del Centro, por eso le regalaron tres meses, “pero fue una burla para mí, porque al final salí como 2 semanas antes. Me dijeron que tenía que tener paciencia, porque venían las fiestas, Navidad, celebraciones. Me dijeron que me tenía que quedar callada, porque me tenían mucha envidia por mis condiciones, porque me iban a visitar. ‘¿Cosechaste en la calle?’, en la calle sembré bien, hice bien las cosas, lo mío fue un accidente”. Ahora, lleva casi tres años libre y no ha podido encontrar trabajo porque tiene antecedentes penales.

En relación con el involucramiento delictual, la gran mayoría de las mujeres en Chile cumple, actualmente, condena

por delitos contra la propiedad⁵, seguidos por delitos vinculados a la ley de drogas, es decir, hurto y microtráfico, respectivamente (gráfico 1). La socióloga Pilar Larroulet, especialista en crimen y reinserción social, explica que estas últimas tienen condenas cortas de entre 30 y 60 días. En sus revisiones al sistema estadounidense, la socióloga hace una comparación con el sistema chileno: “[El sistema estadounidense] hace una distinción entre quien cumple condena por menos de un año y quien está más de un año. Eso tiene pros y contras, como cualquier sistema, pero para mí, tiene un beneficio que es visibilizar a esa otra población”. En Chile, las gendarmes se enfocan principalmente en que “hagan conducta” quienes van a estar entre 3 y 5 años, para que no se conviertan en un problema durante ese período.

Quienes están menos de tres meses forman parte de una población invisible que nadie interviene: no acceden al colegio, actividades, talleres ni psiquiatras. Sin embargo, tienen un perfil mucho más involucrado con el mundo delictual y de la calle. “Son mujeres que entran y salen del sistema. No estuvieron más de un año, pero han estado la mayor parte de su historia adulta dentro de la cárcel”, así caracteriza Larroulet a las reclusas más reincidentes y, paradójicamente, por las que menos nos preocupamos. Por ello son tan valiosas todas las intervenciones que se hagan en ese lugar.

Una mujer presa es una familia presa

En Chile, el 11% de los privados de libertad son mujeres⁶. Magdalena del Río, directora y representante legal de Fundación Mujer Levántate (que trabaja por la reinserción de las mujeres que se encuentran próximas a su salida en la etapa penitenciaria, para que no vuelvan a la cárcel nunca más, y en apoyo y acompañamiento en la etapa post penitenciaria⁷), reconoce que cuando hay una mujer presa, la implicancia para la sociedad es mucho más alta porque, en la mayoría de los casos, los niños dependen de ellas, por eso dicen que “una mujer presa es una familia presa”. Del Río explica que los hijos de estas mujeres quedan bajo la tutoría de la abuela, una vecina, una tía, y esa lejanía de

la madre es un factor relevante de vulnerabilidad. “Aunque es muy feo estigmatizar, la empírica lo indica”, precisa Magdalena. Al contrario, cuando es el hombre quien debe ir a la cárcel, es su pareja y madre de los niños la que sigue manteniendo a la familia y siendo su sostén afectivo. Magdalena expone la principal motivación de las mujeres para salir de la cárcel: “Cuando conversas con ellas, te dicen ‘mis hijos están solos y me necesitan’”.

En el CPF hay un porcentaje importante de mujeres condenadas por microtráfico. “No son el Chapo”, aclara del Río, “son mujeres normales, corrientes, que están en una urgencia horrorosa de dinero y que les ofrecen 100 mil pesos con los que pueden comprarles remedios a los hijos y alimentarlos. No hay que demonizar el microtráfico. Jamás justificado, pero es comprensible. Que esas mujeres estén en la cárcel no tiene ningún sentido, porque ni van a dejar de hacerlo frente a otra necesidad urgente, ni es un gran delito. Tiene que ver con otras vulnerabilidades sociales. Que las mujeres estén en la cárcel es un drama por lo de los hijos y porque sólo aprenden más delitos. Es por eso que en la fundación trabajamos para que cada una se prepare para la vida afuera, pueda insertarse y ser una ciudadana más que aporta a la sociedad, lo que le devuelve su dignidad”.

«HAY UN DESAFÍO DESDE LA SOCIEDAD DE ABRIR LOS OJOS Y VISIBILIZAR LAS HISTORIAS DE VIDA DE QUIENES ESTÁN PRIVADOS DE LIBERTAD, PARA QUEBRAR LA DISTINCIÓN ENTRE LOS BUENOS Y LOS MALOS, LOS QUE ROMPEN Y NO LA LEY. ÉLLAS ESTÁN PRESAS PORQUE INFRINGIERON UNA LEY DETERMINADA, PERO ESO SE GENERA EN UN CONTEXTO SOCIAL ESPECÍFICO QUE MUCHAS VECES DESCONOCEMOS».

GRÁFICO
Delitos cometidos por mujeres



Fuente: Centro de Estudios Justicia y Sociedad, P. Universidad Católica de Chile, 2017. "Reinserción, desistimiento y reincidencia en mujeres privadas de libertad en Chile". Informe de línea de base, 2015.

5. Morales, A. M. et al., *La reincidencia en el Sistema Penitenciario chileno*, Santiago: Paz Ciudadana, Universidad Adolfo Ibáñez, 2012; Morales, A. M. et al., *Estudio sobre los niveles de exclusión social en personas privadas de libertad*, Santiago: Fundación Paz Ciudadana, Fundación San Carlos de Maipo, 2015. 6. Gendarmería de Chile, 2014. 7. Fundación Mujer Levántate, "Programa": disponible en <http://mujerlevantate.cl/programa/>



EL HUERTO DEL CPF ES EL RESULTADO DEL TALLER DE CULTIVO de especies de uso aromático y medicinal impartido por estudiantes de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal y el Instituto de Sociología.

En Mujer Levántate participan 70 mujeres por año —desde sus inicios, han ayudado a 400, aproximadamente—, y de quienes egresan de los distintos programas, en 24 meses sólo reincide el 6%.

Una sociedad que quita dignidad

Dice Pilar Larroulet que hay un desafío desde la sociedad de abrir los ojos y visibilizar las historias de vida de quienes están privados de libertad, para quebrar la distinción entre los buenos y los malos, los que rompen y no la ley. Ellas están presas porque infringieron una ley determinada, pero eso se genera en un contexto social específico que muchas veces desconocemos. Larroulet conversa con sus alumnos poniendo el caso de la descarga de música pirata: “Lo que pasa es que tu contexto social define, en gran parte, tus alternativas en la vida desde muy pequeño. Desde las probabilidades de que te detengan los Carabineros a que te vayas a la cárcel y de reinserción posterior”, y les enseña a sus hijos que no existen buenas y malas personas, sino buenos y malos actos que hacen todas las personas.

Por su parte, Magdalena del Río, quien lleva 10 años trabajando en distintas organizaciones, cuenta que al principio la cuestionaban: “¿Cómo puedes trabajar

por ellas si son delincuentes? ¡Que se sequen en la cárcel!”. Una oía mucho más eso. Hoy, no tengo estudios, pero lo que me indica la tendencia, por lo menos lo que me toca en el entorno, es que se comprende que están en eso, pero nadie quiere estar en eso y ahora es ‘¿cómo hacemos para ayudar?’, sin liberarlas de su culpa ni justificarlas, pero ¿cómo se hace para que salgan? Hay un pequeño giro”.

No quedarse de brazos cruzados

Al tanto de esta situación y acogiendo la invitación del papa Francisco a practicar la caridad con quienes sufren y están excluidos de la sociedad, profesores, alumnos y funcionarios de la universidad, liderados por el decano de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Rodrigo Figueroa, junto con académicos del Instituto de Sociología, plantearon una intervención⁸ en el CPF de San Joaquín, con el objetivo de evaluar el efecto en la conducta, bienestar y calidad de vida de las internas, asociado al programa de cultivo de plantas medicinales y aromáticas. Junto con ello, la finalidad tácita fue entregar a las internas capacitación y herramientas agronómicas que les permitieran iniciar un pequeño negocio o insertarse de mejor manera en la vida laboral una

vez completada su condena.

“Mi aporte no fue más que un granito de arena. Mi interés en participar del proyecto es simple: a mí me interpela el llamado de Cristo Jesús a hacernos cargo de los pobres y vulnerables. Y si pensamos que la UC es una universidad encumbrada de muy alto ranking a nivel internacional y que el campus San Joaquín de la UC está casi cruzando la calle del CPF, entonces es inevitable concluir que la UC está llamada a colaborar con Cristo en lo concreto de esa realidad de vulnerabilidad y pobreza”, dice Eugenio Bobenrieth, profesor de Agronomía que participó en el proyecto.

El taller “Uso de la terapia con horticultura en recintos penitenciarios”, se llevó a cabo entre mayo y diciembre de 2017. “A pesar de que las asistentes mejoraron su conducta en actividades y talleres posteriores, específicamente en el de horticultura, no fue nada fácil, porque trabajar con las internas es un mundo muy distinto del que uno conoce”, detalla el decano de Agronomía de la UC.

Los estudiantes de la facultad impartieron talleres a algunas de las internas. El decano detalla que no podía ser cualquiera de ellas, sino “las que nos estaban

20 | 8. Proyecto “Uso de la terapia con horticultura en recintos penitenciarios”, financiado por el XIV Concurso de Investigación y Creación para Académicos Pastoral-VRI. Equipo formado por Rodrigo Figueroa, María Angélica Fellenberg, Teresa Jiménez, Catalina Ortúzar, José María Godoy, Carla Romero, Simón Salazar, Gerardo Ramos, Marianne Becker y Eugenio Bobenrieth.

ofreciendo, de alguna manera, con ayuda de la hermana Nelly, para capacitarlas y mostrarles distintas especies [de plantas] de uso aromático y medicinal”. Durante varias semanas, trabajaron con varias especies y les enseñaron cómo se ocupaban y para qué, tratando de hacerlo lo más lúdico y pedagógico posible. “Es todo un desafío, porque no puedes entrar computadores, proyectores o teléfonos. Esto nos llevó a utilizar metodologías totalmente distintas a las que usamos en la universidad: lápiz y papel o plumón, para poder trabajar con ellas, y plantas”, relata Figueroa.

También notaron que dentro del Centro las internas ponían en práctica lo que aprendían y tenían plantitas de lavanda y menta en otros sectores. Y para que pudieran usarlo como una herramienta y emprender cuando salieran, les enseñaron a hacer infusiones y bálsamos labiales.

Midieron el nivel de participación y bienestar antes, durante y después de la intervención. “Cuando hacemos esto, es con material muy estandarizado. Aquí tuvimos que aprender con personas que, además, entraban y salían. Es una fotografía sin resultados robustos, probablemente, porque tenemos muestras muy desordenadas. Nos habría encantado que partieran 30 personas y haber terminado con esas mismas 30; sin embargo, partimos con 30 y, de ellas, se mantuvieron 8. Nos costó mucho entrar, que nos dieran permiso, porque no es llegar y entrar. Aprendimos cómo uno empieza a relacionarse con el CPF. Hay algunos resultados que son interesantes. A la mayoría le gustó”, concluye Figueroa.

Las participantes que se mantuvieron constantes en el taller fueron 8, de entre 23 y 51 años, y al terminar manifestaron un alto nivel de satisfacción, reflejado en las respuestas que dieron en las encuestas aplicadas: “Aprendí a trabajar con gente que a una no le agrada, ver el proceso de cuidado y cultivo, ver que todas las plantas tienen vida y no sólo para una, sino que entregan vida a las personas”; “Para mí fue espectacular el taller porque, además de que Gendarmería nos deje salir —un signo de confianza—, el aire, el aroma; salir es distinto a estar encerrada, una agarra la libertad aquí afuera”;

“Aquí se necesitan más talleres. Hay que empezar igual que los niños, de a poco. Hay muchas que quieren jardinería, pero hay que enseñarles que no roben, que se comporten (...). Una nunca termina de aprender, todos los días se aprenden cosas bonitas. (...) jardinería se necesita al máximo”.

Una de las finalidades del proyecto es promover condiciones esenciales para un buen ambiente de aprendizaje y trabajo, pero que, a su vez, son difíciles de conseguir en un centro penitenciario por distintas razones: las reclusas conviven con roces y problemáticas propias de su situación, perciben la falta de confianza que hay por parte de las gendarmes, que están atentas a que no ocurra nada distinto de lo normal y, además, los monitores de los talleres no tienen el tiempo ni van con la frecuencia suficiente como para establecer vínculos. No obstante, mirando hacia atrás, para ellos fue un bonito desafío trabajar con aquellas alumnas más “difíciles”. Las actividades terminaron con una pequeña ceremonia de reconocimiento al trabajo realizado por las internas que conmovió a la comunidad de la FAIF y

que hoy ha llevado a desarrollar una iniciativa en conjunto con el Preuniversitario de la UC al interior del recinto penitenciario, que busca prepararlas para rendir una buena PSU y que opten por la educación técnica o superior. **d**

«DENTRO DEL CENTRO LAS INTERNAS PONÍAN EN PRÁCTICA LO QUE APRENDÍAN Y TENÍAN PLANTITAS DE LAVANDA Y MENTA EN OTROS SECTORES. Y PARA QUE PUDIERAN USARLO COMO UNA HERRAMIENTA Y EMPRENDER CUANDO SALIERAN, LES ENSEÑARON A HACER INFUSIONES Y BÁLSAMOS LABIALES».

DINA LÓPEZ cumplió su condena y ahora trabaja en la oficina de partes del Ministerio de Justicia.



FOTOGRAFÍA KAREN KREUTZBERGER



FRANCISCO ROSENDE
(1956-2016)
Exdecano de la Facultad
de Ciencias Económicas y
Administrativas de la UC

Un maestro estudioso, pensador y enseñante

Mario Vargas Llosa dice en La llamada de la tribu: “En el panteón civil de Isaiah Berlin figuran, en lugar privilegiado, los estudiosos, los pensadores, los enseñantes. Es decir, todos aquellos que producen, critican o diseminan las ideas”. Elegí esta frase porque me recordó mucho a Francisco Rosende. Fue así en su rol de pedagogo, decano y participante de la discusión en políticas públicas.

Lo conocí como profesor de Introducción a la Macroeconomía en 2003. Recuerdo sus clases, su estilo, su claridad conceptual y sus pruebas —desafío intelectual, no porque tuvieran “trampas”, sino porque aprendías de ellas también—. En esa época, Pancho repartía su tiempo entre la UC y el CEP. Luego de un par de años, justo cuando yo era presidente del Centro de Estudiantes, fue nombrado decano a los 39 años. En ese momento, tuve la oportunidad de interactuar con él. Recuerdo cómo anotaba en su cuaderno nuestras preocupaciones para luego implementar los cambios. Hizo apuestas serias en la facultad y cambió su rumbo. Luego, fui su ayudante docente, volví a ser su alumno

y mantuvimos el contacto en el doctorado, recordando cómo le preocupaban los avances de frontera de la economía.

Volví a Chile en 2006 y la vida nos juntó de nuevo cuando yo me convertí en profesor del Instituto de Economía. Así empezó una relación muy bonita. Conversábamos e interactuábamos mucho, almorzábamos varias veces después de misa, en San Joaquín. Lo pasaba bien con él. Teníamos muchas cosas en común, pero también había discusiones que nos separaban: Colo-Colo versus Unión Española, Chicago versus MIT, diferentes posturas frente a la Iglesia, a políticas públicas, discusiones sobre teorías de desarrollo económico y, hacia el final, posiciones diferentes sobre el futuro de nuestra facultad. No era una relación de gente que estuviese de acuerdo en todo, pero su humildad, profundidad y lucidez intelectual, su capacidad de escucha, humor y profunda fe —sin aspavientos— me marcaron fuertemente.

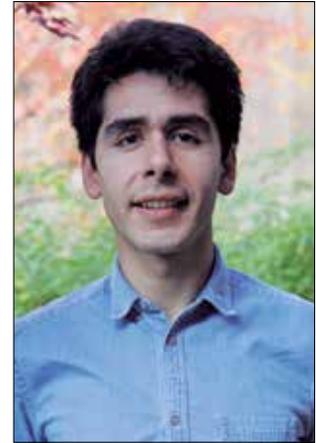
Consistente con ello, en esa época de colega descubrí el respeto del que era sujeto Pancho en nuestra profesión y dentro y fuera de la

universidad, lo que cruzaba líneas políticas y religiosas. Eso fue notorio en su funeral.

A casi dos años de su partida, me resuena la reciente exhortación apostólica Guadete et exsultate. En el capítulo sobre los santos que nos alientan y acompañan, el papa Francisco dice: “[...] se nos invita a reconocer que tenemos una ‘nube tan ingente de testigos’ que nos alientan a no detenernos en el camino, nos estimulan a seguir caminando hacia la meta [...]. Quizá su vida no fue siempre perfecta, pero aun en medio de imperfecciones y caídas siguieron adelante y agrandaron al Señor” y “Esa es muchas veces la santidad ‘de la puerta de al lado’, de aquellos que viven cerca de nosotros y son un reflejo de la presencia de Dios o, para usar otra expresión, ‘la clase media de la santidad’”. Aquí, ciertamente, tuvimos uno de estos testigos que nos dejó, pero nos sigue acompañando con su ejemplo y su fe vivida.

Por **Francisco Gallego**
Profesor del Instituto de
Economía de la UC | fgallego@uc.cl

OPORTUNIDADES DE ENCUENTRO EN EL MUNDO DIGITAL



DIEGO GÓMEZ
dgomezara@uc.cl

Ingeniero Civil de Industrias, magíster en Ciencias de la Ingeniería por la UC, estudiante de doctorado en Computación y Comunicaciones por la Universidad Northwestern, Chicago. Profesor de la Facultad de Comunicaciones de la UC.

«LA CONECTIVIDAD DIGITAL SIGUE DEJANDO DE LADO A LOS MÁS NECESITADOS, QUIENES NO HAN PODIDO ENCONTRAR UN ESPACIO PARA SER ESCUCHADOS».

Este 28 de agosto cumpliré dos años viviendo en Chicago, Estados Unidos. Desde aquí viví la visita del papa Francisco a Chile. No puedo negar que sentí pesar por no haber estado en mi país en aquel momento. Aún así, pude seguir su visita gracias a Twitter y las transmisiones *online*. Me emocionó verlo llegar y ser recibido por las autoridades, escuchar sus discursos en el Parque O'Higgins, en nuestra universidad y en el Centro Penitenciario Femenino. Todo aquello fue inmediato para mí, algo que 30 años atrás habría sido difícil y sólo habría dependido de las transmisiones televisivas.

En sus discursos, Francisco llamó a crear una cultura del encuentro que responda a las necesidades más profundas de nuestra sociedad. Estando a miles de kilómetros de distancia, reflexioné sobre cómo puede darse este espacio de encuentro en un mundo digital. Creo firmemente que hoy ello es posible, pues muchas de nuestras comunicaciones se dan de manera virtual.

Es parte de nuestra cotidianeidad mandarnos mensajes por WhatsApp, Facebook o Twitter. La Internet, los celulares y las redes sociales son parte de nuestro día a día. Y el papa Francisco no se queda atrás: lo siguen más de 40 millones de personas en Twitter, cuenta que utiliza frecuentemente para compartir el mensaje de Dios y escuchar a los usuarios. Lo individual desaparece dentro de estas plataformas que nos permiten conectarnos los unos con los otros.

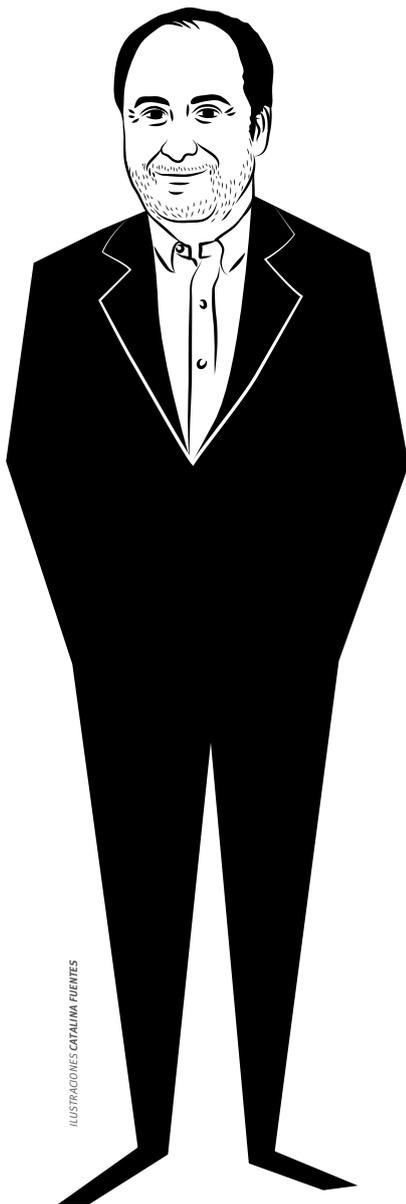
En 2018, nos encontramos con un Chile más conectado, globalizado y visible ante el mundo. Lo digital nos ha abierto las puertas a otras realidades. Las redes sociales nos han otorgado visibilidad. Somos capaces de ver qué ocurre con otros: sus alegrías, tristezas, logros e injusticias. Somos testigos de diversos grupos y causas ciudadanas que han surgido de forma descentralizada y espontánea. Sin duda alguna, este mundo digital tiene el potencial de ofrecer nuevos espacios de encuentro; no tan sólo hacia el exterior, sino también para nosotros mismos. El poder de lo colectivo ha llegado a ser un nuevo espacio de encuentro y es así como también lo ha entendido la Iglesia.

Sin embargo, tal como dijo Francisco reiteradas veces, somos frágiles y este mundo digital también. La conectividad puede llevarnos a una alienación de nuestra realidad y hacernos eco de sólo aquello que queremos ver. La conectividad digital sigue dejando de lado a los más necesitados, quienes no han podido encontrar un espacio para ser escuchados. Sus problemas seguirán ocultos o serán de poco interés para la gran mayoría si no somos capaces de escuchar a nuestro alrededor.

Ante este entorno hiperconectado, Jesús nos llama a ingresar en otra dinámica, donde seamos capaces de asumir la fragilidad de nuestra condición humana: ir más allá de la división entre los buenos y los malos que usualmente se da en las redes sociales, para ser capaces de apreciar y entender nuestras diferencias, y con ello salir adelante¹.

1. Papa Francisco, "Discurso de la visita al Centro Penitenciario Femenino", 16 de enero de 2018.

EDUCACIÓN DE LA SEXUALIDAD PARA EL AMOR



ILUSTRACIONES CATALINA FUENTES

**ROBERTO
GONZÁLEZ**

RGONZALE@UC.CL

PROFESOR TITULAR DE LA ESCUELA DE PSICOLOGÍA DE LA UC. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE PREVENCIÓN Y APOYO A VÍCTIMAS Y VIOLENCIA SEXUAL UC.

En su visita a Chile, el papa Francisco nos llamó a preguntarnos qué haría Cristo en nuestro lugar. ¿Cómo proyectamos esta pregunta a toda la sociedad en la promoción del cuidado y respeto a la dignidad de las personas?¹

Uno de los legados del papa Francisco se encuentra en *Laudato si'*: la noción del “cuidado de la casa común”. Esta bella metáfora que inspiró su visita a la universidad, fue la base de las políticas que ha impulsado nuestra casa de estudios para proponer el cuidado y respeto a la dignidad de las personas en todo ámbito, incluido el de la sexualidad, tema central del curso de la pastoral que dicté.

La comunidad es fundamental en la construcción de la “casa común” y a partir de allí somos capaces de conformar nuestra identidad social, puesto que nos lleva a proteger y resguardar el bienestar de todos quienes pertenecen a ella. Por esto, el llamado a cuidar el medio ambiente y nuestra comunidad, entre otros aspectos expresados en la encíclica, nos interpela a pensar y actuar conscientes de que nuestro actuar puede afectar la vida de otros.

Hemos sido testigos del profundo perjuicio causado por personas consagradas a la vida religiosa quienes, desde una posición de poder, dañaron la dignidad de mujeres, niños y jóvenes, producto de abusos sexuales, y también a la Iglesia católica.

Para avanzar en el desarrollo de una cultura de respeto a la dignidad de todos los miembros de la comunidad, hemos diseñado en la universidad una política y un conjunto de iniciativas orientadas a la prevención y acompañamiento de víctimas de violencia sexual, quienes desde el dolor buscan apoyo, comprensión y reparación. Debemos generar nuestro mayor esfuerzo para promover en todo ámbito los principios del cuidado de su dignidad humana y reflexionar acerca de la importancia de crear instancias de reflexión en el ámbito familiar, educacional, laboral y lo público en general. Poner en el centro de nuestra preocupación el respeto irrestricto a esa dignidad debe ser un imperativo moral que nos lleve, como sociedad, a buscar mecanismos adecuados para prevenir, cuidar y acoger a las víctimas de violencia sexual.

El desarrollo de una cultura de cuidado y respeto a la dignidad solo será posible en la medida que comprendamos el significado que reviste el “cuidado de la casa común”, que el papa Francisco nos ha invitado a poner en el centro de nuestro actuar.

¹. Pregunta elaborada por María Angélica del Valle, profesora de la Facultad de Química de la UC.

EN NUESTRA ÉPOCA URGE PROFUNDIZAR EN LA EDUCACIÓN DE LA SEXUALIDAD para el amor y la donación mutua. Como dice el papa Francisco en *Amoris laetitia*, existe “la necesidad de un lenguaje nuevo y adecuado [...] ¿quién habla hoy de estas cosas? ¿Quién es capaz de tomarse en serio a los jóvenes? ¿Quién les ayuda a prepararse en serio para un amor grande y generoso?”. En el curso para académicos “Educación para la afectividad y sexualidad” realizado por la Pastoral UC, se buscó dar una mirada interdisciplinaria sobre el abordaje de este tema en la educación chilena, cuáles son las inquietudes de nuestros alumnos, qué ocurre dentro de la familia y qué dice la Iglesia al respecto. Aquí, profesores del curso responden a preguntas de los participantes.

En relación con el autocuidado, ¿cómo entender la contradicción de jóvenes que, por un lado, defienden activamente el respeto al derecho de las personas, pero que, por el otro, se exponen de manera excesiva y con poco respeto por ellos mismos?²

Hay muchos fenómenos en Chile que parecen contradictorios y que pueden leerse como tensiones valóricas que devienen de la cultura producida por nuestro modelo de desarrollo económico, que promueve el individualismo, competitividad y consumismo, contra el modelo de la construcción conjunta de un bien común que permita la sustentabilidad de todos, incluyendo la del planeta. Si bien tendemos a estar de acuerdo con el segundo paradigma (colectivo), practicamos el primero (individual), sin darnos cuenta de esa incoherencia ni del peligro de una sociedad de consumo.

Analicemos el fenómeno de la pregunta en el contexto de estas tensiones: la defensa de nuestro derecho a ser respetados fue puesta con fuerza y en buena hora por los jóvenes, especialmente en lo referido a identidad sexual y a opciones de vida personal, pero puede haber enfoques en contradicción detrás de esta defensa. El derecho humano a ser respetado en la propia identidad

contribuye al bien común, pero también está el enfoque de un liberalismo radical, traducido en defender el consumo individual e inmediato de libertad, sin atender al cuidado de la libertad del otro o libertades superiores que benefician al bien común. Entonces, puede haber una muy superficial comprensión del respeto y los derechos que no alcanza a afectar siquiera el propio cuidado.

Siguiendo con la práctica de sobreexposición y autocuidado: el modelo individualista e inmediatista que se nos ha colado en el alma, no nos enseña a pensar en el otro, tomando su perspectiva y empatizando con sus sentimientos actuales o futuros. Tampoco enseña a evaluar consecuencias de las propias acciones en uno y en los otros. Todo es inmediato, el placer se quiere consumir en el momento y eso va enseñando a no pensar en posibles consecuencias ni en el mediano plazo.

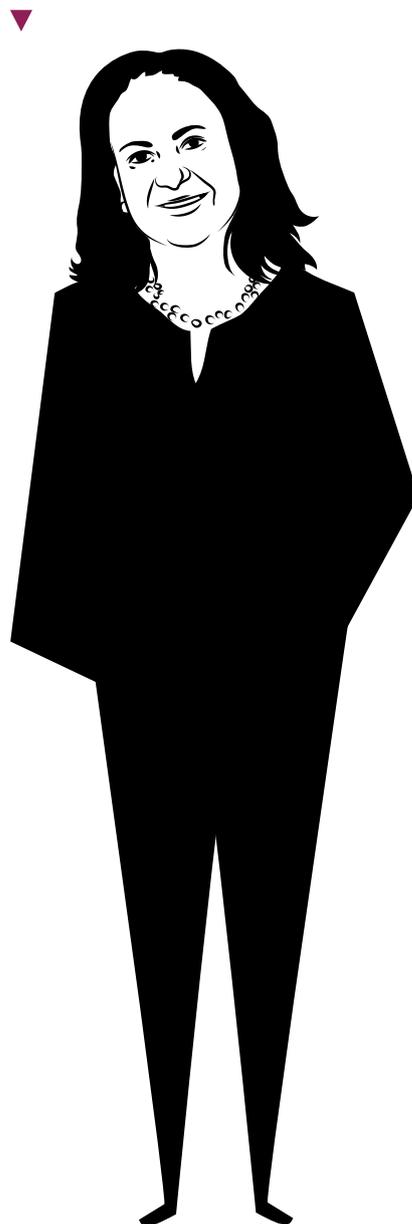
El disfrute hedonista e impulsivo de exponerse, consumir sexo casual y popularidad, o bien, estar tan inconsciente con estimulantes que se deja de ver al otro, a sí mismo y a los posibles futuros dolores, es consecuencia de un modelo que está en antagonismo con el desarrollo de personas conscientes, fenómeno en el que no sólo participan los jóvenes, sino también nosotros. Aprender a reflexionar éticamente parece un imperativo.

MARÍA ISIDORA

MENA

IMENAE@UC.CL

DIRECTORA EJECUTIVA DE VALORAS UC. PSICÓLOGA DE LA UC. MAGÍSTER EN FORMACIÓN DE VALORES DE LA UNIVERSIDAD VIRTUAL DE BARCELONA. DOCTORA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN POR LA UC.



2. Pregunta elaborada por Christian Ledezma, profesor del Departamento de Ingeniería Estructural y Geotécnica de la UC.



FOTOGRAFÍA LA JARDINERA PRODUCCIONES

EL DERECHO A VIVIR UNA ESPIRITUALIDAD

*POR_ Macarena Lizama, directora del Centro UC Síndrome de Down | mlizama@med.puc.cl.
Fabiana Sevilla, fonoaudióloga de TAO Centro de Desarrollo Integral de la Familia.*

EN LA ACTUALIDAD, LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD COGNITIVA ACCEDEN A MÚLTIPLES PROGRAMAS PARA REFORZAR SUS HABILIDADES, SIN EMBARGO, SON ESCASAS LAS ACTIVIDADES QUE PROMUEVEN SU VIDA ESPIRITUAL Y RELIGIOSA. PARA LA PEDAGOGA Y AUTORA DE VARIOS PROGRAMAS EDUCATIVOS INCLUSIVOS, MARÍA VICTORIA TRONCOSO, ES EVIDENTE QUE LAS PERSONAS BAUTIZADAS CON SÍNDROME DE DOWN TIENEN EL DERECHO Y DEBER DE CRECER CONOCIENDO LAS VERDADES DE LA FE¹. POR ESO ES NECESARIO QUE SE SEPAN HIJOS AMADOS DE DIOS. LAS DOS INVOLUCRADAS EN ESTE PROYECTO SE EMPEÑARON EN PREPARAR A PROFESIONALES, JUNTO CON MATERIAL DE APOYO, PARA FACILITAR LA CATEQUESIS DE NIÑOS Y JÓVENES CON DISCAPACIDAD COGNITIVA.

Las personas con discapacidad cognitiva al interactuar con diversas barreras contextuales, actitudinales y ambientales, presentan restricciones en su participación plena y activa en la sociedad. En Chile, representan un grupo importante y vulnerable del 20% de personas con alguna discapacidad. Ellos experimentan emociones y sentimientos comunes a todos los seres humanos, pero muchas veces no son considerados ni acogidos². No obstante, existen ambientes que pueden favorecer y potenciar el desarrollo en variados ámbitos de sus vidas y en los diferentes contextos en que se desenvuelven.

Reconociendo lo expuesto por Troncoso, la realidad es que existen brechas importantes para las personas con discapacidad cognitiva. Mucho nos hemos encargado de su salud, educación y de su vida laboral; pero el apoyo especializado en el desarrollo de su vida de fe ha quedado postergado. No por considerarlo de menor relevancia, sino tal vez por mitos, dudas e incertezas que generan el prejuicio de que educar a alguien que requiere una enseñanza adaptada, concreta y tangible, puede ser difícil.

En el proceso de acompañamiento de niños y jóvenes con discapacidad cognitiva, el entorno plantea inquietudes en relación con su vida espiritual que pueden ser abrumadoras: Si podrán acceder a una vida religiosa, si su discapacidad les permite comprender los conceptos religiosos, si podrán entender qué es la fe o comprender que al recibir la hostia consagrada, reciben a Cristo en sus corazones y no es que se lo estén comiendo; surge la duda de cómo enseñarles las enseñanzas de Jesús llenas de metáforas; si se podrá erradicar el mito de que como son “angelitos” o “eternos niños”, tienen una vida espiritual asegurada y pueden acceder a los diferentes sacramentos “porque no tienen maldad”. Dichas preguntas están planteadas desde prejuicios y desde la creencia de que no son capaces de desarrollarse en forma íntegra.

El Centro UC síndrome de Down, desde su creación el 2014, reconoce que las personas con discapacidad cognitiva tienen el derecho de alcanzar la vida plena y eso implica que desarrollen en diferentes dimensiones, incluida la espiritual, y así caminar hacia una mejor calidad de vida. Al reconocer que tienen los mismos derechos que cualquier otro individuo para desarrollar su vida espiritual, nos enfrentamos con la dificultad que tienen para el acceso a la información y material religioso adaptado. El papa Francisco en su encíclica *Laudato si'*, ha hablado en relación con la importancia del respeto a la persona humana, a sus derechos básicos y a la no discriminación, advirtiendo “sobre la poca conciencia de los problemas que afectan a los particularmente excluidos [...], a la hora de la actuación concreta, quedan frecuentemente en el último lugar”. Acogiendo esta invitación, el proyecto que desarrollamos planteó la elaboración de material educativo de catequesis, con adaptaciones para grupos donde participen personas con discapacidad cognitiva.

Posibilidad de vivir espiritualidad y religiosidad

Dado entonces que, las personas con discapacidad cognitiva pueden aprender, convocamos a la catequista Norma Miranda, quien tuvo como tarea realizar la selección del contenido, la educadora diferencial Andrea Lisboa y la fonoaudióloga Fabiana Sevilla, realizaron la adaptación con estrategias de lectura fácil, uso de pictogramas, instrucciones sencillas y actividades concretas para “aprender haciendo”. A ellas se sumó la diseñadora e ilustradora Francisca Bustamante, encargada del apoyo visual y la estudiante de diseño UC Catalina Manterola, quien realizó un diseño gráfico para mayor accesibilidad.

Con este equipo y gracias al financiamiento de la Pastoral UC y la Vicerrectoría de Investigación de la UC³, pudimos llevar a cabo el proyecto *Cultivando la vida espiritual de personas con discapacidad cognitiva: desarrollo de material de apoyo para la promoción de la espiritualidad y la*

«LAS PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD COGNITIVA ACCEDEN A MÚLTIPLES PROGRAMAS PARA REFORZAR SUS HABILIDADES. SIN EMBARGO, SON ESCASOS LOS PROGRAMAS ADAPTADOS QUE PROMUEVAN SU VIDA ESPIRITUAL Y RELIGIOSA».

educación en catequesis familiar para la Primera Comunión y Confirmación, en el que elaboramos el siguiente material adaptado:

- Catequesis familiar para la preparación de Primera Comunión: un libro para el catequista con actividades para realizar con la familia y los estudiantes, y otro para el estudiante con actividades para realizar con su familia y con sus pares.
- Catequesis para Confirmación: un libro del formador con sugerencias de encuentros y contenidos para trabajar con los jóvenes, basados en los mandamientos y una bitácora que permite registrar las experiencias y el proceso acompañado por su “madrina” o “padrino”.

Prepararse para educar

En la elaboración de material con adaptaciones para trabajar en un grupo inclusivo, se utilizaron diversas estrategias educativas:

- Considerando que no muchos catequistas han tenido formación para trabajar en estas condiciones, se incorporó una “Ficha de conocimiento del estudiante”, que les permite prepararse para realizar adecuaciones, planificar tiempos y ajustar materiales; acorde con las necesidades más individuales. Además, se enlistaron algunas recomendaciones (figura 1) como el tener en cuenta el tiempo de atención, las habilidades de comunicación y lenguaje, el nivel de apoyo que se puede requerir en cada actividad, respetando la individualidad de cada estudiante y la importancia de promover la participación de todos.

1. Troncoso, M. V., Afane, A. y Elorza, P., “Catequesis para jóvenes con síndrome de Down: una experiencia”, *Revista Síndrome de Down* 29 (junio de 2012).

2. Almandoz, A., *Rompemitos*, Santillana, 2016.

3. XIII Concurso de investigación y creación para académicos 2016, Vicerrectoría de Investigación y Dirección de Pastoral y Cultura Cristiana UC.

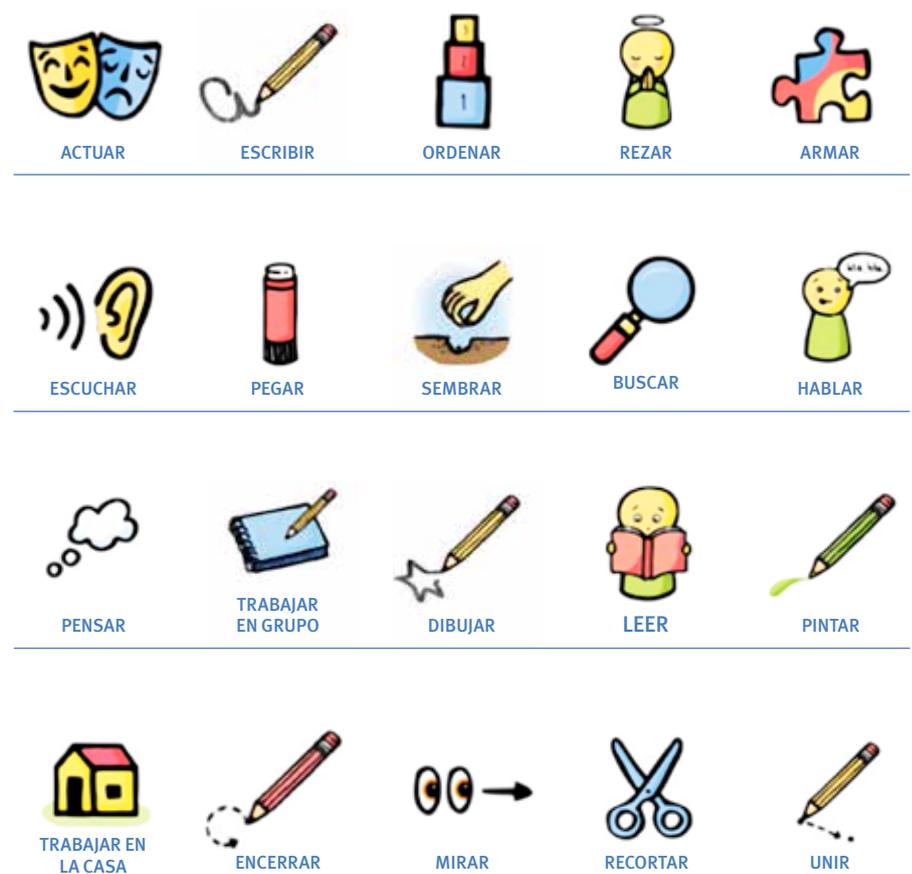
FIGURA 1*. RECOMENDACIONES DE LENGUAJE PARA REFERIRSE A PERSONAS CON DISCAPACIDAD

EL COMIENZO DE LA INCLUSIÓN PARTE POR EL LENGUAJE, EVITE:
HABLAR DE LA CONDICIÓN O DISCAPACIDAD, POR SOBRE LA PERSONA
EVITE: “Ahí viene el joven con síndrome de Down, quien se sumará al grupo de confirmación” PREFIERA: “Ahí viene Lucho, quien se sumará al grupo de confirmación”
TRATARLOS COMO NIÑOS, CUANDO YA SON JÓVENES O ADULTOS
EVITE: “Vamos a tomarnos un café, ¿tu mamá te da permiso?” PREFIERA: “Vamos a tomarnos un café, ¿necesitas avisarle a tu mamá?”
PREGUNTARLES A SUS APODERADOS EN VEZ DE A ELLOS DIRECTAMENTE
EVITE: Sra. Elena, ¿su hijo habrá hecho la tarea que quedamos para hoy? PREFIERA: Hola Sra., hola Ignacio, ¿pudiste hacer la actividad que quedamos para hoy?
PONER SU DISCAPACIDAD COMO LO QUE DETERMINA A LA PERSONA
EVITE: “El Down”, “el cieguito”, “el que cojea”, “el autista” PREFIERA: La persona con....
GENERALIZAR LAS CARACTERÍSTICAS DE UNA CONDICIÓN A TODAS LAS PERSONAS QUE PRESENTAN DICHA CONDICIÓN
EVITE: Es que todas las personas con discapacidad cognitiva son tiernos y cariñosos o todas las personas con autismo no hablan. PREFIERA: Todas las personas son diferentes, con sus defectos y virtudes, la variabilidad es tan amplia como la cantidad de personas que existen, y cada uno es un mundo por descubrir.

«AL RECONOCER QUE TIENEN LOS MISMOS DERECHOS QUE CUALQUIER OTRO INDIVIDUO A DESARROLLAR SU VIDA ESPIRITUAL, NOS ENFRENTAMOS CON LA DIFICULTAD QUE TIENEN PARA EL ACCESO A LA INFORMACIÓN Y MATERIAL RELIGIOSO ADAPTADO».

- Frente a la necesidad de repetición de conceptos, en la planificación de cada sesión de trabajo, se agregaron: un momento inicial que resume la sesión anterior, acompañado de una lectura elegida de la Biblia, evitando aquellas con metáforas o lenguaje complejo, y la propuesta de al menos una actividad por sesión, donde se privilegie la estrategia de “aprender haciendo”.
- Al final de cada encuentro se vuelve a reforzar el concepto más importante y se incorpora un glosario que permite ampliar el vocabulario.
- Utilizando el concepto de lectura fácil —uso de vocabulario simple apoyado de pictogramas representativos—, en el libro de actividades se añadió un glosario de “pictogramas”, que facilita la lectura de las instrucciones de cada actividad, además de usar instrucciones concretas, cortas y segmentadas (figura 2).
- Otra de las adecuaciones es que las imágenes para recortar cuentan con el pictograma de tijeras y líneas punteadas de color rojo, lo que permite un mejor reconocimiento del borde a recortar y evita que se pierda la imagen por posibles dificultades motoras (figura 3).

FIGURA 2*. PICTOGRAMAS Y SUS CORRESPONDIENTES INSTRUCCIONES



Una de las particularidades de la elaboración de este material fue la participación de los propios jóvenes con discapacidad cognitiva. Así pudimos comprobar si entendían o no las instrucciones y si las adecuaciones hacían que la información espiritual fuese accesible. Estuvieron en dos oportunidades junto con un grupo de madres y catequistas. A partir de ello, pudimos corregir algunos detalles que mejoraron la accesibilidad del material, además de enseñarnos que tienen mucho que decir y pueden emitir sus opiniones.

Con apoyo y oportunidades, ellos pueden

El texto fue presentado a la comunidad en agosto de 2017 y está disponible, gratuitamente y en forma íntegra, en nuestra web www.centroucdown.uc.cl para que todas las personas que lo necesitan puedan acceder a él.

Cuando un niño, joven o adulto se acerca a nuestro Centro con su familia, comenzamos transmitiéndoles nuestra firme creencia de que pueden desenvolverse en todos los ámbitos, incluida la religiosidad y espiritualidad, aceptando que necesitarán apoyo y oportunidades de aprendizaje, adecuadas para acceder a una vida íntegra y plena.

Esperamos que este material sea acogido como una herramienta más para promover la vida espiritual y que las personas con discapacidad cognitiva, en su proceso de autodeterminación, decidan sobre su vida de fe y si quieren (o no) recibir los sacramentos, asumiendo la responsabilidad de lo que ello implica.

El bienestar espiritual es un proceso de crecimiento que se da conforme se desarrollan nuestras creencias, valores, emociones, actitudes y acciones. La promoción de la espiritualidad permite el desarrollo integral de la persona y es esencial en su vida diaria y en su experiencia. No alimentarla, no reconocerla y no respetarla, influye en el reconocimiento de uno mismo como ser humano e individuo único. **d**

FIGURA 3*. EJEMPLO DE ACTIVIDADES PARA “APRENDER HACIENDO”

ACTIVIDAD 24

Dios nos envió a Jesús para que nos ame y nos cuide

MIRA

SIEMBRA

Mira la secuencia de cómo crece una pequeña planta a partir de una semilla.

Siembra tu semilla siguiendo la secuencia.

MATERIALES

Semilla, vaso y algodón.

Coloca el algodón dentro del vaso.

Introduce la semilla entre el algodón.

Riégalo con un poco de agua todos los días.

Ponlo al sol y espera que pasen los días.

En unos días, verás tu planta salir.

Para que tu planta crezca, necesita de amor y cuidado, dándole agua y luz del sol.

FIGURA 4*. En la sesión con los jóvenes, constatamos errores que nos permitieron corregir la ilustración para que pudieran seguir el modelo correcto.

4a

LA SECUENCIA DE PERSIGNARSE la hacían mirándose en el espejo, por lo que el acto se llevaba a cabo con la mano izquierda.

4b

EN LA INTERPRETACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS, “MIRAR” era simbolizado con un ojo, instrucción que no entendían. Mediante el cambio a los pictogramas de ojos y flecha, se logró una interpretación adecuada.



LA CUESTIÓN FILOSÓFICA DEL HABITAR

POR_ Luca Valera, profesor del Instituto de Filosofía de la UC y Centro de Bioética UC | luvalera@uc.cl · Gabriel Vidal, estudiante de Licenciatura en Filosofía de la UC | gtvidal@uc.cl · Yuliana Leal, estudiante de Doctorado en Filosofía de la UC | yleal1@uc.cl

“SI RECONOCEMOS EL VALOR Y LA FRAGILIDAD DE LA NATURALEZA, Y AL MISMO TIEMPO LAS CAPACIDADES QUE EL CREADOR NOS OTORGÓ, ESTO NOS PERMITE TERMINAR HOY CON EL MITO MODERNO DEL PROGRESO MATERIAL SIN LÍMITES. UN MUNDO FRÁGIL, CON UN SER HUMANO A QUIEN DIOS LE CONFÍA SU CUIDADO, INTERPELA NUESTRA INTELIGENCIA PARA RECONOCER CÓMO DEBERÍAMOS ORIENTAR, CULTIVAR Y LIMITAR NUESTRO PODER”¹.

El surgimiento de la ética ambiental está vinculado al desarrollo tecnológico contemporáneo, el cual ha traído consigo el despliegue de enormes potencialidades de transformación del mundo, cuyos efectos son muchas veces impredecibles. Entre ellos, la crisis ecológica causada por el cambio climático antropogénico. Desde una perspectiva ética, este problema ha conducido a repensar nuestra forma de habitar el mundo y el medio ambiente.

A partir de los problemas ambientales que sufre el mundo actual, en el ámbito filosófico han emergido distintas reflexiones sobre el agotamiento de los recursos naturales, el cambio climático, la destrucción misma del planeta, entre otras. Estas reflexiones han puesto como

foco de atención “la crisis ecológica”, haciendo hincapié en que esta reflejaría la imposibilidad misma de nuestro habitar. El ser humano percibe, así, su condición de habitar como imposible².

La crisis ecológica pone en cuestión tanto la posibilidad del hombre de expresar su humanidad como su capacidad de relacionarse con el medio ambiente. Por ende, esta crisis es esencialmente existencial, pues vivir en el mundo constituye una dimensión fundamental de la existencia humana. De hecho, el ser humano no existe aislado de su contexto, es decir, es un ser esencialmente “ecológico”, necesariamente “situado”³. Por eso la correlación entre el ser humano y el medio ambiente se transforma en una

relación “llena de sentido”, tanto a nivel simbólico como experiencial.

Desde esta perspectiva, si la crisis ecológica se caracteriza como un problema existencial frente a los peligros de los desarrollos tecnológicos, la ética ambiental debe asumir el desafío de repensar nuestra manera de habitar el mundo. Por esta razón creemos que es necesario, para enfrentar la crisis ecológica actual, plantear “un paradigma de antropología relacional para la ética ambiental”⁴, que reinterprete al ser humano como un ser que habita el mundo a través de un vínculo con los demás seres vivos y miembros de la familia humana⁵.

Cómo se forjó nuestra relación con la naturaleza

Con respecto a este desafío, es importante conocer cuáles han sido las causas y los factores que han generado las enormes dificultades, en aras de comprender nuestra relación con la naturaleza en la contemporaneidad. Dicha cuestión

«SI LA CRISIS ECOLÓGICA SE CARACTERIZA COMO UN PROBLEMA EXISTENCIAL FRENTE A LOS PELIGROS DE LOS DESARROLLOS TECNOLÓGICOS, LA ÉTICA AMBIENTAL DEBE ASUMIR EL DESAFÍO DE REPENSAR NUESTRA MANERA DE HABITAR EL MUNDO».

1. Papa Francisco, *Carta encíclica Laudato si' sobre el cuidado de la casa común*, 2015, 78. 2. Cfr. Bordeau, P., “The Man Nature Relationship and Environmental Ethics”, *Journal of Environmental Radioactivity* 72, 2004, pág. 13. 3. Cfr. Polo, L., *La persona humana y su crecimiento*, Pamplona: EUNSA, 1996, pp. 50-1. 4. Proyecto VRI, Pastoral N° 7690, DPCC, 2016. 5. Cfr. Valera, L., *Ecología umana. Le sfide etiche del rapporto uomo/ambiente*, Roma: Aracne, 2013, pp. 42-44.

involucra al mismo tiempo reflexiones filosóficas y teológicas que nos llaman a repensar nuestro modo de habitar el planeta. Algunas de estas reflexiones han hecho hincapié en que uno de los principales factores que ha imposibilitado una comprensión más idónea ha sido la cosmovisión moderna utilitaria sobre la naturaleza.

Esta cosmovisión ha transformado la naturaleza y sus recursos en simples medios que deben ser explotados, con el objetivo de satisfacer los fines de la existencia humana⁶. El fundamento de esta visión es un “antropocentrismo extremo”, donde el homo economicus es considerado el dueño y señor de todo lo que lo rodea. Lo anterior ha generado una fractura radical en las relaciones de los hombres entre sí y con su entorno⁷.

Nuestra errada comprensión de nuestra relación con el medio ambiente nos ha conducido, entonces, a la *oikophobia*⁸, es decir, hacia una actitud hostil y apática hacia el mundo que habitamos⁹. En este sentido, la *oikophobia* genera una desvinculación con el hogar y, al mismo tiempo, causa una alarmante alienación frente al mundo.

Tanto la ética ambiental como la ecoteología han hecho énfasis en la importancia de la *oikophilia*¹⁰, a saber, en el amor hacia nuestro hogar: la naturaleza. El *oikos* es un lugar “nuestro”, se trata de un “mundo común” que todos habitamos. Este “sentido de pertenencia al mundo” es la raíz de la *oikophilia* y ella es central en nuestra relación con todo lo que nos rodea, es decir, el habitar¹¹. Como lo señala el papa Francisco, es necesaria una solidaridad universal y un amor hacia el cuidado de la naturaleza¹². La negación del problema (indiferencia), la resignación cómoda (conformismo) o la confianza ciega en las soluciones tecnológicas son expresiones de la *oikophobia*, la cual obstruye la planeación y ejecución de salidas sensatas a la crisis. En cambio, la *oikophilia* implica asumir una actitud consciente por el cuidado del medio ambiente, asumiendo una responsabilidad por nuestras acciones y relaciones con los otros seres de este planeta, teniendo presente el futuro de las siguientes generaciones. La *oikophilia* conlleva entonces una ética de la responsabilidad y un compromiso serio por el cuidado del mundo que habitamos¹³.

«LA NEGACIÓN DEL PROBLEMA (INDIFERENCIA), LA RESIGNACIÓN CÓMODA (CONFORMISMO) O LA CONFIANZA CIEGA EN LAS SOLUCIONES TECNOLÓGICAS SON EXPRESIONES DE LA OIKOPHOBIA, LA CUAL OBSTRUYE LA PLANEACIÓN Y EJECUCIÓN DE SALIDAS SENSATAS A LA CRISIS».

CORTE DE BOSQUES
para plantar cultivos produce un grave problema de degradación ambiental de los suelos.



6. Cfr. Carson, R., *Silent Spring*, Boston: Houghton Mifflin, 1962. 7. Cfr. Naess, A., *Ecology, Community, and Lifestyle: Outline of an Ecosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

8. Aversión o miedo hacia la casa. 9. Cfr. Scruton, R., *How to Think Seriously About the Planet. The Case for an Environmental Conservatism*, Nueva York: Oxford University Press, 2012, pp. 213-4.

10. Amor hacia la casa. 11. Cfr. Harrison, P., “The Space between Us: Opening Remarks on the Concept of Dwelling”, *Environment and Planning D: Society and Space* 25, 2007, pág. 627.

12. Cfr. Papa Francisco, *Laudato sí'*, pág. 14. 13. Cfr. Taylor, P., *Respect for Nature: A Theory of Environmental Ethics*, Princeton: Princeton University Press, 1986.

Las condiciones del habitar

Si el habitar es la expresión de nuestro modo de ser (o vivir) en la tierra, es importante recordar la famosa conferencia de Martin Heidegger, “Construir, habitar, pensar”, en 1951¹⁴. En dicha conferencia, se muestra con toda claridad cómo las condiciones del “habitar” no son meramente materiales, sino esenciales al ser humano.

En este sentido, son valiosas las reflexiones en torno al habitar poético. Este no hace referencia a la actividad de “embellecer” a través del arte o literatura las edificaciones que construimos, sino más bien al sentido griego de poesía (ποίησις), que expresa todo acto de creación o acción humana que da sentido a lo que hay. De este modo, el hombre habita poéticamente la tierra debido a que su modo de existir implica la creación constante de sí mismo y de su ambiente, de un sentido para su existencia. En este modo de relación consiste el verdadero construir.

Es importante aclarar que la relación entre el habitar y el construir no se fundamenta en una relación medios-fin. Las construcciones no son medios para el alcanzar como fin último el habitar¹⁵. Según Heidegger, el habitar es una característica esencial de los seres humanos: el hombre edifica sus moradas desplegando su ser en ellas. Construir implica hacer visible una morada para el ser humano. El construir puede expresarse, por un lado, en la edificación de viviendas, edificios, hogares, etc., y, por otro lado, en el cuidado de la naturaleza. Por esta razón, el habitar implica custodiar nuestro mundo común. Esta actividad no consiste solamente en no hacerle nada a lo cuidado¹⁶, sino que, además, el verdadero cuidar es algo positivo y acontece cuando le damos un sentido a la naturaleza sin destruir su modo esencial.

Gracias a esta concepción renovada del habitar, descubrimos algo de vital importancia: en cuanto el habitar es a la vez un hacer (una actividad) y un modo de ser, este pone de manifiesto un puente entre la dimensión práctica y la dimensión



existencial. De esta manera, repensar este modo de relación entre los seres humanos y el medio ambiente conlleva a comprender que el habitar no se circunscribe a los límites locales y restringidos de vivir en el mundo, sino que pone de relieve el mundo mismo. Este aparece como el *oikos* que nos determinamos a construir y cuidar, sin el cual ninguno de nosotros podría vivir.

La ética ambiental

Este es el punto de encuentro con el *oikos* de la ecología (*oikos-logos*), pero comprendido en su completa profundidad¹⁷. El medio ambiente no se nos aparece como un mero conjunto de condiciones bióticas y abióticas, sino que con su trasfondo cosmológico. El *oikos* es precisamente la naturaleza, que en nuestra instancia concreta identificamos con un mundo que es unidad de ecosistemas y seres vivos: el planeta Tierra. Es importante, por ende, destacar que la cuestión por el habitar, antes de ser una cuestión ética es una cuestión básicamente antropológica, que involucra una reflexión

«LA CUESTIÓN POR EL HABITAR, ANTES DE SER UNA CUESTIÓN ÉTICA ES UNA CUESTIÓN BÁSICAMENTE ANTROPOLÓGICA, QUE INVOLUCRA UNA REFLEXIÓN MÁS PROFUNDA SOBRE EL SER HUMANO COMO UN SER RELACIONAL».

más profunda sobre el ser humano como un ser relacional. Por esta razón, como lo señala el papa Francisco: “No habrá una nueva relación con la naturaleza sin un nuevo ser humano. No hay ecología sin una adecuada antropología”¹⁸. Sus palabras iluminan la urgencia de pensar en un nuevo paradigma antropológico para la ética ambiental que nos permita comprender de forma adecuada nuestro modo de habitar en el mundo. Al comprender esto, podremos ser conscientes de la importancia de asumir su cuidado con responsabilidad. **d**

14. Heidegger, M., “Construir, habitar, pensar”, en Heidegger, M., *Conferencias y artículos*, Barcelona: Ediciones del Serbal, 1994. 15. Cfr. Young, J., “What is Dwelling? The Homelessness of Modernity and the Worlding of the World”, en eds. Wrathall, M. A. y Malpas, J., *Essays in Honor of Hubert L. Dreyfus: Heidegger, Authenticity, and Modernity*, Cambridge y Londres: The MIT Press, 2000. 16. Cfr. Garlaschelli, E. y Petrosino, S., *Lo stare degli uomini. Sul senso dell'abitare e sul suo dramma*. Milán: Marietti, (1820) 2012. 17. Cfr. Brown, C. S., “The Real and the Good. Phenomenology and the Possibility of an Axiological Rationality”, en eds. Brown, C. S. y Toadvine, T., *Eco-Phenomenology. Back to the Earth Itself*, Nueva York: SUNY Press, 2003, pág. 16. 18. Papa Francisco, *Laudato si'*, 11^o 8.

CANTAR: ALABAR CON ALEGRÍA

JUAN GUILLERMO NEGRETE

jgnegret@puc.cl

Compositor por la UC. Cursando un magíster en el Pontificio Instituto para la Música Sacra (PIMS), Roma.



« EN LA ALABANZA HAY UNA PROCLAMACIÓN DE RECONOCIMIENTO, EN LA CANCIÓN DEL AMANTE HAY AMOR». ES DECIR, A TRAVÉS DE LA MÚSICA PROPICIAMOS EL ENCUENTRO DE DIOS CON EL HOMBRE».

En la universidad la música antigua se ve como parte de lo que debe saber un músico, pero no como materia de profundización. En Chile, no existen grados académicos para el estudio de la música sacra y sus vertientes: composición, canto gregoriano, órgano, etcétera. Mi objetivo es rellenar el vacío que tengo sobre la historia de la música. Hay mucho que aprender y entender para que esta acompañe, correctamente, la liturgia. En Roma, existen legislaciones para la música litúrgica, leyes, reglas, sugerencias y comentarios de pontífices, que se han escrito durante siglos y de las que no sabemos nada. Por eso estoy en Roma, donde la música docta es parte de su folclore, sus raíces.

Lo más importante es que lo siento como un llamado de Dios para ayudar a servirlo y darle gloria, y en un futuro me gustaría volver a Chile y crear un instituto, como hubo en el siglo XIX, donde se enseñe todo lo que hemos ido perdiendo desde que empezamos a aplicar mal el concepto de “acercar la Iglesia al pueblo”. Por ejemplo, en la misa tridentina, que la gente llama “de espaldas al pueblo”, en realidad el sacerdote, con el pueblo, están mirando de cara a Dios. Esto nunca se suprimió y, de hecho, el Concilio Vaticano II dice que los templos que tengan altares *ad Orientem* se sigan utilizando. Lo mismo pasó con la música que se tornó banal, perdió gran parte de su valor sagrado y se convirtió en «utilitaria», casi de adorno, porque se creaban y enseñaban “canciones oreja” y dejamos de cantar obras como *Cantemos al amor de los amores*. El valor de ese texto y su música son impresionantes.

En la Iglesia chilena hay muchas ganas de aprender, pero sin una correcta guía de los sacerdotes como formadores, ese entusiasmo y talento se desvían. Los integrantes del coro pueden meterse a YouTube a buscar y terminan aprendiendo canciones evangélicas porque ven que dice “Dios”. También hacen canciones de Iglesia con música secular; probablemente esa sea la razón por la que aparecieron plagios como *Sabemos que vendrás* de Bob Dylan.

Al respecto, hay incertidumbres tales como si la canción debe ser exclusivamente pensada para la liturgia o mientras hable de Dios bastará. Me gustaría saber qué dice la Iglesia. Por otro lado, las canciones litúrgicas, a veces, sufren cambios por el pueblo. Y pasa lo mismo: ¿Se canta como la hizo el autor o como la gente la fue modificando? A mi juicio, en algunos casos, el pueblo perfeccionó el canto, en otros, lo empobreció.

San Agustín decía que “aquel que canta alabanzas, no sólo alaba, sino que también alaba con alegría; aquel que canta alabanzas, no sólo canta, sino que también ama a quien le canta. En la alabanza hay una proclamación de reconocimiento, en la canción del amante hay amor”. Es decir, a través de la música propiciamos el encuentro de Dios con el hombre.

El Papa en Maipú llamó a “hacernos cargo de la historia”. Irme a estudiar fuera es postergar mi proyecto de vida entregándome en las manos de Dios. Jesús mismo dijo: dejen las redes y síganme. Estar en el coro de la misa es consagrarse al servicio de Dios en la liturgia.

NOTICIAS



JÓVENES HONRAN A DIOS CON MÚSICA, ARTE Y POESÍA RELIGIOSA

En el concierto de adoración artística Soli Deo Gloria, alumnos de diversas carreras estrenaron obras sacras en el Templo Mayor del Campus Oriente.

Luego de seis meses de preparación y múltiples ensayos, compositores, músicos, intérpretes, actores, artistas plásticos y poetas, fueron los protagonistas de la

séptima versión del concierto Soli Deo Gloria, una instancia para dar Gloria a Dios a través del arte, en un ambiente de recogimiento.

Este año, el concierto giró en torno a la Pasión de Cristo, por lo tanto, la creación de las obras se fundó en la reflexión sobre el sentido y la importancia del sacrificio de Jesús, que dio su vida por amor.

Con este proyecto de la Pastoral UC, en conjunto con el Instituto de Música, se busca promover la composición de música sacra contemporánea. Desde 2012, han participado alumnos, egresados y académicos de la UC, componiendo música de cámara, creando textos poéticos y obras plásticas ofrecidas en adoración a Dios en la Eucaristía y a la Iglesia.



IV CONGRESO SOCIAL: “CHILE, PATRIA DE ENCUENTRO”

Respondiendo al llamado que nos hizo el papa Francisco en su visita, de unión y encuentro, la Universidad Católica organizó un congreso donde actores del mundo político, económico y social dialogaron sobre las problemáticas de la sociedad chilena.

Bajo el lema “Chile, patria de encuentro”, más de 25 representantes del rubro académico, privado, político y social, autoridades de la UC y de la Iglesia, se reunieron el 23 y 24 de octubre en la Casa Central, para generar una instancia de reflexión y diálogo en torno a los desafíos de las actuales temáticas sociales y económicas, como los pueblos originarios, el progreso integral, el rol de las mujeres en Chile, migrantes y privados de libertad, y pensaron juntos cómo hacer de Chile un país de encuentro.

En la cuarta versión del Congreso Social, organizado en conjunto por la UC y el Duoc UC, participaron cerca de 100 instituciones, fundaciones, universidades y centros de formación técnica; entre los que destacan Comunidad Mujer, Proqualitas, Paternitas, Revista Humanitas, la Universidad Gabriela Mistral, Conapyme, entre otros.

En congresosocial.cl están disponibles los paneles realizados, las ponencias de las mesas paralelas y material audiovisual.

LA VIRGEN EN LA LIRA POPULAR

ENCUENTRO, REPRESENTACIÓN Y SIGNIFICADO DENTRO DE LA CULTURA POPULAR¹

POR_ Eduardo Mujica, licenciado en Letras y estudiante de Periodismo de la UC | eamujica@uc.cl.

LA SANTÍSIMA VIRGEN, FIGURA FUNDAMENTAL EN LA CULTURA POPULAR DE CHILE EN EL SIGLO XIX, TUVO DIFERENTES FORMAS DE REPRESENTACIÓN. ENTENDER CÓMO OPERA SU IMAGEN DENTRO DE LA LIRA POPULAR CHILENA ES DE LO QUE SE OCUPA ESTE ESTUDIO. POR MEDIO DEL ANÁLISIS DE SUS DISTINTAS CONSTRUCCIONES POÉTICAS, SE PUEDE APRECIAR CÓMO SE REPRESENTA A LA MADRE DE DIOS DENTRO DE ESTE FENÓMENO.

EXTRACTO DEL POEMA
UN SALUDO A LA VIRGEN.
Láminas 6 (poema) y
13 (imagen) de Lira popular,
poesía popular
impresa del siglo XIX.
Colección Alamiro de Ávila.

Un saludo a la Virgen

AL ENTRAR AL TEMPLO

Nuestra madre del Rosario
A saludarte venimos;
En al nombre del bautismo
Llegamos a tu santuario.

Los danzantes y turbantes,
Y tus chinos, gran señora,
Te veneran con gran fé,
Porque eres la protectora.

Ya que nos has permitido
Que entremos a tu templo,
Te vamos a celebrar
Solo por dar un ejemplo.

Con un contento divino
Me presento a tu presencia,
A rendirte el homenaje
Con fé y con reverencia,

Al fin, ya te saludé,
Voi a irme retirando
Con mis demas compañeros
Para irte celebrando.

DESPUES DE SALUDARLA



La lira se puede entender, a grandes rasgos, como una producción material realizada en hojas impresas y sueltas que mezclan poesía y visualidad por medio de grabados y viñetas. Entre sus temáticas más importantes está la religiosidad popular, representada a través del canto a lo divino. Según el investigador Fidel Sepúlveda, este es “un monumento de la oralidad chilena que se mantiene en nuestra cultura por la gracia de Dios y la fidelidad a una vocación religiosa y poética de los cantores a lo divino. Tiene la envergadura y la proyección de una epopeya que canta el origen, el sentido y el destino de un pueblo”². Por medio de las características de este canto se pudo escribir gran parte de las composiciones basadas en la imagen de la santísima Virgen.

La devoción popular hacia Santa María

En la carta redactada en Puebla por el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) en 1979, se entiende como religiosidad popular “el conjunto de hondas creencias selladas por Dios, de las actitudes básicas que de esas convicciones derivan y las expresiones que las manifiestan. Se trata de la forma o de la existencia cultural que la religión adopta en un pueblo determinado”³. Esto da una noción para comprender cómo se vive en América Latina. A propósito de lo anterior, el sacerdote Antonio González vislumbra que en las clases populares se “enraiza y florece, preferentemente, la denominada religión del pueblo o catolicismo popular”⁴. La poesía que emerge de esta religiosidad es una fuente de representación de sus preocupaciones vitales y religiosas. Si bien la producción nacida en este marco produce que los textos cantados⁵ estén fuera de la institucionalidad eclesiástica, no implica que estén en contra de la Iglesia: “A veces coinciden con la liturgia oficial, pero generalmente se manifiestan de manera paralela; es decir, hay ritos y cultos litúrgicos, y hay manifestaciones de religiosidad popular”⁶.

«ELLA ES UNA FIGURA TRASCENDENTAL DENTRO DEL DEVOCIONARIO POPULAR. COMO MADRE DE CRISTO Y SALVADORA DE LOS HOMBRES, SUS CARACTERÍSTICAS INMANENTES LA MUESTRAN COMO FUENTE DE CONSTANTE REPRESENTACIÓN».

En cuanto a María, ella es una figura trascendental dentro del devocionario popular. Como madre de Cristo y salvadora de los hombres, sus características inmanentes la muestran como fuente de constante representación: “Belleza, virtud y pureza son los valores reconocidos reiteradamente por la poesía popular (...). Toda la precariedad material y espiritual encuentra en María la comprensión, el amparo, la fuerza y alegría para ir adelante. La identidad del pueblo chileno es inconcebible sin esta presencia de Virgen y de Madre”⁷. La lira, por tanto, es una forma de materializar lo anterior, pues “objetiva a través de reiterados versos la vinculación que el pueblo chileno siente con la Virgen en cuanto comunidad con un destino histórico”⁸. Ese vínculo produjo una riqueza poética que impregnó a la lira durante los casi 90 años de su existencia.

Representación dentro de la poesía popular

El estudio se basó en el análisis de distintas construcciones poéticas en torno a la Virgen María, en 16 pliegos de la lira popular. La investigación arrojó que existen cuatro macroestructuras de significado a partir de su imagen. La primera se relaciona con las características universales asociadas a su figura, donde se destacan múltiples condiciones relacionadas con la divinidad: pureza, santidad, belleza, luminosidad y virginidad. Sin embargo, a partir del último elemento, María se constituye como ser divino.

La segunda tiene que ver con el carácter salvífico, aludiendo en esta instancia a su poder salvador, protector y consolador. Las construcciones en este apartado están dadas a partir de la contraposición⁹, pues la madre de Dios es una imagen reflectora de luminosidad: busca eliminar los pecados y las vejaciones. Se construye, principalmente, mediante el recurso

de la petición. Comunes, entonces, serán los reos pidiendo la redención del pecado ante la inminencia de su muerte o sentencia, o los contextos en que se están sucediendo asaltos.

La tercera refiere a sus particularidades, es decir, en su representación como advocaciones en el plano chileno. En ese sentido, la configuración de un espacio experiencial es fundamental, pues se alude constantemente a la peregrinación y a los santuarios, con lo que la construcción intentaría evidenciar un plano más real y vivencial. En ocasiones se trastocarán los planos, dando una imagen de realidad de un evento ocurrido: el poeta haría de testigo y narrador de hechos. La imagen y el objeto son elementos importantes dentro de este apartado, pues dotan un sentido de mayor realidad a estas representaciones. Las advocaciones aparecidas son la Virgen del Carmen, la Virgen del Rosario y la Virgen de Andacollo. En este punto, la referencia al santuario o al altar es esencial.

La cuarta gira en torno a la relación de la Virgen María con el “despedimento de anjelito”. Se pudo constatar cómo su imagen opera en la salvación del infante, se vuelve guía y compañera para su asunción a la gloria. Gracias a su condición maternal, el angelito tiene un camino eficaz y luminoso al cielo.

Finalmente, lo descrito evidencia la riqueza de las construcciones poéticas de la lira popular en torno su figura. Es por ello que se puede establecer que su edificación se configura a partir de particularidades funcionales, lo que no quiere decir que no existan elementos comunes, pero sí distintivos: el sentido de su construcción no es azarosa. De esta forma, una conciencia lúcida por parte de los poetas ante la imagen Virgen María es la que permite captar su significado en el imaginario popular de la época. **d**

1. El proyecto, que se titula “Religiosidad popular: una perspectiva de lo divino desde la Lira Popular Chilena”, fue financiado por el IV Concurso de Investigación y Creación para Alumnos, organizado por la Dirección de Pastoral y Cultura Cristiana en conjunto con la Vicerrectoría de Investigación de la Pontificia Universidad Católica de Chile. La doctora Rocío Rodríguez Ferrer dirigió este estudio.

2. Sepúlveda, F., *El canto a lo poeta, a lo divino y a lo humano. Análisis estético antropológico y antología fundamental*, Santiago: Ediciones UC, Dibam, 2009, pág. 40. 3. Consejo Episcopal Latinoamericano, *Documento conclusivo*, Puebla: CELAM, 1979, pág. 80; disponible en http://www.celam.org/doc_conferencias/Documento_Conclusivo_Puebla.pdf. 4. González, A., *De María conquistadora a María liberadora*, Santander: SAL TERRAE, 1988, pág. 14. 5. Textos recitados oralmente. 6. Traperó, M., *Religiosidad popular en verso*, México: Editorial Frente de Afirmación Hispanista AC, 2011, pág. 38. 7. Sepúlveda, op. cit., pág. 85. 8. *Ibidem*. 9. Contraposición con el carácter oscuro que representan las vejaciones, las sentencias, los asaltos y la muerte.



ATRIO DEL TEMPLO DE JERUSALÉN

Espacio de los gentiles o paganos, *atrium gentium*, donde todos podían entrar y permanecer, dialogando sin distinciones de cultura, lengua o profesión religiosa. Un lugar de encuentro y diversidad.



FACULTAD DE AGRONOMÍA

1. EUGENIO BOBENRIETH

| ebobenrieth@uc.cl

El Decreto de Rectoría PUC de Reglamento del Académico firmado este año establece normas y procedimientos para los académicos de la UC. De las categorías académicas, establece que el primer requisito para ser designado profesor asociado o profesor titular es “haber demostrado en su trayectoria académica y personal un compromiso con la misión de la Universidad y los principios y valores que la sustentan” (notemos que es “la misión”, en singular).

¿Cuál es “la misión” de la Universidad y los principios y valores que la sustentan? En el número uno de la declaración de principios de la UC leemos que “la Pontificia Universidad Católica de Chile ha sido fundada por la Iglesia, y permanece mediante el esfuerzo de Pastores

Para responder a la pregunta por la excelencia que se busca en la Universidad Católica de Chile, quisiera hacer uso de las palabras contenidas en el discurso que el papa Francisco leyó, recientemente, en nuestra casa de estudios. En ellas, se propone un vínculo entre el rol que tiene la universidad para el desarrollo del país y la búsqueda de la excelencia y la calidad, sugiriendo que esta búsqueda debe ser entendida como un medio para potenciar y enriquecer nuestro quehacer universitario, y no como un fin en sí mismo, como a ratos tendemos a creer; simplificando y empobreciendo nuestra mirada sobre el rol que le cabe a la Universidad Católica en el desarrollo de nuestro país.

La comunidad educativa guarda en sí un sinfín de posibilidades y potencialidades cuando se deja enriquecer e interpelar por todos los actores que configuran el hecho educativo. Esto exige un mayor esfuerzo en la calidad y en la integración, pues el servicio universitario ha de apuntar siempre a ser de calidad y de excelencia, puestas al servicio de la convivencia nacional. Podríamos decir que la universidad se vuelve un laboratorio para el futuro del país, ya que logra incorporar en su seno la vida y el caminar del pueblo superando toda lógica antagónica y elitista del saber.

Quisiera destacar el valor que se le asigna a la interpelación entre los diferentes actores de la comunidad universitaria como



FACULTAD DE MATEMÁTICAS

3. JAN KIWI

| jkiwi@mat.uc.cl

Condición necesaria para ser una excelente universidad católica es erguirse sobre sólidos pilares en sus dos actividades fundamentales: la investigación y la docencia. Además, en mi opinión, nuestra universidad está llamada a ser “una” en su diversidad. Reflejando así la unidad en la búsqueda de la verdad y el cultivo del conocimiento. Unidad que debe darse en un contexto de diversidad disciplinar, social, económica, religiosa y política. Mantener el foco en la investigación y la docencia, a pesar de las vicisitudes de la Iglesia y del país, representa hoy un desafío aún mayor.

DIÁLOGO ENTRE CREYENTES Y NO CREYENTES

¿CUÁL ES LA EXCELENCIA QUE BUSCA LA UNIVERSIDAD CATÓLICA?

ya laicos como una de las variadas formas con que cumple su misión de anunciar el Evangelio a todos los hombres y en todos los ambientes”. **Un profesor o profesora debe buscar la verdad y demostrar competencia académica al más alto nivel de acuerdo con estándares internacionales.** ¿Hay algo más en la misión de una universidad católica? La respuesta es obvia: la misión de anunciar el Evangelio implica mucho más. Para tomar un ejemplo, Mateo 25, 31-46 enseña que Cristo se identifica y nos medirá en relación a nuestro compromiso con los más humildes y marginados de la sociedad. Más allá de nuestras opiniones y diferencias, allí tenemos un patrón de medida sin ninguna ambigüedad.

Vuelvo a la pregunta: ¿Cuál es la excelencia que busca una universidad católica? ¿Sólo un católico lo puede cumplir? En mi opinión, no. La tarea del compromiso con los más humildes no es exclusiva de los católicos. San Pablo, en su carta a los corintios, escribe que “hay diferentes maneras de servir, pero todas por encargo de un mismo Señor”. La diversidad en una universidad católica es buena, porque existe riqueza en la diversidad, el pueblo de Dios no es homogéneo. La pregunta es ineludible y no tengo la respuesta. Sólo se me ocurre dejar que el Espíritu Santo muestre su fuerza.

mecanismo para enriquecer y potenciar nuestra universidad, pues desde mi punto de vista, es justamente allí, en el debate y la confrontación de ideas, que la Pontificia Universidad Católica de Chile puede integrar la complejidad y diversidad que actualmente existe en nuestra sociedad, convirtiéndose efectivamente en “un laboratorio para el futuro del país”.

Por último, quisiera celebrar (y agradecer) la invitación que se me ha hecho para participar de esta columna, construyendo una suerte de respuesta coral donde una de las voces pertenece a un profesor católico, la otra a un profesor judío y la otra (la mía), a un profesor que no cree en la existencia de dios y no profesa ninguna religión.

La diversidad en un contexto respetuoso, como lo establecen los principios de la PUC, es particularmente relevante para que tanto católicos como no católicos desplieguen todo su potencial. Como académico judío, el compromiso de esta universidad por aportar a la sociedad y al país, anclada en el cultivo de altos estándares de calidad en la investigación y en la docencia, en un entorno diverso y respetuoso, provee el ambiente propicio para contribuir a su excelencia. **Aquí es clave el concepto judío de tikún olam, que en hebreo quiere decir “reparar el mundo”** y que expresa parte importante del sentido de nuestras vidas: aportar

2. FRANCISCO CHATEAU



FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y ESTUDIOS URBANOS

| fchateau@uc.cl

con nuestro grano de arena a mejorar y/o perfeccionar este mundo que vemos algo roto o algo dañado. **La PUC representa un espacio para mi propio tikún olam: para formar gente de bien, con honestidad y profundidad intelectual, capaz de transformar Chile.** Y muy especialmente me ha permitido poner mi propio grano de arena en la consolidación de la Facultad de Matemáticas como un espacio privilegiado de oportunidades para que cualquier joven apasionado por las matemáticas reciba una formación de clase mundial en Chile.



RELIGIOSIDAD QUE MEJORA EL ENVEJECER

POR María Beatriz Fernández, profesora del Instituto de Sociología de la UC y Centro UC de Estudios de Vejez y Envejecimiento. Eduardo Valenzuela, decano de la Facultad de Ciencias Sociales de la UC y director del Centro UC de Estudios de Vejez y Envejecimiento.

Existe mucha evidencia que afirma que la religión contribuye positivamente a la salud, tanto física como mental, de los individuos. La esperanza de vida alcanza los 80 años y queremos llegar a este alargue de forma digna, sana y feliz. Si bien está ampliamente documentado que las condiciones de vida — salud e ingreso —, y los vínculos sociales, especialmente familiares, tienen un impacto positivo sobre el bienestar de la población adulta^{1,2,3}, en esta ocasión el interés particular está puesto en la religión, concretamente en la religiosidad, como factor protector de un buen envejecer, temática que ha sido escasamente abordada en el país.

«LA RELIGIÓN NOS PERMITE DARLE SENTIDO A LAS VICISITUDES DE LA VIDA Y ENFRENTARLAS DE UNA MEJOR MANERA».

Realización de actividad física. / Consumo excesivo alcohol. / Autopercepción de salud. / Escala de tamizaje de depresión abreviada de Yesavage GDS-5, validada en Chile²³. / Participación en alguna organización o grupo. / Escala de funcionamiento familiar Apgar²⁴. / Escala de Apoyo MOS abreviada de ocho ítems²⁵. / Escala abreviada de soledad de la UCLA de tres ítems²⁶. / Escala de Diener de satisfacción con la vida²⁷.

Se observó que más de un 90% de las personas mayores encuestadas se identifica con alguna religión —preferentemente católica (73%), seguida de evangélica (16%)—, y sólo un 7% señala no tener ninguna religión, ser atea o agnóstica. En comparación con el resto de la población, este grupo etario es el que tiene mayor grado de identificación con alguna religión.

Las personas que practican una religión presentan menor prevalencia de algunos tipos de cáncer, enfermedades coronarias y cerebrovasculares, un mejor funcionamiento cognitivo^{4 5 6 7} y tienen tasas de mortalidad significativamente más reducidas^{6 8}. También se observa que tienen menores tasas de deterioro funcional y de discapacidad⁹ y hay menor índice de tabaquismo, consumo de alcohol y abuso de drogas menos prevalentes^{7 10}. Esto, en parte, se explica porque la religión impone una serie de reglas no solamente asociadas al comportamiento ético de los sujetos, sino también en lo que respecta a la ingesta de comidas y bebidas, la actividad sexual, entre otros aspectos¹¹; promoviendo hábitos saludables que favorecen un buen envejecer.

En el caso de la salud mental, varios estudios muestran cómo la religión favorece el ajuste a eventos estresantes y ayuda a contrarrestar síntomas depresivos y ansiosos^{12 13 14}, a través de mecanismos psicosociales que incluyen apoyo social mejorado, un mayor compromiso de actividad y mejoramiento en la adaptación^{15 16 17 18}, puesto que afecta la interacción social y la construcción de redes, incrementando las oportunidades de recibir una ayuda rápida y de mejor calidad en caso de necesidad¹⁹, especialmente en condiciones de vulnerabilidad física, psicológica y económica, que son comunes en la vejez.

Por último, la religión nos permite darle sentido a las vicisitudes de la vida y enfrentarlas de una mejor manera, pues ofrece símbolos poderosos y rituales complejos (explicación) para lidiar con las tensiones que se acumulan, de manera especial, en la etapa final de nuestra existencia²⁰. A esto se debe agregar la capacidad inaudita de la religión —de la que carece cualquier otro sistema social— de

ofrecer un sentido específico al dolor, el sufrimiento y la muerte²¹, contribuyendo todo ello a un buen envejecer.

¿A mayor religiosidad, mejor envejecer?

Se busca describir el nivel de religiosidad de la población mayor en Chile y analizar su asociación con un buen envejecer. Para ello, se realiza un análisis descriptivo de la IV Encuesta Nacional de Calidad de Vida en la Vejez 2016²².

El indicador utilizado para medir religiosidad corresponde a la siguiente pregunta de autorreporte: “¿Hoy en día como se definiría?”, cuyas respuestas recodificadas son 1. Una persona muy/bastante religiosa; 2. Más o menos/poco religiosa y 3. Una persona nada religiosa. Este indicador está correlacionado con otros indicadores objetivos de religiosidad, tales como la participación (asistencia frecuente a la iglesia) y devoción (oración frecuente), haciéndolo una medida pertinente.

Por su parte, las variables vinculadas a un buen envejecer son:



4. Arredondo, E. et al., “Is church attendance associated with Latinas’ health practices and self-reported health?”, *American Journal of Health Behavior* 29, 2005, pp. 502-511. 5. Cohen, A. y Koenig, H. G., “Religion, religiosity and spirituality in the biopsychosocial model of health and ageing”, *Ageing International* 28, 3, 2003, pp. 215-241. 6. Hill, T. et al., “Religious attendance and the health behaviors of Texas adults”, *Preventive Medicine* 42, 2006, pp. 309-312. 7. McFadden, S., “Religion and well-being in aging persons in an aging society”, *Journal of Social Issues* 51, 2, 1995, pp. 161-175. 8. Hummer, R. et al., “Religious involvement and U.S. adult mortality”, *Demography* 36, 2, 1999, pp. 273-285. 9. Musick, M., “Religion and subjective health among Black and White elders”, *Journal of Health and Social Behavior* 37, 1996, pp. 221-237. 10. Deaton, A., “Aging, religion, and health”, *Working Paper 15271*, National Bureau of Economic Research, 2006: disponible en <http://www.nber.org/papers/w15271>. 11. Idler, E. y Kasl, S., “Religion among disabled and nondisabled persons: Cross-sectional patterns in health practices, social activities, and well-being”, *Journal of Gerontology: Social Sciences* 52B, 1997: S294-S305. 12. Krause, N., “Measuring religiosity in later life”, *Research on Aging* 15, 1993, pp. 170-197. 13. Koenig, H. et al., “Religious coping and depression in elderly hospitalized medically ill men”, *American Journal of Psychiatry* 149, 1992, pp. 1693-1700. 14. Levin, J. y Chatters, L. M., “Research on religion and mental health: An overview of empirical findings and theoretical issues”, en Koenig, H. G., ed., *Handbook of Religion and Mental Health*, San Diego: Academic Press, 1998, pp. 70-84. 15. Mc Namara, L., “Theological perspectives on ageing and mental health. Mental health and spirituality in later life”, en Mac Kinlay, E., ed., *The Haworth Pastoral Press*, Filadelfia, The Haworth Press, 2002, pp. 1-16. 16. Koenig, H. G., “Religion and depression in older medical inpatients”, *American Journal of Geriatric Psychiatry* 15, 2007 pp. 282-291. 17. Benjamins, M., “Predictors of preventive health care use among middle-aged and older adults in Mexico: The role of religion”, *Journal of Cross-Cultural Gerontology* 22, 2, 2007, pp. 221-234. 18. Sun, F. et al., “Predicting the trajectories of depressive symptoms among southern community-dwelling older adults: The role of religiosity”, *Ageing and Mental Health* 16, 2, 2012, pp. 189-198. 19. Jozwiak, J., “The significance of religion on health factors related to aging among american adults using the national survey of midlife development in The United States”, tesis doctoral, Universidad Pittsburgh, 2007. 20. Valenzuela, E., “Importancia de la religión en el envejecimiento”, en Larraín, Marín y Valenzuela, eds., *Cómo vivir bien 100 años*, Santiago: Ediciones UC, 2016, pp. 315-327. 21. Luhmann, N., *La sociedad de la sociedad*, México: Ediciones Universidad Iberoamericana, 2007. 22. El diseño muestral de esta encuesta fue multietápico. Datos disponibles en www.estudiosdevejez.uc.cl/images/documentos/Libro%20CHILE%20Y%20SUS%20MAYORES.pdf. 23. Hoyl, M., Valenzuela, E. y Marín, P., “Depresión en el adulto mayor: evaluación preliminar de la efectividad, como instrumento de tamizaje, de la versión de 5 ítems de la Escala de depresión geriátrica”, *Revista Médica de Chile* 128, 11, 2000, pp. 1199-1204. 24. Smilkstein, G., “The family APGAR: a proposal for a family function test and its use by physicians”, *The Journal of Family Practice* 6, 1978, pp. 1231-1239. 25. Moser, A. et al., “The eight-item modified Medical Outcomes Study Social Support Survey: psychometric evaluation showed excellent performance”, *The Journal of Clinical Epidemiology* 65, 10, 2012, pp. 1107-1116. 26. Hughes, M. et al., “A short scale for measuring loneliness in large surveys: Results from two population-based studies”, *Research on Aging* 26, 6, 2004, pp. 655-672. 27. Diener, E. et al., “The Satisfaction With Life Scale”, *Journal of Personality Assessment* 49, 1985, pp. 71-75.

GRÁFICO 1
Religiosidad e indicadores de salud*. ECV, 2016

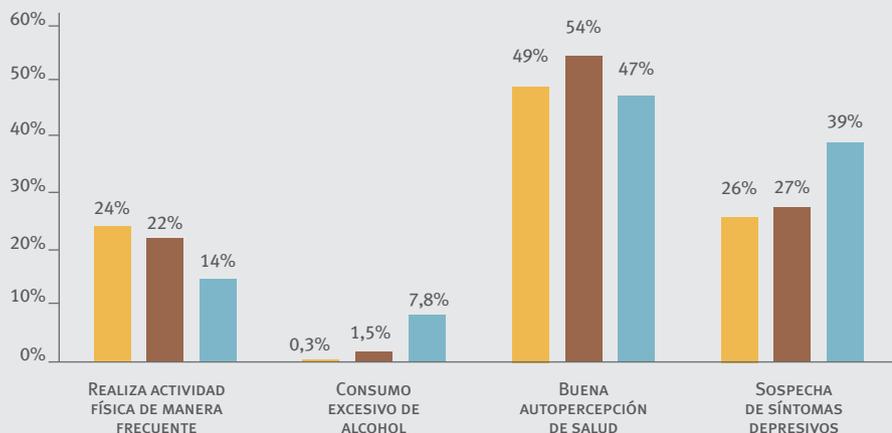


GRÁFICO 2
Religiosidad e indicadores de participación y relaciones sociales*. ECV, 2016

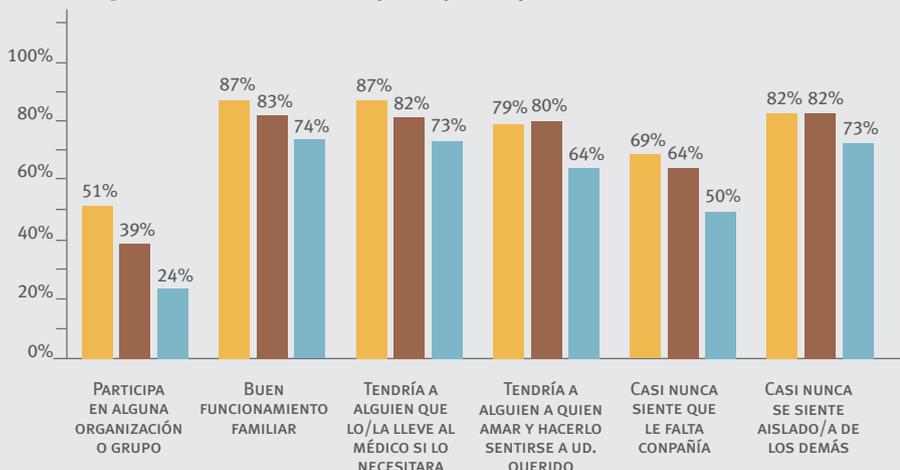
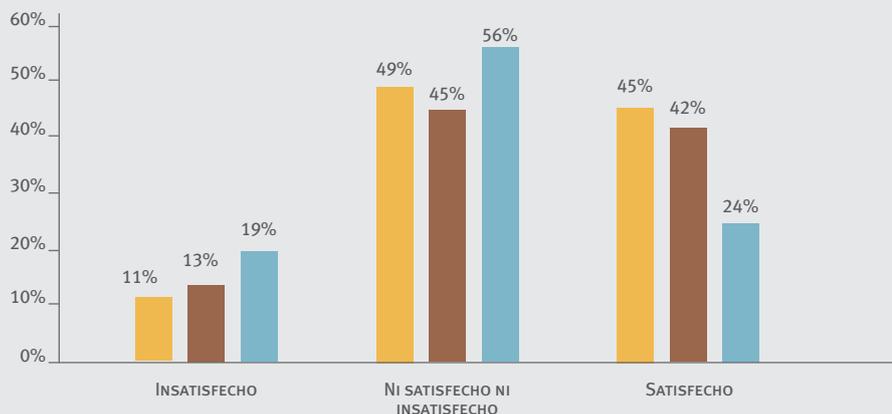


GRÁFICO 3
Religiosidad y escala de satisfacción de Diener*. ECV, 2016



*Chi – cuadrado estadísticamente significativo a 0,05.

- Una persona muy/bastante religiosa
- Una persona nada religiosa
- Una persona más o menos/poco religiosa

Fuente: IV Encuesta Nacional de Calidad de Vida en la Vejez 2016.

En cuanto a la frecuencia de asistencia a misa o servicios religiosos, el 27% de los mayores menciona asistir al menos una vez a la semana o más seguido y un 19% algunas veces al mes. Un 33% señala asistir algunas veces al año o en ocasiones especiales, y un 22% nunca o casi nunca. Se observan diferencias por sexo: las mujeres asisten con más frecuencia que los hombres. En relación con la oración, un 73% menciona que reza u ora varias veces o, al menos, una vez al día, y sólo un 14%, nunca o casi nunca. Nuevamente, las mujeres reportan niveles más altos de oración personal que los hombres.

En religiosidad, 39% de los encuestados se define como muy o bastante religiosa, un 54% más o menos o poco religiosa y sólo un 7% como nada religiosa. Las mujeres, las personas de más edad y con menor nivel educativo presentan mayores niveles de religiosidad. En cuanto a la asociación entre religiosidad y un buen envejecer, la mayoría de las relaciones planteadas resultaron estadísticamente significativas y en el sentido esperado.

Implicancia en la salud

Se observa (gráfico 1) que las personas muy o bastante religiosas realizan de manera más frecuente algún ejercicio físico que las menos religiosas, declaran menores niveles de consumo excesivo de alcohol y presentan niveles de sintomatología depresiva más bajos. La relación con la percepción de salud, si bien es significativa, difiere de la tendencia previamente mencionada, puesto que son las personas más o menos religiosas y poco religiosas quienes evalúan mejor su propio estado de salud.

Se aprecia que las personas mayores que se definen como muy o bastante religiosas tienen mayores niveles de participación social que las no religiosas. Las personas muy o bastante religiosas, además, evalúan de manera más positiva la calidad de sus relaciones sociales contrastada con las menos religiosas. Particularmente, muestran una mejor evaluación del funcionamiento familiar, señalan en mayor proporción tener a alguien que los

lleve al médico si lo necesitan y tener a alguien a quien amar y hacerlos sentirse queridos. Con relación al sentimiento de soledad, también las personas más religiosas presentan cifras más alentadoras: un 69% casi nunca ha sentido que le falta compañía y un 82% casi nunca se ha sentido aislado de los demás, en contraste al 50% y 73% respectivamente de las personas que se definen como nada religiosas (gráfico 2).

Por último, las personas que se definen como más religiosas están más satisfechas con su vida que las personas nada religiosas (gráfico 3).

Conclusiones

El objetivo de este estudio era describir, en primer lugar, el nivel de religiosidad de las personas mayores en Chile, quienes presentan un grado de identificación religiosa, pero también de participación y devoción elevados, siendo incluso mayores que los reportados por la población general. Esto es consistente con otros estudios que muestran que las generaciones más envejecidas son quienes perciben a la religión como uno de los aspectos más relevantes de sus vidas, lo que en parte se explica por la teoría de la secularización, que indica que cada generación será portadora de un nivel de religiosidad más bajo que la anterior, y también por la teoría de la elección intertemporal y de formación de capital, que predice que la gente se vuelve más religiosa a medida que envejece²⁸, lo que parece muy plausible, “ya que a medida que las personas se acercan a la muerte, los factores espirituales podrían llegar a ser cada vez más importantes, siendo la religión un fuerte componente de disminución del estrés que implica enfrentarse a la muerte”¹⁶.

Por otra parte, en relación con la asociación entre religiosidad y un buen envejecer, se observa que a nivel bivariado, las personas que se declaran como más religiosas, muestran mejores indicadores de salud física y mental. Asimismo, presentan mayores niveles de asociatividad y evalúan de manera más positiva la calidad de sus relaciones



sociales y familiares. Por último, dichas personas presentan un nivel de satisfacción con la vida más alto. Si se considera únicamente esta última relación, la escala de satisfacción de Diener corresponde a un indicador de bienestar subjetivo, sobre juicios evaluativos cognitivos de largo plazo, donde en base a un balance de lo experimentado a lo largo de la vida, y especialmente durante la etapa de vejez, la persona puede percibirse con altos o bajos niveles de bienestar, lo que puede ser considerado como aproximación de un buen o mal envejecer.

En este sentido, para avalar el efecto neto de la religiosidad en el bienestar subjetivo, o buen envejecer del adulto mayor, se hace necesario controlar dicha relación por otros determinantes — condiciones de vida, relaciones sociales, recursos personales—. Para ello, se estimó adicionalmente un modelo de regresión logística, donde se concluyó que la religiosidad continúa teniendo una relación significativa y positiva en la probabilidad de encontrarse satisfecho con la vida, incluso al controlar por di-

chos factores: las personas más religiosas tienen 1,2 veces más oportunidades que las personas poco y nada religiosas de estar satisfechas.

Con todo ello, se vislumbra que la religiosidad es una variable relevante para que nuestros adultos mayores logren un alto bienestar durante la vejez. Sin embargo, no se puede desconocer la posible existencia de endogeneidad en esta relación: la religiosidad podría incrementarse en el caso de personas que envejecen bien y viceversa. Una persona que envejece bien puede ser más agradecida y atribuir su buena calidad de vida al favor de Dios, convirtiéndose en una persona más devota, o quizás más de lo que fue a lo largo de su vida. Por el contrario, una persona con dificultades en la vejez se alejaría por la misma razón o quizás por impedimentos objetivos —por ejemplo, no poder asistir con frecuencia a la iglesia por razones físicas o de salud—, lo que la inhibe a declararse muy religiosa. Estudios futuros ayudarán a establecer con más certeza cuál es la direccionalidad de dicha relación. **d**

DESIGUALDAD SOCIOAMBIENTAL

EL CASO CHAÑARAL

POR_ Pablo Moya, magíster en Ciencias de la Ingeniería, CEDEUS | pmmoya@uc.cl · Guillermo Arce, magíster en Ciencias de la Ingeniería, CEDEUS | gjarce@uc.cl
Alejandra Vega, postdoc, CEDEUS | asvega@uc.cl · Cinthya Leiva, magíster en Salud Pública | ccleiva@uc.cl
Sandra Cortés, Facultad de Medicina | scortes@med.puc.cl · Pablo Pastén, Facultad de Ingeniería | ppasten@ing.puc.cl

Chile tiene un amplio legado de residuos que la minería dispuso en forma insegura. Los compuestos tóxicos presentes en estos residuos, que tienen la apariencia de arena fina, producen riesgos para la salud de ecosistemas y personas, quienes podrían desarrollar enfermedades respiratorias, cardiovasculares, intoxicaciones y, en casos muy extremos, la muerte. Esta situación es especialmente preocupante cuando los residuos se emplazan en sectores urbanos, donde típicamente viven poblaciones de mayor vulnerabilidad socioeconómica. Uno de los casos más emblemáticos en el país es Chañaral, ciudad que convive estrechamente con un residuo minero que ahora compone gran parte de su bahía.

La historia minera de Chile se remonta a la época incaica, entre los siglos XIV y XVI, en los centros de extracción de minerales¹ del norte; llegando a la actualidad, cuando la extracción de metales, principalmente cobre, es la base de nuestra economía. No obstante, recién en 2011 se aprobó una regulación para el cierre adecuado de las faenas mineras, la cual exige que todos los residuos mineros —entre ellos los relaves²—, deban ser contenidos física y químicamente en forma segura. Debido a esto, en todo el país existen acopios de relaves no adecuadamente contenidos, que presentan altas concentraciones de metales pesados: un potencial riesgo para los humanos y el medio ambiente. El problema crece cuando el desarrollo urbano no planificado avanza hacia los sectores donde se ubican estos relaves, porque pone en peligro a sus habitantes.

Hay 696 relaves mineros en todo Chile, 112 (16%) están activos y debiesen poseer medidas de contención y vigilancia permanente, 436 se encuentran inactivos (fuera de operación) y 148 están abandonados³, sin un dueño conocido. Muchos de ellos, no tienen una adecuada contención química ni física y se ven expuestos a la erosión

FIGURA 1

Perímetro urbano de Chañaral y relaves mineros en la zona



PLAYA ARTIFICIAL en Chañaral formada por residuos mineros.

1. Stehberg, R., *Instalaciones incaicas en el norte y centro semiárido de Chile*, Santiago: Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, DIBAM, 1995. 2. Los relaves son residuos granulares parecidos a arena fina, que pueden contener concentraciones de metales y metaloides tóxicos. 3. SERNAGEOMIN, *Catastro de depósito de relaves*, 2016: disponible en <http://www.sernageomin.cl/wp-content/uploads/2018/01/Catastro-Depositos-de-Relaves-en-Chile2016.xls>.

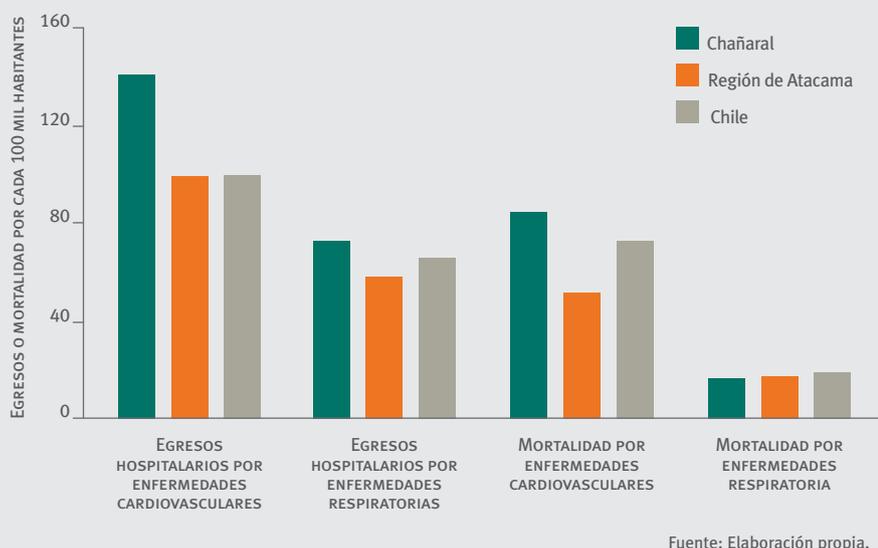
«EN CHILE, SE GENERA UNA SEGREGACIÓN ESPACIAL DE LOS MÁS POBRES HACIA LAS ZONAS PERIFÉRICAS, PORQUE AHÍ LOS PRECIOS PARA ADQUIRIR PROPIEDADES SON MENORES Y ES JUSTO DONDE SE UBICAN LOS RELAVES MINEROS».

TABLA 1
Consecuencias para la salud poblacional relacionadas con metales⁴

METAL	CONSECUENCIAS PARA LA SALUD
ARSÉNICO	Exposiciones crónicas: desórdenes respiratorios y cáncer de pulmón, vejiga, piel, leucemia aguda, encefalopatías y neuropatías.
COBRE	Altas ingestas o inhalación: inflamación intestinal y hepática, destrucción de las células sanguíneas e hiperglicemia.
MERCURIO	Exposición crónica: alteraciones del sistema nervioso y daño a riñones (especialmente en niños).
PLOMO	Exposición crónica: afecciones neuroconductuales, daño de las funciones motoras en niños, hipertensión y anemia.

Fuente: Elaboración propia.

FIGURA 2
Egresos hospitalarios y mortalidad en Chañaral, región de Atacama y Chile



El legado de una minería no sustentable

La existencia de un megarrelave en toda la bahía de la ciudad de Chañaral es un caso emblemático del mal manejo de residuos mineros (el relave equivale al 70% de la superficie urbana). Si todo el material minero de la bahía se pusiera en camiones ordenados en fila, daría la vuelta a la Tierra casi 24 veces por el ecuador⁷. Durante casi 40 años (1938-1975), las descargas de material se hicieron en el río Salado, que lo arrastró y embancó en la bahía, formando una playa artificial a un costado de los 12.086 habitantes⁸ de Chañaral (figura 1).

Según diversos estudios, este relave posee altos contenidos de cobre, arsénico y níquel⁹; su presencia en la zona ha producido impactos en flora, fauna¹⁰ y la salud de la población¹¹. Según los reportes oficiales del Estado, existen mayores tasas de egresos hospitalarios y mortalidad por enfermedades cardiovasculares y respiratorias en Chañaral que en la región de Atacama y resto del país¹² (figura 2).

La caracterización ambiental se ha centrado principalmente en agua y aire, generando una percepción de muy alto riesgo para la salud por este contacto involuntario y permanente con el relave de la bahía. Para evaluar la existencia de diferencias socioeconómicas y cómo estas afectan la exposición a metales tanto dentro de la zona urbana y su periferia, en este estudio se tomaron muestras de: polvo de calles —contaminación ambiental¹³— y muestras de orina de personas adultas de Chañaral (figura 3) —contacto real con los metales—.

por lluvias o vientos, provocando que el material fino se traslade a las zonas cercanas. Este material enriquecido en metales pesados se puede depositar en zonas residenciales, calles, plazas, colegios y sectores comerciales, los que al entrar en contacto con la población se transforman en un problema de salud pública. Dependiendo de la exposición, estos elementos podrían tener diversas consecuencias (tabla 1).

Los problemas de salud asociados al contacto involuntario con metales se pueden constatar en comunidades mineras como Copiapó, Andacollo, El Salvador,

Calama, Diego de Almagro, El Salado y Tierra Amarilla, entre muchas otras.

En Chile, se genera una segregación espacial de los más pobres hacia las zonas periféricas, porque ahí los precios para adquirir propiedades son menores⁵ y es justo donde se ubican los relaves mineros; consistentes con lo que indica la encíclica *Laudato si'*: “Los más graves efectos de todas las agresiones ambientales los sufre la gente más pobre”⁶. La presencia de relaves en áreas urbanas y periurbanas, superpuesta a la segregación espacial socioeconómica, trae un conflicto subyacente en las ciudades chilenas: la desigualdad socioambiental.

4. Plumlee, G. S. y Ziegler, T. L., “The Medical Geochemistry of Dusts, Soils, and Other Earth Materials”, *Treatise on Geochemistry* 9, 2007, 1-61: disponible en <https://doi.org/10.1016/Bo-08-043751-6/09050-2>. 5. Rasse, A., *Segregación residencial socioeconómica y desigualdad en las ciudades chilenas*, 2016. 6. Papa Francisco, *Encíclica Laudato si'*, 24 de mayo de 2015: disponible en http://w2.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html. 7. Cortés, M., *La muerte gris de Chañaral. El libro negro de la división Salvado del CODELCO Chile*, 2010. 8. Instituto Nacional de Estadística, *Chile: ciudades, pueblos, aldeas y caseríos*, 2005. 9. Dold, B., “Element Flows Associated with Marine Shore Mine Tailings Deposits”, 40(3), 2006, pp. 752-758. 10. *Diagnóstico preliminar: adaptación ambiental y salud pública post aluvión: Chañaral y Atacama. Proyecto Chañaral UC*. 11. Mesías, S. et al., “Trace element contents in fine particulate matter (PM 2.5) in urban school microenvironments near a contaminated beach with mine tailings, Chañaral, Chile”, *Environmental Geochemistry and Health*, 2017. 12. Ministerio de Salud, Departamento de Estadística e Información de Salud, *Base de datos de egresos hospitalarios y mortalidad*, 2017: disponible en <http://www.deis.cl/>. 13. Acosta, J. A. et al., “Partitioning of heavy metals over different chemical fraction in street dust of Murcia (Spain) as a basis for risk assessment”, *Journal of Geochemical Exploration*, 2014.

FIGURA 3
Esquema del estudio realizado en Chañaral

POTENCIALES FUENTES DE CONTAMINACIÓN



VÍA DE EXPOSICIÓN, POLVOS DE CALLE



EFFECTO EN LA POBLACIÓN



Nota: Mn: manganeso; As: arsénico; Pb: plomo; Cu: cobre; Ni: níquel.

Fuente: Elaboración propia.

¿HAY ALGUNA SOLUCIÓN?

Se propone una batería de indicadores por cada eje, para conformar una vigilancia integral en salud y ambiente aplicable a comunidades mineras, donde una importante vía de exposición es la inhalación de polvos enriquecidos con metales.



SALUD

- Tasas de egresos hospitalarios y de mortalidad por cáncer de pulmón, vejiga y mama, enfermedades cardiovasculares y enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC), asma, bronquiectasia e insuficiencia renal crónica.
- Concentración de arsénico, cobre, mercurio, manganeso, níquel y plomo en orina.
- Indicadores de otros factores de riesgo a mayor exposición o mayor daño de la salud: tabaquismo, consumo de pescados y mariscos, ocupaciones de riesgo de contacto con metales.



AMBIENTAL

- Distribución espacial de arsénico, cobre, mercurio, manganeso, níquel y plomo en polvos de calles.
- Concentración de arsénico, cobre, mercurio, manganeso, níquel y plomo en MP10.
- Concentración de arsénico, cobre, mercurio, manganeso, níquel y plomo en agua potable.



SOCIOECONÓMICO

- Indicadores comunales de nivel socioeconómico, como porcentaje de población pobre (por ingresos y multidimensional), índice de desarrollo humano comunal, tasa de ocupación laboral, ingresos municipales e índice de dependencia demográfica.
- Indicadores individuales, como el ingreso per cápita de la familia y su escolaridad.
- Plano regulador con zonas de riesgos aluvionales, inundación y riesgos geoquímicos.

Las desigualdades socioambientales en Chañaral

El estudio realizado reveló tres ejes de resultados que establecen las bases para un trabajo multidisciplinario orientado a identificar las desigualdades dentro de Chañaral:

1. Salud: los metales presentes en la orina indican casos anormales de arsénico, níquel y cobre —asociados al relave de la bahía—. Los valores de arsénico aumentaron respecto de estudios anteriores en 2015¹⁴ (postaluviones), pero disminuyeron en relación con 2006¹⁵.

2. Ambiental: las concentraciones de metales en los polvos de calles sugieren niveles elevados para cobre y arsénico. Al comparar con valores de referencia internacionales para suelo (no existen normas regulatorias nacionales), se observa que el valor representativo (percentil 90) supera los recomendados en Canadá (15,1 y 2,7 veces respectivamente) para zonas residenciales.

3. Socioeconómico: Chañaral es una ciudad minera, por lo que determinar la pobreza por ingreso monetario no es una buena aproximación. Datos censales para la población de Chañaral permitieron estimar niveles socioeconómicos en base a una clasificación por deciles según manzanas censales. Demostrando que dentro de Chañaral al menos el 75% de la población se encuentra en un decil clasificado como bajo y que no existe población en el decil más alto.

Al combinar los resultados de los tres ejes, se observa que los grupos socioeconómicos bajos viven en zonas con concentraciones promedio de plomo y manganeso en polvo de calles más altas que los grupos socioeconómicos medios y altos. Un comportamiento similar se observa para el arsénico inorgánico y sus metabolitos en la orina, donde los grupos de mayores niveles socioeconómicos presentan menores concentraciones promedio que los grupos de niveles medios y bajos.

Contrario a lo esperado, la conformación de la ciudad de Chañaral no propició que la población más vulnerable viviera cerca

de los relaves. Este fenómeno se debe a que Chañaral se inició en la costa (donde ahora se ubica el relave) y las familias más pobres han sido forzadas a vivir en la periferia de la ciudad, lejos del relave abandonado. Pero si se realiza un análisis caso a caso, se evidencia que en las áreas cercanas al relave existe una mezcla de población de altos y bajos niveles socioeconómicos, pero los que viven contiguos a este son principalmente de niveles socioeconómicos bajos. Y, como lo indican los resultados, se exponen potencialmente a mayores concentraciones de manganeso y plomo, y presentan mayor contenido de arsénico en su orina¹⁶.

Las concentraciones de metales en la orina son un reflejo de la exposición de la persona, pero a la vez son dependientes de sus actividades diarias, por lo que pueden existir diferencias debido a su exposición laboral y alimentación.

El análisis de la potencial exposición a material de relave, en base a su ubicación, la dispersión teórica de material y la cantidad de población que vive en las cercanías, mostró que en un área de 500 metros desde el relave de la bahía vive el 50% de la población. Por ello, un buen manejo de los residuos es esencial para disminuir y evitar el riesgo en la población, especialmente para quienes viven o trabajan muy cerca de esta fuente.

Se espera que estos indicadores conformen la vigilancia integral de los componentes ambientales y de salud, complementada con herramientas de planificación urbana. Ambos instrumentos se proponen como parte de la toma de decisiones a nivel local y regional. Una acción posible es la contención física y química de los relaves en áreas de mayor riesgo, a fin de reducir la exposición a los elementos tóxicos.

El desarrollo de estos programas de vigilancia se ampara en los principios éticos de la protección y del derecho a conocer la calidad del entorno que tienen las personas, requiere capacidad de articulación intersectorial e identificar aquellos estudios previos sobre el problema o los que sea necesario desarrollar.

«EXISTEN MAYORES TASAS DE EGRESOS HOSPITALARIOS Y MORTALIDAD POR ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES Y RESPIRATORIAS EN CHAÑARAL QUE EN LA REGIÓN DE ATACAMA Y RESTO DEL PAÍS».

Nuestra meta debiera ser la promoción de entornos saludables para prevenir enfermedades relacionadas al ambiente. La planificación urbana, por otra parte, es un instrumento normativo útil para determinar áreas con alta exposición a contaminantes y priorizar el uso residencial en zonas que ofrezcan mayor calidad ambiental y, por ende, mejor salud poblacional.

Nuestro aprendizaje se basa en el análisis crítico de la información disponible para esta y otras ciudades mineras, lo que nos permitió establecer que existen personas que se encuentran en un escenario de desigualdad en las dimensiones de salud, socioeconómica y ambiental. En estas comunidades, las personas tienen pocas opciones para afrontar los problemas desde el nivel personal de decisión, siendo necesario articular soluciones con diversos actores relevantes desde los gobiernos locales y regionales. Es necesario entender el entorno urbano como un espacio donde las personas desarrollen su vida en un entorno saludable, existiendo así diversas herramientas para la solución del problema:

1) Planificación territorial como herramienta integradora entre medio ambiente, entorno urbano y salud poblacional.

2) Responsabilidad empresarial ante proyectos pasados, actuales y futuros, que incluyan la remoción de residuos mineros y su contención segura.

3) Promoción de economías circulares, donde la reutilización y reducción de residuos mineros sea el objetivo final. **d**

14. Diagnóstico preliminar: adaptación ambiental y salud pública post aluvión: Chañaral y Atacama. Proyecto Chañaral UC. 15. Cortés, S. et al., "Urinary metal levels in a Chilean community 31 years after the dumping of mine tailings", *Journal of Health and Pollution*, 2016. 16. Todos los resultados se presentan en el documento científico "Diferencias sociales en una comunidad expuesta históricamente a residuos metálicos provenientes de la minería: Caso Chañaral", enviado a revista *Environmental Geochemistry and Health*.

LA BELLEZA DE LA FRAGILIDAD



P. FEDERICO PONZONI

feponzoni@uc.cl

Doctor en Filosofía por la Universidad de Milán. Asesor de la Pastoral UC y profesor Facultades de Filosofía y Teología de la UC.

«LA FRAGILIDAD ES LA POSIBILIDAD MISMA DEL DOLOR Y POR ELLO NO TIENE NADA BELLO EN UN SENTIDO ROMÁNTICO. TIENE, EN CAMBIO, LA BELLEZA TREMENDA DEL DRAMA DE SER HUMANOS EN COMUNIDAD».

La experiencia humana está marcada por la fragilidad: nuestros cuerpos son frágiles, se enferman. Se consumen con el pasar de los años. Son limitados en el espacio y en el tiempo. Nuestro bienestar, nuestro estar bien, contentos con nosotros mismos y con los demás es frágil. Una palabra e incluso una mirada de una persona importante para nuestra vida pueden sacudirnos violentamente hasta el punto de que perdemos la paz interior. De forma más impactante aún, nosotros, los seres humanos somos frágiles moralmente. Hacemos el mal que no queremos y no el bien que sí queremos. Sostener que en la fragilidad humana hay belleza puede sonar, entonces, un sinsentido.

Sin embargo...

Por el hecho de que mi cuerpo sólo puede estar aquí y ahora (y no allá y entonces), yo puedo estar totalmente con otra persona. Y, por lo tanto, puedo transmitirle la totalidad de mi voluntad de estar allí con ella, es decir, la puedo hacer sentir realmente importante para mí: amada.

Sin embargo...

Si yo pudiese vivir en un perpetuo estado de calma interior que nada puede perturbar nadie podría dañarme. Pero si nadie pudiese dañarme emocional o físicamente, la existencia de ninguna persona sería realmente relevante para mí. Nadie podría llegar a ser tan decisivo para mí que un gesto mal hecho de su parte pudiera llegar a perturbarme. Es decir que si no fuera frágil —abierto a que palabras y gestos de otras personas puedan llegar a herirme—, no podría amar.

Sin embargo...

Si yo fuera moralmente infalible. Incapaz de elegir el mal en algunas ocasiones pequeñas (y a veces grandes) de la vida, no podría experimentar la omnipotencia suprema de Dios que se manifiesta en la misericordia y el perdón. Y, por lo tanto, me cerraría en un orgullo sin fisuras, en una ilusión de autonomía narcisista e infantil.

La fragilidad es la posibilidad misma del dolor y por ello no tiene nada bello en un sentido romántico. Tiene, en cambio, la belleza tremenda del drama de ser humanos en comunidad.

Nuestra fragilidad espacial, es decir, nuestro “ser limitados” en el espacio y el tiempo, permite decidir estar con la otra persona. Nuestra fragilidad emocional permite donar la propia fragilidad, exponerla a otra persona y así amarla. Nuestra fragilidad moral nos enseña la verdadera fe que, sólo puede nacer de la humildad.

La fragilidad no tiene nada de bello. Pero si se aceptan las observaciones que hemos hecho, debemos concluir que la fragilidad permite, por el hecho mismo de ser frágil, que la verdadera belleza entre a formar parte de nuestro mundo, de nuestra existencia:

La belleza del diálogo que brota cuando dos personas están la una con la otra.

La belleza del amor que consiste en poner la propia fragilidad a la merced de otro.

La belleza de la fe que sólo puede nacer de la humildad.

VIOLENCIA SEXUAL EN UNIVERSITARIOS



MARÍA SOLEDAD ZUZULICH

mzuzulic@uc.cl

Enfermera-Matrona por la UC.
Directora de Salud Estudiantil UC.

«LA REALIDAD ES QUE NOS ENCONTRAMOS CON COMPORTAMIENTOS QUE INTENTAN HACER QUE UNA PERSONA SE SOMETA A UNA ACTIVIDAD SEXUAL CONTRA SU VOLUNTAD, PORQUE DESCONOCE LA NATURALEZA DEL ACTO O PORQUE NO PUEDE DAR SU CONSENTIMIENTO».

Si bien el contexto universitario es un espacio de crecimiento intelectual y emocional, no es ajeno a los problemas y vivencias de las personas que lo componen. Indudablemente, los estudiantes son actores claves, llamados desde el punto de vista de su desarrollo como “adultos emergentes”. No son adolescentes, pero tampoco adultos.

Si bien esta etapa se centra en el desarrollo de la identidad e intimidad, las amenazas están más presentes que en tiempos pasados. Una de ellas tiene que ver con la violencia sexual, que ocurre habitualmente, mediada por el consumo abusivo de alcohol en encuentros juveniles o fiestas. Y aunque estos hechos pueden ocurrir en cualquier lugar y circunstancia, el alcohol es una de las drogas más usadas para facilitar una agresión sexual.

¿Por qué se ha abandonado el autocuidado? Sin duda es algo muy difícil de responder. Algunos han hablado de la pérdida de referentes sociales, otros, de la globalización, de la tecnología, de la soledad y del estilo de crianza. Si bien los factores son múltiples, lo concreto es que las pautas de consumo y las dinámicas de las relaciones con el otro han cambiado. Asimismo, se han normalizado conductas que ponen a las personas en situaciones de vulnerabilidad, como el establecer relaciones íntimas sin considerar el compromiso y el respeto.

La realidad es que nos encontramos con comportamientos que intentan hacer que una persona se someta a una actividad se-

xual contra su voluntad, porque desconoce la naturaleza del acto o porque no puede dar su consentimiento¹. De acuerdo con datos internacionales, el 20% de las mujeres experimentó un hecho de violencia sexual mientras estaba en la universidad y el 90% de los ataques fue cometido por un agresor conocido por la víctima o por testigos. En Chile, los datos son escasos, pero la evidencia existente señala cifras similares.

Los efectos sobre las víctimas son diversos y conocidos. Se han descrito efectos sobre la salud mental, como trastornos de estrés postraumático, depresión, consumo abusivo de alcohol, drogas y considerar el suicidio como una alternativa, además de problemas de salud físicos y efectos significativos sobre el rendimiento académico que pueden afectar el proyecto de vida.

Ante esta realidad, es necesario tener espacios de participación estudiantil que aborden la discusión y reflexión sobre tales temas; y que las universidades cuenten con políticas sobre violencia sexual y consumo de sustancias que sustenten las acciones de los programas preventivos y de apoyo a víctimas, junto con la construcción de una cultura que valore la riqueza de las relaciones interpersonales, el desarrollo de la empatía y que combata la soledad.

1. Organización Mundial de la Salud, 2013.

Mapudungun

La tierra habla

POR_ María Isabel Lara Millapan, doctora en Didáctica de la Lengua y Literatura, profesora del Campus Villarrica de la UC. Investigadora asociada del Centro de Estudios Interculturales e Indígenas CIIR | mlaraa@uc.cl

“En mi misma tierra parecen extrañas mis palabras

Parece extraño mi nombre y parece extraño tu nombre”.

El mapudungun es una lengua milenaria y propia de esta tierra, sin embargo, cuando pronunciamos sus palabras, parecen nuevas y extrañas frente a un porcentaje importante de la sociedad chilena. Es preciso, entonces, comprender que lo normal de una sociedad es reconocer su pluralidad cultural y lingüística y mirarnos con horizontalidad.

La historia y la memoria tendrán que abrazarse para reconocerse y reconocernos. El mapudungun es de aquí, vive aquí, es el habla de la tierra y es la tierra que habla a través de los árboles más antiguos que reclaman su existencia. La naturaleza siempre nos invita a contemplarla y contemplarnos. Hablan las aves, el agua, el viento. Así se expresa en el mundo mapuche, así nos enseñaron abuelos y abuelas. La tierra es más que el espacio físico: la tierra es la que nos hace

ser y sentirnos enraizados. Respiramos nuestra identidad.

Junto a la tierra vive nuestra lengua, el mapudungun, para decir lo que pensamos, soñamos y sentimos, con amor y dolor al mismo tiempo, en equilibrio. Así ha sido gran parte de nuestra historia, luchando frente al exterminio, a la negación y a la asimilación cultural.

Es preciso validarnos entre seres humanos y reconocer los infinitos saberes de los pueblos originarios. La humanidad se engrandece cuando se distancia de los prejuicios y observa cuánto puede aprender del otro. La lengua es un elemento poderoso de aprendizaje, pues ella es la que vehicula los saberes de la cultura de pertenencia; por eso existen las lenguas y por eso las traducciones literales no se observan. Cada palabra es un mensaje cargado de emociones. En el mapudungun hay diversos ejemplos. Tenemos nuestro saludo, *marí marí*, que significa “la unión de mis diez hermanos con tus diez hermanos”. La palabra *pewkayal*, que utilizamos para despedirnos, se describe como “otra vez nos volveremos a encontrar”. La palabra *peñi* se interpreta como “me encontré a mí mismo o me encontré con otro igual a mí”. Para preguntar “¿Cómo estás?” decimos *chumley mi am*, lo que se interpreta como “¿Cómo está tu espíritu?”. Nos interesa, en definitiva, la profundidad del ser humano.

Frente a lo anterior, en el mapudungun, como en todas las lenguas del mundo, existen los planos instrumentales de la



CELEBRACIÓN DE UN WE TRIPANTU en el campus Villarrica.



«ES MUY PREOCUPANTE SI LOS NIÑOS Y NIÑAS DE HOY NO ESTÁN APRENDIENDO SU LENGUA, PUES SI DESAPARECE, SE IRÁ UNA FILOSOFÍA DE VIDA, UNA MANERA DIFERENTE DE NOMBRAR EL MUNDO Y DE CONTEMPLAR LA VIDA».

lengua, la comunicación coloquial y la comunicación en un nivel más profundo, formal, literario y espiritual. Este último plano de dominio lingüístico lo poseen los *kimche*, *kollagtufe*, *wewpitufe*, *dungu machife*, *machi*, *ngillatufe*, personas capaces de trascender con su lenguaje en las dimensiones espirituales.

Actualmente, el *mapudungun* se desarrolla en todos estos niveles, pero es necesario revitalizar la lengua y posicionarla en la comunicación. Es muy preocupante si los niños y niñas de hoy no están aprendiendo su lengua, pues si desaparece, se irá una filosofía de vida, una manera diferente de nombrar el mundo y de contemplar la vida. La educación abre una puerta a la enseñanza y al aprendizaje de las lenguas, pero se tiene que construir de manera holística, más allá de las horas de clases. Es la sociedad la que tendrá que reaprender, sensibilizarse y ofrecer una actitud positiva frente al aprendizaje. Nuestras palabras y nombres requieren el presente.



MAPUCHES CHOREROS celebrando *We tripantu* en la Municipalidad de Talcahuano.

ÜY

*Kakekününgi, niefuiñ üñüm üy, kulliñ üy ka kura üy
anümka ka rayen chew taiñ choyünmew,
ko üy niefuiñ, fotra ka pire
taiñ pu chuchu taiñ üy, taiñ laku müleweki taiñ pu reñma mew
ramtumentuiñ chem üy am ta niefuiñ.*

Poema del libro *Trekan Antü*.

NOMBRE

Quando nos cambiaron los nombres,
teníamos nombres de aves, de animales y de piedras,
nombres de árboles y de flores
el territorio donde nacimos,
teníamos nombres de agua, de barro y de nieve,
los mismos nombres de los abuelos
se quedaron heredados en sus hijos y en sus nietos.
Vamos a preguntar
por el nombre que nos pertenece.

PELÍCULA

**AMIGOS
INTOCABLES:**CUANDO LA
FRAGILIDAD NOS UNE

DIRECCIÓN

**OLIVIER NAKACHE Y
ÉRIC TOLEDANO***POR* Felipe Espinoza Villarroel, profesor asistente
adjunto del Instituto de Estética de la UC.
| fespino@uc.cl

Sinopsis: *Amigos intocables* es una comedia que tiene como motivo central la inédita amistad que surge entre dos personas con, aparentemente, nada en común y maneras muy diferentes de entender la vida. Sus protagonistas son un millonario (Philippe) que ha quedado tetrapléjico en un accidente y el hombre que contrata para que lo cuide (Driss), un inmigrante proveniente de los suburbios de París que acaba de salir de la cárcel.

Comentario: Esta cinta habla de la sincera complicidad entre dos personas que tienen algo que las une: pertenecer a los “descartables”. La discapacidad física y la exclusión social terminan por encontrarse en la amistad, que no sólo se da entre afines, sino también desde la radical diferencia que une a los humanos.

La vida de ambos protagonistas patentiza la discriminación por prejuicios que nos alejan antes de vincularnos. Así, ambos evolucionan a partir de sus propias

historias. Driss, quien llega a la casa de Philippe para obtener un subsidio estatal, conoce el mundo de la “alta cultura”, al cual se amolda sin perder sus modos particulares. Philippe, en tanto, muestra una especial atracción por la personalidad ingobernable de Driss, quien no pide disculpas por ser como es, algo tan ajeno al círculo social de las apariencias. Contratar a Driss resulta entonces un gesto profundamente evangélico, pues acoge a quien nadie quiere, al que la sociedad se ha encargado de marginar por su pasado¹.

Amigos intocables nos hace preguntarnos por la “verdadera” discapacidad: si es el mero impedimento físico o ser parte de una sociedad que discrimina y no considera a ciertas personas como iguales en dignidad y derechos².

La película resulta una aguda e hilarante reflexión sobre cómo hacerse cargo de la fragilidad del otro a partir de reconocer la propia. Si no somos capaces

de mirar nuestras propias limitaciones, difícilmente nos dispondremos a acoger las ajenas. Curiosamente, reconocernos frágiles termina por volvernos “amigos intocables”.

1. “Él nos invita, Jesús, a dejar la lógica simplista de dividir la realidad en buenos y malos, para ingresar en esa otra dinámica capaz de asumir la fragilidad, los límites e incluso el pecado, para ayudarnos a salir adelante” (discurso del papa Francisco en su visita al Centro Penitenciario Femenino San Joaquín, 16 de enero de 2018).
2. “En Chile se encarcela la pobreza” (saludo de la hermana Nelly León, capellana del Centro Penitenciario Femenino San Joaquín, 16 de enero de 2018).

FICHA TÉCNICA**Título original:** *Intouchables*.**Dirección:** Olivier Nakache y Éric Toledano.**País, año:** Francia, 2011.**Género:** Comedia dramática.**Duración:** 112 minutos.**Reparto:** François Cluzet, Omar Sy, Audrey Fleurot.

PELÍCULA

HIJOS DE LOS
HOMBRES

DIRECCIÓN

ALFONSO CUARÓN

POR *Fernando Soler, profesor de la Facultad de Teología de la UC* | fasoler@uc.cl

Sinopsis: Ambientada en un 2027 (no tan) distópico, *Children of Men*, basada en la homónima novela de P. D. James, nos muestra un mundo donde se ha perdido la posibilidad de procrear. Muerta toda esperanza en un futuro posible, el ser humano se prepara para su extinción, sumido en un “orden caótico”, donde la violencia y la deshumanización se han normalizado: el Gobierno promueve el suicidio asistido, hay campos de concentración de inmigrantes y el terrorismo se ha convertido en casi la única forma de protesta.

Se da a entender que, detrás de una vida desolada, hay un sinfín de fragilidades que, olvidadas, hacen las veces de telón para una existencia con poco o nada de sentido. En medio de este escenario, surge una luz de esperanza que ilumina la desilusionada vida del protagonista y, poco a poco, de la humanidad.

Comentario: Ciertamente, *Children of Men* es una película para disfrutar: detrás de un ritmo narrativo hollywoodense, se nota la mano de Cuarón, un mexicano que plasma temas de interés muy actuales, tanto en los fondos (a los cuales hay que poner particular atención) como en los silencios, y en muchos otros detalles que, a menudo, escapan de la atención del espectador. En el camino casi de *via crucis* que recorre el protagonista, podremos hallar no solamente el nuestro, sino también el de toda la humanidad en el siglo XXI.

En la primera parte, conocemos a Theo Faron (Clive Owen), quien vive casi por



inercia y marcado por un dolor que ha determinado su existencia. De pronto, surge una oportunidad: Julian (Julianne Moore), activista radical, le propone asegurar el paso de Kee (Clare-Hope Ashitey), una inmigrante africana ilegal, hasta el *Tomorrow*, un barco del Human Project; todo esto a cambio de dinero.

Theo le toma el peso a su misión al descubrir que esta mujer es la primera embarazada después de 18 años. Tanto el Gobierno como los rebeldes se disputan la chispa de esperanza, aunque la persona misma de Kee resulta para Theo prioritaria ante cualquier otra búsqueda.

La más genial exploración de Cuarón, a mi juicio, es Kee: porta en su vientre al futuro de la humanidad (¡y la guagua resulta ser una niña!). Tiene que ver con cómo la salvación de la humanidad, al igual que como pasó con Jesús, no puede sino venir de los márgenes, donde se pone de manifiesto la fragilidad del mundo y de nuestras preconcepciones. El que Kee

encarne todo lo que, históricamente, Occidente ha puesto fuera de su propia vista es una genialidad: el único futuro posible es realizable solamente cuando los márgenes son puestos en el centro, valorizando lo femenino, lo mestizo y lo aparentemente frágil. Una prueba de que sólo la ternura puede romper el ruido de la guerra, está magistralmente plasmada en un larguísimo plano secuencia, hacia el minuto 90 de la película. ¡Véanlo!

FICHA TÉCNICA

Título original: *Children of Men*.

Dirección: Alfonso Cuarón.

País, año: Estados Unidos, Reino Unido, Japón, 2006.

Género: Drama, Ciencia Ficción, Thriller.

Duración: 109 minutos.

Reparto: Julianne Moore, Clive Owen, Michael Caine, Chiwetel Ejiofor.



PAPA FRANCISCO EN LA UC

Fragmentos del discurso del Papa Francisco en la Pontificia Universidad Católica de Chile

Casa Central,
17 de enero de 2018

“El ritmo acelerado y la implantación casi vertiginosa de algunos procesos y cambios que se imponen en nuestras sociedades nos invitan de manera serena, pero sin demora, a una reflexión que no sea ingenua, utópica y menos aún voluntarista. Lo cual no significa frenar el desarrollo del conocimiento, sino hacer de la Universidad un espacio privilegiado «para practicar la gramática del diálogo que forma encuentro»¹. Pues «la verdadera sabiduría, [es] producto de la reflexión, del diálogo y del encuentro generoso entre las personas»².

La convivencia nacional es posible —entre otras cosas— en la medida en que generemos procesos educativos también transformadores, inclusivos y de convivencia. Educar para la convivencia no es solamente adjuntar valores a la labor educativa, sino generar una dinámica de convivencia dentro del propio sistema educativo. No es tanto una cuestión de contenidos sino de enseñar a pensar y a razonar de manera integradora. Lo que los clásicos solían llamar con el nombre de *forma mentis* (...).

Pareciera que hoy en día la «nube» es el nuevo punto de encuentro, que está marcado por la falta de estabilidad ya que todo se volatiliza y por lo tanto pierde consistencia (...).

Tal falta de consistencia podría ser una de las razones de la pérdida de conciencia del espacio público. Un espacio que exige un mínimo de trascendencia sobre los intereses privados —vivir más y mejor— para construir sobre cimientos que revelen esa dimensión tan importante de nuestra vida como es el «nosotros». Sin esa conciencia, pero especialmente sin ese sentimiento y, por lo tanto, sin esa experiencia, es y será muy difícil construir la nación, y entonces parecería que lo único importante y válido es aquello que pertenece al individuo, y todo lo que queda fuera de esa jurisdicción se vuelve obsoleto. Una cultura así ha perdido la memoria, ha perdido los ligamentos que sostienen y posibilitan la vida. Sin el «nosotros» de un pueblo, de una familia, de una nación y, al mismo tiempo, sin el nosotros del futuro, de los hijos y del mañana; sin el nosotros de una ciudad que «me» trascienda y sea más rica que los intereses individuales, la vida será no sólo cada vez más fracturada sino más conflictiva y violenta.

La Universidad, en este sentido, tiene el desafío de generar nuevas dinámicas al interior de su propio claustro, que superen toda fragmentación del saber y estimulen a una verdadera *universitas*”.

1. Discurso a la Plenaria de la Congregación para la Educación Católica, 9 de febrero 2017).

2. Carta encíclica. *Laudato si'*, 47.



TESTIMONIO

«APENAS RECIBÍ EL CORREO DE LA PASTORAL, ME INSCRIBÍ PARA PARTICIPAR EN LA VISITA DEL PAPA. COMO NO ME CONTESTARON DE INMEDIATO, LE ESCRIBÍ AL ARZOBISPADO DE SANTIAGO; AL DÍA SIGUIENTE, ME OFRECIERON SER COORDINADORA. ACEPTÉ FELIZ TODO LO QUE VINIERA. PARA MÍ FUE UNA BENDICIÓN SER PARTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE ESTE GRAN EVENTO, ANTES Y DURANTE LA VISITA DE SU SANTIDAD. FUI PARTÍCIPE DE SU LLEGADA COMO GUARDIA PAPAL, EN CAMINO A LA NUNCIATURA Y EN LA MISA MASIVA DEL PARQUE O’HIGGINS Y, COMO COORDINADORA DE FUNCIONARIOS DE LA PASTORAL, ME ASIGNARON UN LUGAR PRIVILEGIADO EN LA CASA CENTRAL.

LO QUE MÁS ME GUSTÓ Y LLAMÓ LA ATENCIÓN DE SU DISCURSO FUE: “ESTOY MUY CONTENTO DE ESTAR JUNTO A USTEDES (...). HE SABIDO CON ALEGRÍA DEL ESFUERZO EVANGELIZADOR Y LA VITALIDAD ALEGRE DE SU PASTORAL UNIVERSITARIA, SIGNO DE UNA IGLESIA JOVEN, VIVA Y ‘EN SALIDA’. LAS MISIONES QUE REALIZAN TODOS LOS AÑOS EN DIVERSOS PUNTOS DEL PAÍS SON UN PUNTO FUERTE Y MUY ENRIQUECEDOR”. MUY INFORMADO DE LAS ACTIVIDADES UNIVERSITARIAS.

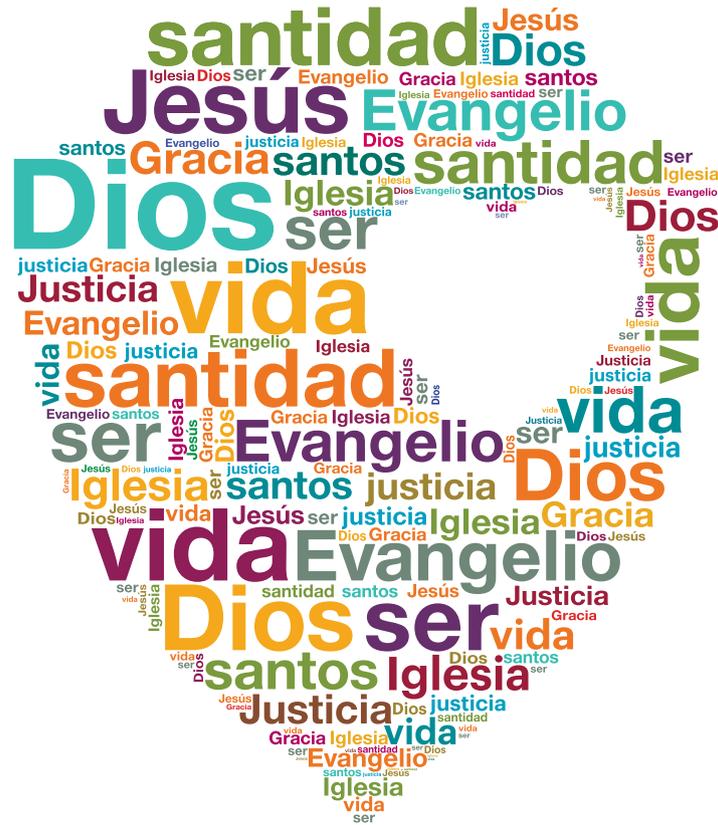
“QUE EL ESPÍRITU SANTO NOS GUIARÁ EN NUESTROS PASOS”. NOSOTROS ESTÁBAMOS CONTENTOS DE RECIBIR SU BENDICIÓN Y NOS PIDIÓ QUE REZÁRAMOS POR ÉL, CON ACTITUD MUY HUMILDE.

AHORA PIENSO EN LA ALEGRÍA QUE DEBIÓ SENTIR AURORA AGURTO VIGUERA, CUANDO EL PAPA LE DIO LA BENDICIÓN. ELLA FUE SECRETARIA DE ESTA UNIVERSIDAD Y ALCANZÓ A CUMPLIR 29 AÑOS DE SERVICIO. QUIERO DESTACAR QUE FUE MUY QUERIDA POR SUS SUPERIORES Y COMPAÑEROS Y HOY SE ENCUENTRA GOZANDO JUNTO A NUESTRO PADRE DIOS».

Isabel Díaz, secretaria de la Escuela de Odontología de la UC | mdiazva@uc.cl

EXHORTACIÓN APOSTÓLICA *GAUDETE ET EXSULTATE*, SOBRE EL LLAMADO A LA SANTIDAD EN EL MUNDO ACTUAL

POR_ P. José Miguel Blasco, Capellán de Casa Central de la UC | p.josemigueldeloreto@gmail.com



Esta amenaza se cierne sobre los que aceptan el don de la elección amorosa de Dios, “para ser santos e irreprochables ante él por el amor” (EF 1, 4). Todos los fieles cristianos son llamados por Dios a la perfección de aquella santidad con la que es perfecto el mismo padre (cf. LG 11). Esta ventura es apremiada por la vida de los santos conocidos y los anónimos que forman la “clase media de la Santidad de nuestro Santo Pueblo de Dios” (GE 6). Esta resolución viene en el “ahora” de nuestra vida, “viviendo con amor y ofreciendo el propio testimonio en las ocupaciones de

cada día, allí donde cada uno se encuentra” (cf. GE 14), viviendo lo ordinario de forma extraordinaria.

¡Acepta el desafío!, “deja que la gracia de tu Bautismo fructifique en un camino de santidad. Elige a Dios una y otra vez. No te desalientes, tienes la fuerza del Espíritu Santo” (GE 15). ¡Acoge este reto de la gracia!, que eleva tu naturaleza (1 Tm 1, 15; GE 118-121) para adquirir los sentimientos de Jesús, que nos consideró como superiores a sí mismo (Flp 2, 1-11) y, por ello, con alegría dio su vida.

Tal riesgo te llama hoy, como el ángel a María, y te dice: “El señor está contigo”.

Si consientes el Evangelio, se inicia en ti la vida de Dios, el “tres veces santo” que permite vivir “lo que dice Jesús en las bienaventuranzas” (cf. GE 63ss), ser verdaderamente feliz.

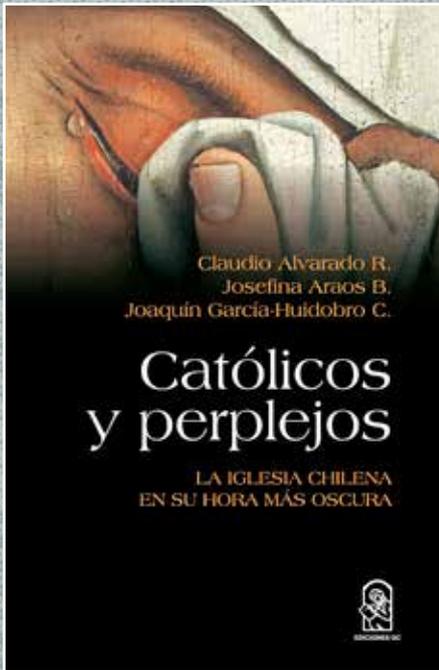
Tú, ¿estás dispuesto a acoger este anuncio que va “contra la corriente”?

¡Iniciemos el combate firmes en Cristo! Asumamos la gracia de vivir la vida de la trinidad: un éxodo de amor, con audacia y fervor, por la promoción del otro. Esta es la “verdadera alegría”: vivir con “realismo los acontecimientos, bajo la luz del Espíritu”. ¡Alegría!, porque sin duda el señor, que es santo, está conmigo.



EDICIONES UC

PREPARA TUS lecturas DE verano



CATÓLICOS Y PERPLEJOS

Claudio Alvarado R., Josefina Araos B. y Joaquín García-Huidobro C.

“Un acierto”.

Cristián Warnken

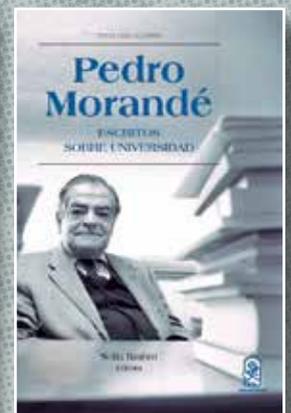
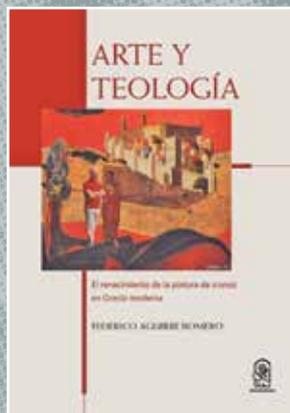
“En los años que vienen, atendidos los estándares de transparencia que se han impuesto en la vida pública, lo que la Iglesia pueda conseguir tendrá que conseguirlo por abajo, desde la base social. Ya nunca más por arriba y mucho menos detrás de bambalinas”.

Héctor Soto

**CRISTIANISMO Y
DERECHOS
HUMANOS**
Cristián Borgoño

**PEDRO
MORANDÉ**
Sofía Brahm,
editora

**ARTE Y
TEOLOGÍA**
Federico
Aguirre Romero



EDICIONES UC

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 390,

piso 3, Santiago, Chile

Ventas Internet: 22354 1829

Editorial: 22354 2417

ediciones.uc.cl



[edicionesuc](https://www.instagram.com/edicionesuc)



[@edicionesuc](https://twitter.com/@edicionesuc)



[EdicionesUC](https://www.facebook.com/EdicionesUC)

